



Cerca de la medianoche, el Banco Central resolvió que el Nación se haga cargo de los bancos Bisel, del Suquia y de Entre Ríos, tras el retiro del país del grupo francés Crédit Agricole

# No me dejes caer

Página/8



River ganó y se tiñó para festejar. Ramón Díaz sin contrato

Suplemento Líbero

# Página/12

el país a diario

BIBLIOTECA NACIONAL

Fecha 2 JUL 2002

Colec. No 10355

Buenos Aires, lunes 20 de mayo de 2002 - Año 15 - N° 4847 - Precio de este ejemplar: \$1,20

Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$23 - Opcional Revista con CD Pablo Milanes: \$7

Opcional Revista con CD ROM Historia Argentina: \$15 - Opcional Tapa de Diccionario: \$5 - Opcional Estudio de Debates: \$3

## MANICOMIO

No es una cuestión penal, sino de sanidad mental. "Dejó al país destrozado de mano de su locura por seguir manteniendo un régimen que no daba más. Es un esquizofrénico que miente." Por lo tanto, para el diputado Leopoldo Moreau, el ex ministro de Economía Domingo Cavallo "en lugar de estar en una cárcel tendría que estar en un manicomio".

PLACER

## Dormir

Página/20

Cuatro muertos y cincuenta heridos en un atentado en Israel

Página/18

14/15

Conversación con Roa Bastos, por Andrew Graham-Yooll

El vicepresidente de EE.UU. dijo que espera una acción de Bin Laden  
"Otro ataque es casi seguro"

Página/19

28

Ultratumba, por Rodrigo Fresán

**EXCLUSIVO:** La peor cara de la crisis argentina: radiografía de Villa Quinteros, en Tucumán, donde los casos de desnutrición aumentaron seis veces este año y las madres tienen que hacer cola a las cuatro de la mañana si quieren conseguir un poco de leche para sus bebés Páginas/2/3

# "CON EL HAMBRE LOS OJITOS SE PONEN MAS GRANDES"



Esta es una de las imágenes con que los vecinos de Villa Quinteros quieren sensibilizar al país contra el hambre.



DESINUTRICION INFANTIL EXTREMA EN VILLA

# Los chicos del país

Por Cristian Alarcón

El cuerpo biátrico de Dalia Rocío Manrique, una niña que en marzo tenía 1 año y 5 meses y pesaba sólo 5600 gramos, retrata la indignidad a la que llega la pobreza en la Argentina. En la misma zona de Tucumán en la que esta semana Eduardo Duhalde reinauguró la fábrica Alpargatas, la desnutrición ha hecho estragos en los chicos durante los últimos cinco meses. La calamidad llega a números siniestros en el pueblo de Villa Quinteros, donde según el último registro del Centro de Atención Primaria local, de 32 chicos de entre 2 y 6 años desnutridos en diciembre se pasó a 204: un aumento del 637 por ciento en lo que va del año. El cuerpo de Dalia, compensado después de cuidados intensivos en un hospital zonal, es utilizado en una foto que pretende sensibilizar a las comunidades eclesásticas y ONG de Buenos Aires por la Asamblea Popular de Villa Quinteros, que ya no cree en el Estado para frenar el flagelo. En Quinteros no hay un solo plan social en funcionamiento. En la escuela Tambor de Tacuarí los niños no reciben ni mate cocido. En el dispensario la enfermera Estela Ledesma se angustia al repartir lo que no hay: "Cuando mandan llegan 400 cajas, pero necesitamos el doble, entonces uno ve cuánto pesa la criaturita y aunque duela se la tiene que negar a los que están un poquito mejor, para darles a los otros".

La foto de Dalia Rocío está pegada en algunas iglesias de la Capital y el Gran Buenos Aires. La ha pegado junto al pedido de comida y ropa uno de los miembros de la Asamblea Popular del pueblo, el profesor Néstor Santillán, que viajó con la idea de que si no lo hacía, el Estado tucumano jamás paliaría la situación de los hambrientos. Santillán conectó a este diario con Car-

**Horror: "Hay que pesarlos y según cómo estén les corresponde recibir leche. Si están más o menos bien uno se ve obligado a no darle, porque hay otro que necesita más".**

los Quira, el hombre que prende y apaga las luces callejeras de Villa Quinteros, quien llevó al cronista a las casas de las madres con niños desnutridos. Página/12 ubicó luego a Estela Ledesma y al médico Mario Martínez, a cargo del Centro de Atención Primaria. Fueron ellos quienes confirmaron la denuncia de la Asamblea: si bien no todos los casos son de la gravedad del de Dalia Rocío, el progresivo y acelerado aumento de la desnutrición habla de una pauperización que ha llegado a convertir el hambre y el deterioro de los chicos en el signo más cotidiano de Quinteros.

"No quiero llorar, no quiero dar mucha lástima, por eso no me quiero explicar", le dice una mamá a Página/12 contando cómo combate con la pobreza y los efectos que sobre sus niños causa la desnutrición. "En los chicos se nota en los ojitos, que se les ponen más grandes. En el pelito, que se les pone más duro, como amarillo. Y se les ve el vientre muy infladito, eso se nota mucho."

Dalia Rocío es apenas el peor caso de desnutrición infantil en una zona de Tucumán donde esa calamidad creció más del 600 por ciento en lo que va del año. La combinación de inflación, desempleo y falta de recursos alimentarios está arrasando a familias enteras. Una grave denuncia de la asamblea local.

María Angela Robles, ella sola, intenta criar a sus cuatro niñas. Las más pequeñas son "las mellicitas" que "han estado desnutridas desde que nacieron, siempre con las defensas bajas". La última ayuda que recibió fue el Plan Trabajar de 115 pesos que cobró en dos oportunidades. María dice que hubo un día en que el tercer pago prometido ya no llegó, que todos los días se han levantado, ella y sus hijas, rogando a Dios que les pagaran por fin. Pero no ocurrió.

María cuenta que a las mellizas les recomendaban un "remedio" para paliar la desnutrición, y una dieta. Nunca pudo conseguir ni lo uno ni lo otro. Nunca tuvo trabajo. Y la leche que suelen dar en el dispensario le ha resultado "una odisea". Es que las colas se forman ante la salita a las cuatro de la mañana. A veces, corre un rumor por el pueblo: "Dicen que ha llegado la leche", se siente. Y aunque nadie lo confirme, las madres vuelan a pararse por un kilo que les será entregado a la mañana después de que a sus hijos los pesen.

Ese momento es uno de los más difíciles para quienes trabajan en el CAP. "Aquí es una locura cuando llega la leche porque mandan menos cantidad de lo que tendrían que dar", cuenta Estela Ledesma, la mujer de piernas hinchadas que trabaja hace 16 años en el dispensario y recorre a duras penas el pueblo cada mañana intentando controlar los casos más dramáticos.

—¿Cómo hace usted con tan poco?

—Hacemos malabares, les damos un kilo de leche cada dos o tres meses. Según como manden. Ahora no estamos dando, porque no han venido desde febrero. Es duro porque uno tiene que pesarlos y según cómo estén, les corresponde o no recibir una caja. Si están más o menos bien uno se ve obligado a no darle, aunque necesite, porque hay otro que necesita más.

Doña Estela, de 52, sabe que muchas veces la ayuda "no llega adonde tiene que llegar", conoce de punteros que no reparten todo lo que reciben, de desvíos. La Asamblea Popular ha denunciado ante Chiche Duhalde diferentes maniobras de este tipo. Pero no es que las maniobras hayan sido el motivo de la explosión de la desnutrición en Villa Quinteros. Lo sabe el médico Mario Martínez, empleado del Sistema Provincial de Salud, Siprosa, desde 1987 cuando llegó de Buenos Aires recién recibido a este punto perdido del interior. En aquel entonces todavía había huertas, gallinas, pollos, chanchos en los patios y las afueras de Quinteros. Ya entonces la pobreza era lo único que abundaba, y los únicos empleos que quedaban eran en la comuna o en la cosecha de caña o de limones. "Pero todo esto y los planes sociales ha ido disminuyendo, entonces se ha ido generando un índice de pobreza, que no sabemos si ha llegado al extremo, pero que parece acercarse", reconoce Martínez.

## La carrera del hambre

El médico es uno de los que ha podido percibir los efectos de la miseria creciente, sobre todo en la alimentación por el aumento de la desnutrición durante los últimos cinco meses. "Eran 32 niños desnutridos en diciembre, que fueron creciendo en un promedio de 40 chicos por mes —detalla—. Se lo ve en el consultorio. No hay todavía desnutriciones de tercer grado (como la de Rocío). Pero esto evidencia cómo está evolucionando la situación. Si no hay una campaña nutricional o una ayuda sería esto crecerá y se pasará a la desnutrición de grado 2, que genera secuelas irreversibles." Martínez reconoce que desde febrero no llega leche y que además de la tardanza "el gobierno hace compras y distribución de acuerdo al mes anterior, y entonces el cálculo es con un mes de atraso". Para colmo, con la ca-

HABLAN LAS

## "No quedó

Por C.A.

Caminar por Villa Quinteros, 70 kilómetros al sur de Tucumán, un pueblo pegado a la ruta que atraviesa la provincia, es meterse de a poco en la miseria. Que se deja ver "en los cuerpitos de pancitas abultadas", como dice Carlos Quira, uno de los miembros de la Asamblea que comenzó el 2 de marzo a reunirse en la Plaza Belgrano. Electricista, es el personaje que a las siete de la tarde va esquina por esquina preñando las luces públicas, y luego, al amanecer, las apaga. Por eso que conoce palmo a palmo el lugar y las historias de las familias que pelean por sobrevivir con casi nada. Quira aceptó, con un celular prestado, acercarse hacia los ranchos donde sobreviven los niños desnutridos de su pueblo.

María José Ruiz tiene 36 años y siete hijos en edad escolar a quienes no manda a estudiar porque no tienen qué ponerse en los pies, y porque la mayoría de los días están con pocas ganas por lo poco que puede



Por Pedro Lipcovich

"Si la comida no alcanza, que den prioridad a los chicos menores de tres años", recomienda el experto en nutrición infantil Alejandro O'Donnell. Es, por supuesto, una indicación desesperada, ante un cuadro que, "según informes que recibimos del Noroeste argentino", es "horrible". Los datos estadísticos previos a la actual crisis —todavía los únicos disponibles— minimizaban para la Argentina la desnutrición aguda, estilo Biafra, pero ya señalaban hasta un 17 por ciento de chicos con baja estatura por desnutrición temprana. La subalimentación a esas edades

"conduce sin duda a la deficiencia intelectual", además de predisponer a infecciones, insuficiencia renal, diabetes y —en cuanto puedan comer algo— obesidad. "La primera manera que tiene el chico para adaptarse a la desnutrición es dejar de moverse, para así gastar menos calorías. Esto afecta su desarrollo intelectual porque le resta posibilidades de explorar y de ese modo conquistar su medio ambiente, lo cual es un estímulo primordial en el desarrollo", explica O'Donnell, ex jefe de Nutrición del Hospital Garrahan y director del Centro de Estudios sobre Nutrición (Cesni).

Esto vale especialmente durante los tres primeros años de la vida: "Todo lo que sucede antes de cumplir los tres años queda definitivamente impreso en el chico —destaca O'Donnell—: a esa edad, la desnutrición va a conducir sin duda a una deficiencia intelectual, no sólo por la falta de calorías, que en sí misma afecta el desarrollo mental, sino porque si hay desnutrición seguramente hay anemia por falta de hierro, y hay carencia de zinc, y probablemente el chico esté en un ambiente de baja estimulación". En cambio, "un chico que a los seis años pasa por un lapso de desnutrición, es más probable que, si vuelve a recibir buena alimentación, se recupere sin consecuencias mayores", precisa el experto.

Una consecuencia de las carencias en las primeras edades es la baja estatura: "Hay un estudio impresionante, que correlaciona los índices de repetencia escolar

con la estatura: cuanto más pequeños son los chicos, más repiten de grado", precisa el especialista, aclarando que "esto se refiere a chicos cuyo retraso de talla es social y no genético; no se trata del que se alimentó bien pero pertenece a una familia de petisos".

"De acuerdo con los últimos datos, que no incluyen los efectos de la crisis de estos últimos meses, la baja estatura por subalimentación va del 11 al 17 por ciento de los chicos, según las comunidades, es el trastorno prevalente", observa O'Donnell. Además del retraso intelectual, las consecuencias son "la elevada mortalidad y la frecuencia de infecciones de todo tipo. Las personas de baja talla por desnutrición tenderán a ser obesas y sufrir hipertensión, infartos, insuficiencia renal, diabetes".

Es que en esta desnutrición de los primeros años confluyen distintos factores: "Uno es la calidad de la alimentación: muchas veces son chicos que no han tomado suficiente teta o que han recibido demasiados alimentos de bajo costo y alto contenido graso". Además, la capacidad del entorno del chico para nutrirlo bien suele ir pareja con su capacidad para atenderlo y estimularlo. "La estimulación psicológica puede consistir en cosas mínimas, como que tenga con quién jugar o que disponga de un rinconcito para guardar sus juguetes", explica O'Donnell. "Hay estudios que comparan grupos de chicos subalimentados, a los que empezó a dárseles comida y estimulación psicológica, con otros que recibieron sólo comida: éstos engordaban pero su capacidad intelectual no llegaba a recuperarse".

En cuanto a "la desnutrición aguda, la de los chicos adelgazadísimo, según las cifras anteriores a la crisis no superaba el 1 o 1,5 por ciento de la población, y tendía a desaparecer", señala O'Donnell. Esta forma de desnutrición "es un estado ya catastrófico: el de esos chicos panzones, con edemas en las piernas, caída de pelo, infecciones, insuficiencia cardíaca: no pueden sobrevivir". Sobre la situación actual, "en un reciente congreso en Tucumán, los médicos de la región transmitían impresiones terribles. Pero todavía no hay cifras", advirtió O'Donnell.

Lo que les  
hace a  
los chicos

QUINTEROS, SUR DE TUCUMAN

# del hambre

rencia generalizada de recursos que impactó sobre el país en diciembre, la ayuda alimentaria disminuyó. Diciembre fue el último mes en que llegaron 800 cajas de leche. Desde entonces, y con tardanza, sólo 400, cuando mensualmente pasan por el consultorio de Martínez más de 900 niños, la mayoría subalimentados.

**—¿Usted qué siente cuando debe negar el alimento?**

Martínez permanece unos segundos en silencio.

—Quisiera que esa caja de leche se multiplicara por diez, y quisiera que haya trabajo, quisiera tantas cosas... Uno lo que quiere es que tengan una niñez normal, que tengan futuro, porque cuando el chico se desnutre y pasa por una desnutrición grave esto significa que nunca volverá a ser un chico con todas sus capacidades.

Por lo pronto los trabajadores de la salud intentan, casi a sabiendas de que es inútil con lo que hay, establecer a los chicos manteniéndolos en el grado 1 de desnutrición, evitando que pasen al grado 2. Al comienzo se detectan la debilidad y el decaimiento del niño, la "falta de volumen en su constitución", la disminución del peso, el retraso en el crecimiento. Olguita Quinteros es la subdirectora de la Escuela Tambor de Tacuarí, donde estudian unos 800 chicos. "La pobreza es inmovilizante, inmoviliza a la familia entera. Los niños no son muy estimulados,

son chicos que necesitan una atención especial, no han tenido posibilidades, por eso hay reiteradas insatisfacciones, sufren de problemas pulmonares o bronquiales, a veces no vienen porque no tienen calzado, y se nota mucho el problema en el aprendizaje", cuenta la docente.

Junto con Dalía Rocío llegaron aquella semana al Hospital Regional de Concepción otros cinco niños con desnutriciones de grado 3, la más severa, que genera daños irreversibles y puede llevar a la muerte por la baja total de las defensas. "La recibimos con cinco kilos 600 al año ocho meses —recuerda el jefe del área de Pediatría, Raúl López—. A esa edad debería pesar entre 11 y 12 kilos. Si el niño antes de los dos años sufre una desnutrición así, tiene secuelas permanentes sobre todo en su coeficiente intelectual. Para sobrevivir ya consumió sus propios músculos, se llama una autofagia. Como las grasas en el cerebro son abundantes, por eso lo va a atacar primero." Dalía vivió en el límite de la resistencia física.

López, acostumbrado a recibir niños desnutridos, se vio desbordado al tener que atender a chicos llegados de fuera de la zona de influencia del hospital. "Nos llamó la atención que en marzo empezaron a ingresar en estado calamitoso, desnutridos de tercer grado, algo que no era común", cuenta. Dalía Rocío ya



Dalía Rocío hace dos meses, cuando tenía 17 y pesaba apenas 5600 gramos, en vez de 11 kilos.

"Si el niño sufre una desnutrición así, tiene secuelas permanentes. Para sobrevivir consumió sus músculos".

había pasado por otros hospitales, pero no habían podido recuperarla. Llegó con su madre embarazada, su padre desempleado y alcohólico y sus hermanos también subalimentados. "El desnutrido es un pluricarenciado, no sólo de alimento sino de afecto, de cuidado, de cultura, al-

guien que ha sido rechazado por la sociedad. Por eso nos compete a todos la responsabilidad", sostiene. Hace diez días en el hospital atendió a una niña de diez años con una desnutrición de grado 2, con un 30 por ciento de déficit nutricional. Criada por unos tíos, no hubo quien

se preocupara por ella hasta que su cuerpo mostró los síntomas extremos del hambre. López, puede, sin duda, definir la desnutrición:

"Ausencia de los vínculos, de las oportunidades, de la asistencia, de los nutrientes. Desnutrido podría decirse que es sinónimo de ausencia".

## Cómo ayudar

La Asamblea Popular de Villa Quinteros organiza una Olla Popular para tratar de frenar el crecimiento de la desnutrición en el pueblo de Villa Quinteros, de cinco mil habitantes, al sur de la capital tucumana. Bajo el lema "Salvemos nuestro futuro: salvemos a los niños", solicitan ayuda que puede ser enviada con un cartel visible que diga "Olla Popular de Villa Quinteros. Profesor Enrique Santillán. Avenida Libertador S/N. Villa Quinteros, Tucumán".

Para el envío ofreció sus servicios de transporte gratuitos la empresa La Sevillanita, que recibe donaciones en su sede de la calle Herminio Masantonio 2937, ex Grito de Asencio. Teléfono para consultas: 0381-156-094412.

SUPLEMENTO ANIVERSARIO

## 15 años poniendo la tapa



Las principales noticias, y las mejores tapas, de los últimos quince años, analizadas desde la Argentina en crisis de 2002.

ESCRIBEN > Eduardo Aliverti, Osvaldo Bayer, Juan Boido, Miguel Bonasso, Luis Bruschtein, Andrea Ferrari, Rodrigo Fresán, Juan Forn, Eduardo Galeano, Martín Granovsky, Sergio Kiernan, Raúl Kollmann, Leonardo Moledo, María Moreno, Sergio Moreno, James Neilson, Julio Nudler, José María Pasquini Durán, Alan Pauls, Carlos Polimeni, Sandra Russo, Juan Sasturain, Ernesto Tiffenberg, Claudio Uriarte, Horacio Verbitsky, Mario Wainfeld, Alfredo Zaiat.

EL PROXIMO DOMINGO, CON EL DIARIO. **Página/12**

MADRES DE VILLA QUINTEROS

## ni para el mate"

darles de comer. María José habla a la hora del almuerzo rodeada del ruido feliz de un grupo de chicos jugando. Todavía no sabe, dice, qué les dará a los chicos para paliar el hambre. "Seguramente algo de pan le iré pidiendo a los vecinos, y a otros un poco de yerba, porque no me quedó ni para mate cocido". La mujer se lamenta de los precios de la harina y el azúcar y agradece la buena voluntad de los vecinos que son el último y único recurso solidario con el que cuenta. "Ayer con la ayuda de mis hermanas y mis vecinos cocinamos: un poco de fideos, una papita, una cebolla".

**—¿Qué pasa con los chicos cuando les dice que no tienen?**

—... ellos se miran, y no dicen nada. Tengo hijos que son unos santos.

María Angela Robles coincide en esta estrechez que ha sacado del menú hasta el mate dulce. "Antes usted compraba pan y azúcar, pero ahora imposible porque está carísimo". Madre de dos niñas desnutridas, María intenta describir el rastro de la patología del hambre: "directamente son chicos muy delga-

dos, algunos ya tienen esa pancita abultada, y la mayoría son chicos que para la edad que tienen parecen menores de lo que son".

Rosa Olea es hija de obreros del surco, cosecha de la zafra. Y su marido hijo de obreros del Ingenio San Ramón que funcionó hasta el setenta. Pertenecen a la generación que se fue quedando sin qué hacer en Villa Quinteros. Ya se mudaron con sus dos hijos a una sola pieza. Desde diciembre que la pobreza se hizo el peor infierno. Su madre, la única que recibía una jubilación de 150 pesos, murió. Y con ella el sustento.

**—¿Cómo hace hoy para comer?**

—No tengo.

**—¿Y qué va a hacer?**

—Ni idea.

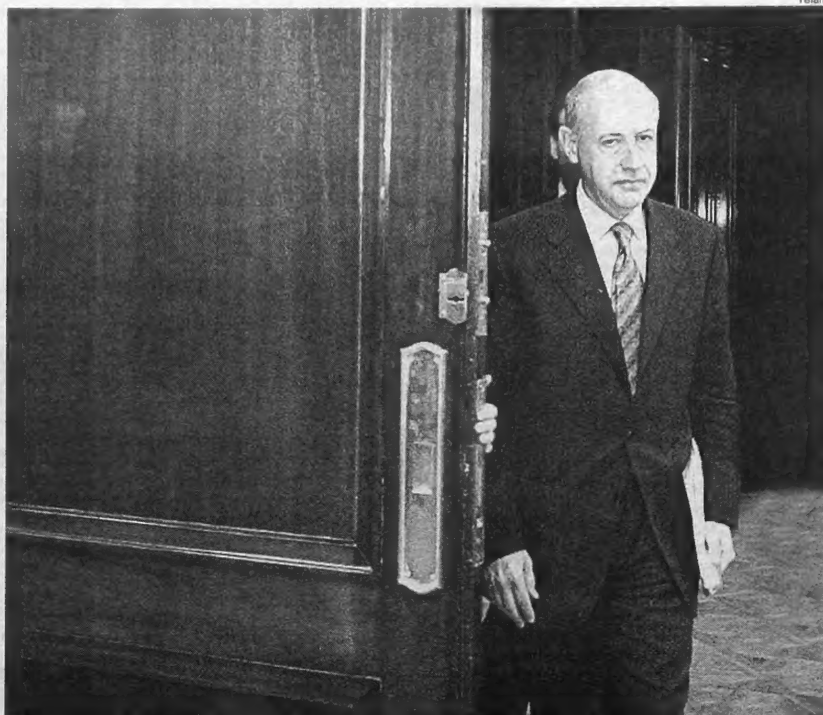
**—¿Ayer qué comió?**

—Ayer hicimos sopa, y mate cocido.

Rosa y las mujeres entrevistadas intentan conservar la calma, la dignidad al relatar cómo se padece el hambre. Pero el momento en que deben responder ante sus hijos por la carencia es el único que no soportan recordar: inevitablemente lloran. Y también hacen llorar.



El ministro de Economía vuela de Bruselas a Washington, donde mañana se reunirá con la cúpula del Fondo. Anne Krueger presionará al Gobierno para que vuelva el Plan Bonex. El peligro de inflar las expectativas en medio de las negociaciones.



Ministro Roberto Lavagna. No quería ir al Fondo, pero lo mismo hoy volará a Washington. Desde el Central bajaron los decibeles del enfrentamiento Blejer-Lavagna.

## Lavagna tendrá que defender ante el FMI su plan para el corralito

Hoy por la tarde, el ministro de Economía Roberto Lavagna viajará desde Bruselas a Washington, donde mañana se encontrará cara a cara con la cúpula del Fondo Monetario. Como él mismo lo admitió, al ministro no lo entusiasma la idea de viajar a Washington, consciente del peligro que entraña inflar las expectativas en medio de una negociación aún abierta y sin un acuerdo palpable a la vista. Para colmo, la reunión tendrá lugar cuando está en su punto más álgido la guerra que libra Economía con los bancos sobre qué camino seguir para salir del corralito. Sin embargo, la numerosa delegación del FMI, Anne Krueger, presionó para entrevistarse con Lavagna. El ministro sabe que la funcionaria aprovechará el encuentro para defender la posición de los bancos de aplicar un Plan Bonex compulsivo para los depósitos reprogramados.

Con todo, ayer, desde el Banco Central buscaron bajar los decibeles de la disputa con Economía y transmitieron el mensaje de que Mario Blejer no se alinea automáticamente con los bancos: no está a favor de un bono totalmente compulsivo, pero advierte sobre el peligro de que los plazos fijos puedan utilizarse para comprar propiedades y autos. Blejer piensa que, de seguir traspasándose dinero desde el corralón de depósitos reprogramados a las cuentas a la vista, la hiperinflación estaría a la vuelta de la esquina.

El otro frente abierto para el mi-

nistro proviene de la ofensiva verbal de los economistas mimados del establishment financiero, que ayer volvieron a lanzar munición gruesa contra la orientación de la política económica. El ex ministro Ricardo López Murphy aseguró que, "desde que asumió, el gobierno de Duhalde ha implementado un programa catastrófico". Y recomendó "buscar un esquema de política económica que sea previsible y que genere reglas de juego confiables".

En la misma línea (ideológica), el economista jefe del ABN Amro Bank, Arturo Porzecanski, afirmó que desde el exterior se advierte que la Argentina "no ha hecho grandes reformas" tras la devaluación y aseguró que la situación de la economía "es peor de lo que estaba en diciembre".

"Lo que queda claro es que cada día que pasa no sólo se licuan los ahorros sino también el poder adquisitivo. Es una situación de creciente desesperación", afirmó el economista desde Nueva York.

"Hoy en la Argentina están resolviendo los problemas que enfrentaba el país en enero. No se han hecho grandes reformas, y son las mismas papas calientes y los mismos platos rotos. No se construye una nueva realidad", agregó.

En este contexto, Lavagna volará hoy por la tarde desde Bruselas a Washington. Ayer, en Bruselas, el ministro renunció formalmente a su cargo de embajador ante la Unión Europea, puesto que ocuparía en el futuro su predecesor en Economía Jorge Remes Lenicov.

En Economía tratan de desinflar las expectativas creadas alrededor del encuentro que mañana mantendrá Lavagna con Horst Koehler, director gerente del FMI, y la numerosa delegación, Anne Krueger. "Será una reunión protocolar", afirman. "Yo no pensaba ir a Washington todavía porque quería terminar antes algunas de las cuestiones que internamente debemos hacer", admitió públicamente este fin de semana el propio ministro.

El motivo de tanta cautela es que Lavagna sabe que volver de Washington sin un anuncio siempre implica un costo. Y eso es lo que sucedería en esta ocasión, ya que la propia Krueger afirmó la semana pasada que si el Gobierno cumple con todas las deberes—derogación de la Ley de Subversión Económica, ajuste en las provincias—recién hacia fines de junio podría llegar a firmar un acuerdo con el Fondo.

Más aún, Lavagna tendrá que soportar la presión de Krueger en el tema corralito. La semana pasada la funcionaria del FMI dijo públicamente que el Gobierno debería volver al Plan Bonex original de Remes Lenicov, como quieren los bancos. Sin embargo, el ministro, en por lo menos tres comunicaciones telefónicas con Krueger, trató de explicarle que esa propuesta era política y jurídicamente inviable. Habrá que ver si logra sostener su posición cuando se halle cara a cara con la cúpula del Fondo.

HELLER ESTA A FAVOR DEL CANJE BONO POR DEPOSITOS

## "No queda otra alternativa"

Acercándose a la posición que mantienen a rajatabla los bancos extranjeros, el vicepresidente de la Asociación de Bancos Públicos y Privados (Abappra), Carlos Heller, dijo ayer que "no quedan muchas alternativas" para destrabar el corralito y se manifestó en favor de emitir un bono para canjear los depósitos reprogramados. Sin embargo, destacó que a este título deberían dársele varias "opciones cancelatorias" para que mantuviera su valor.

"No me gusta lo compulsivo. Estoy convencido de que no hay ninguna solución buena, por lo que

hay que pensar cuál es la menos mala para la gente", explicó Heller. "El Gobierno tiene que adoptar la decisión más adecuada, y que la sociedad entienda que no va a haber una nueva solución en quince días", agregó.

Para el gerente general del Credicoop, "el drenaje de fondos no puede seguir por la sencilla razón de que no hay recursos. Se tiene un banco suspendido, y dos o tres en la picota. Cuántos bancos se tienen que caer para tomar conciencia de que hay un tema de liquidez que tiene que ser resuelto de manera que ponga un piso al derrube y de allí iniciar una reconstruc-

ción", afirmó.

Según Heller, tampoco es una solución abrir abruptamente el corralito de las cuentas a la vista. "Esto tiene como inconveniente la hiperinflación. Así, habría que inundar la plaza de billetes sin respaldo. Eso haría que el peso cayera abruptamente contra el dólar", sostuvo.

Respecto de los plazos fijos, el banquero aseguró que "no quedan muchas alternativas para lo que llamamos el corralón: un bono, al que se le den opciones cancelatorias, que permita que su cotización secundaria inicial no sea menor que la que se le asigne en el momento de su emisión", explicó.

El Banco Central junto con el Ministerio de Economía resolvieron anoche mantener abiertos los bancos Suquia, Bisel y Bersa (Banco de Entre Ríos SA), bajo la administración del Banco Nación, después de que el francés Crédit Agricole, controlante de las tres entidades, anunciara su retiro del país. El Suquia y el Bisel permanecerán cerrados hoy y el martes, pero reabrirán sus puertas el miércoles, ya que operativa y legalmente no estaban en condiciones de hacerlo antes. El Bersa, en tanto, seguirá operando normalmente a partir de hoy. En dichas entidades, una vez abiertas, se podrán realizar todas las operaciones habituales de un banco. La decisión de que el Banco Nación "reestatizara" a los ex "bancos extranjeros" fue impulsada por el ministro Roberto Lavagna.

Para dejar en claro que la medida cuenta con el máximo respaldo político, anoche se trasladaron al Banco Central el presidente interino, Juan Carlos Maqueda, y el secretario de Finanzas, Guillermo Nielsen. Ambos, en representación del presidente Duhalde y de Lavagna, de gira por Europa, avalaron formalmente la decisión.

El Crédit Agricole, el mayor banco cooperativo de Francia, controlaba los bancos Bisel, Suquia y Bersa. El Bisel es el banco más importante de Santa Fe. El Suquia tiene su base de operaciones en Córdoba. Mientras que el Bersa es uno de los pilares de la economía de Entre Ríos. En conjunto suman más de 350 sucursales y depósitos por alrededor de 2200 millones de pesos.

La crisis golpeó duramente a los tres. Pero la situación del Bisel y el Suquia es mucho más crítica. Hasta la semana pasada, el Suquia recibió unos 170 millones de pesos de descuentos y el Bisel más de 30 millones. Los accionistas franceses habían prometido capitalizar a las entidades con dólares traídos de Francia, para complementar los últimos descuentos que les entregó el Central. Desde marzo, el Central exige a los bancos extranjeros que le solicitan asistencia financiera que aporten su equivalente en dólares, como una forma de comprometerlos con el futuro de la entidad. Esa medida se tomó para evitar situaciones como la del Scotiabank, que obtuvo 180 millones de pesos de descuentos, para que después los canadienses levantarán vuelo, dejando al banco a la deriva.

Sin embargo, a principios de la semana pasada los franceses anunciaron a las autoridades que no aportarían más fondos y se retirarían del país.

El jueves y el viernes, cuando el Banco Central decidió cortar el chorro de los descuentos, quedaron en rojo en la cámara compensadora de cheques. Así, por quedar fuera de cámara dos días consecutivos, hoy formalmente debían ser suspendidos, en el marco de la ley de Entidades Financieras.

Sin embargo, durante todo el fin de semana, los colaboradores de Lavagna trabajaron contra reloj con los funcionarios del Banco Central para evitar que se produjera otro caso Scotia, lo que en el actual contexto terminaría de dinamitar al sistema financiero. La caída del Scotia provocó un nuevo sistema en los bancos, ya que barrió con el mito

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTHERN



NACION SE HACE CARGO DEL SUQUIA, EL BISEL Y EL BERSA

# banca extranjera a la banca pública

Los bancos Suquia, Bisel y Bersa (Banco de Entre Ríos SA) se mantendrán abiertos bajo la administración del Banco Nación, después de que el francés Crédit Agricole, controlante de las tres entidades, anunciara su retiro del país.

de que una gran entidad extranjera, de reputación internacional, no podía marcharse del país. Pero además, desató el pánico en la gente de que en el banco no sólo podían quedar atrapados los ahorros de toda la vida sino también los salarios o remuneraciones. Este temor aceleró la fuga de depósitos a la vista en las

últimas semanas, ya que se multiplicaron los montos de extracciones de las cuentas sueldo.

Desde mediados de la semana pasada que el equipo de Lavagna bajaba la alternativa de que el Nación se hiciera cargo de los tres bancos abandonados a suerte por los franceses. Desde el Banco Central, en cambio, veían con mejores ojos la venta por separado a bancos privados. Sin embargo, no hubo grandes interesados y en todos los casos exigían una fuerte capitalización de las entidades vía redescuentos. Además, esa alternativa podía transformarse nuevamente en un fracaso similar al del Scotia, que ya va para su segundo mes de suspensión. Las demoras en estas definiciones ocasionaron que operativa y legalmente tanto el Bisel como el Suquia debieran permanecer cerrados lunes y martes, sin posibilidad de realizar ningún tipo de transacciones, ni siquiera pagar sueldos y jubilaciones.

Pero a partir del miércoles deberían volver a realizar normalmente todas las operaciones: captación de depósitos, extracciones, transferencias, tarjetas de crédito, etc. Legalmente, el Banco Nación administrará un fideicomiso con los activos y pasivos de dichos bancos. Y los redescuentos que les otorgue el Central también serán administrados por el Nación.

TASAS ACTIVAS			
DOLARES			
TNAV	TEA	TNA	TEM
36 50	43 28	5 30	5 43
10 50	11 02	5 70	5 81
16 5	17 28	6	6

TASAS PASIVAS			
PESOS			
TNA	TEM	TNA	TEM
30 A 89 DS	5 80	0 47	0 51
6 10	0 51	0 51	0 51
0 51	0 51	0 51	0 51

El Banco del Suquia y el Bisel reabrirán sus puertas el miércoles.

Lavagna y Biejer trataron de evitar que se repitiera el caos del Scotiabank.

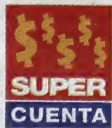
**Descuento 10%  
+ devolución 5% de IVA.**

**A partir de hoy,  
todas tus compras en Norte  
tienen 10% de descuento  
con tu tarjeta de débito SuperCuenta Río.**



Sí, todos los días, con tu SuperCuenta Río o con cualquier tarjeta de débito de Banco Río, tenés 10% de descuento más 5% por devolución del IVA, en todos los Norte de Cap. Fed. y GBA. ¿Viste? SuperCuenta de Banco Río: más la usás, más ganás.

**Pedí ya tu tarjeta SuperCuenta al 4341-3333.**



**BANCO RÍO**

www.bancorio.com.ar

Usando la tarjeta Visa Electron se devolverá hasta el 5% del importe de las compras (Octos. 1387/1408/1548; Res. Gral. AFIP 1166 y complementarias 1195/1203). Promoción válida del 20 de mayo al 20 de junio. Locales Supermercados Norte de Cap. Fed. y GBA (Acassuso, Avellaneda, Bernal, Campana, Carapachay, Caseros, Chilavert, Don Torcuato, El Palomar, Escobar, Gral. Pacheco, Hurlingham, J. L. Suárez, La Plata, Lanús, L. De Zamora, Luján, Malaver, Martínez, Moreno, Olivios, Quilmes, San Fernando, San Isidro, San Justo, San Miguel, Tigre, V. López, y Zárate). Promoción no válida para empleados de Norte.



En el marco de su gira europea, el presidente Eduardo Duhalde se reunió ayer en Madrid con empresarios españoles y luego aprovechó para hacer turismo por la región de Castilla y León. Hoy inaugura la segunda etapa de la gira y partirá a Italia, donde se encontrará con el presidente Carlo Ciampi.



## Duhalde sigue de gira

Tan sólo un día después de el ministro de Economía Roberto Lavagna recibiera la advertencia de los directivos de empresas y bancos europeos sobre la importancia de que Argentina acepte los planes del Fondo Monetario Internacional, Duhalde se entrevistó ayer por la mañana con una comitiva de empresarios españoles. Por la tarde, con la etapa española cerrada formalmente y libre de compromisos oficiales, el Presidente paseó junto a Hilda "Chiche" Duhalde por las cercanías de la capital española. En la lista de las personas que acompañaron al mandatario también figuraban el vocero oficial Eduardo Amadeo y el coordinador general de Presidencia, José

Pampuro. Entre los lugares visitados por el grupo figuró la provincia de Segovia, que integra la comunidad autónoma de Castilla y León.

Hoy a las 13.30 el primer mandatario llegará al aeropuerto de

Ciampino, en las afueras de Roma, donde será recibido por la embajadora argentina en Italia, Elsa Kelly. Será un lunes de tranquilidad, porque la única actividad prevista para la jornada será la reunión que Duhalde mantendrá a las 20 con el alcalde de Milán Gabriele Albertini y un grupo de empresarios locales. Mañana, el presidente tendrá una entrevista con el director de la FAO, Jacques Diouf, y a las 12, junto con su comitiva, visitará al presidente de la Cámara de Diputados, Pier Casini.

Por la tarde, a las 18, mantendrá una reunión con el presidente Ciampi en la sede gubernamental italiana, el Palacio de El Quirinale. Ya durante su estadía en España, la delegación oficial recibió el compromiso del gobierno italiano de abrir sus mercados a la Argentina y a ayudar al país para destrabar la asistencia de los organismos multilaterales. A las 22 Duhalde emprenderá el regreso a Buenos Aires, donde tiene previsto arribar el miércoles por la mañana a la Base Aérea Militar Aeroparque.

# Una mano

Por F. C.

Reutemann se enojó

por lo que vio como

una campaña de

denuncias en su

contra del Gobierno.

Ayer llegaron

disculpas desde

Interior, que quiere

que firme el

compromiso del déficit.

El ministro del Interior, Jorge Matzkin, aseguró que "no existe predisposición política del gobierno nacional para molestar al gobernador". El gobernador al que hizo referencia ayer Matzkin era el de Santa Fe, Carlos Reutemann, quien hasta hace poco era el favorito de la Rosada para llegar a la presidencia en 2003 y que, en un par de días, cambió de vereda. El disparador fueron las denuncias cruzadas sobre manejos irregulares en la distribución de planes sociales en la provincia que terminaron enfrentando al Lole con la Rosada. El problema para el Gobierno es que necesita que esta semana Reutemann firme el acuerdo para reducir el déficit como reclama el FMI, pero el ex piloto se niega. Con todo, en Interior prometían el esperado autógrafo del Lole para los próximos días.

El jefe del gobierno español, José María Aznar, no pudo ser más claro en la reunión que mantuvo el sábado con el presidente Eduardo Duhalde en Madrid. Le dijo que para cualquier ayuda era indispensable que llegara a un acuerdo cuanto antes con el FMI y que para eso debía cumplir con todas las exigencias planteadas: Ley de Quiebras, de Subversión Económica y compromiso de ajuste con las provincias, sobre todo de las tres más grandes. Córdoba ya firmó, Buenos Aires todavía duda y Santa Fe, que ya preparaba la lapicera, se echó atrás por esta pelea política.

Reutemann se enojó porque el piquetero Luis D'Elia, en una visita a la Casa Rosada, lo acusó de distribución irregular de los planes sociales. Dado que D'Elia es bonaerense y que hizo la denuncia a metros del despacho presidencial, Reutemann vino enseguida una conspiración oficial para entorpecerle sus ambiciones de candidato. "Es evidente que desde afuera y desde adentro del peronismo se están instrumentando campañas en contra de Reutemann", remarcó ayer el diputado santafesino Jorge Obeid, uno de los defensores públicos del gobernador.

"Algunos están molestos porque ven que se está instalando como el candidato indiscutible del PJ", agregó, hablando de Reutemann, poco afecto a los debates públicos. Obeid

RODRIGUEZ SAA EN

## El puntano

Según una encuesta realizada por la consultora Ipsos-Mora y Araujo, si mañana hubiera elecciones Adolfo Rodríguez Saá sería elegido presidente. El estudio, hecho en base a 1200 casos en las principales ciudades del país, asegura que el efímero ex primer mandatario obtendría el 18 por ciento de los votos, superando a Elisa Carrió, quien lograría el 16 por ciento. En tercer lugar aparece Carlos Reutemann (con el 10 por ciento), en el cuarto Luis Zamora (8 por ciento), seguido por Mauricio Macri (6 por ciento) y Carlos Menem (5 por ciento). El sondeo muestra una gran dispersión en las preferencias electorales: ya que el 21 por ciento de la muestra elegiría

## OPINION

Por Alberto Ferrari Etcheberry

### ¿Sistema bancario o bomba de tiempo?

Como primer imperialismo globalizador, Gran Bretaña debió afrontar precursamente la necesidad de mantener informados a sus expatriados funcionarios. Hacia 1930 nacieron los "Keesing's Contemporary Archives" y, con un alcance más amplio, hace más de medio siglo se le agregó la edición semanal de *The Guardian*. Los británicos residentes en el extranjero están acostumbrados a una información de primer orden, que incluye el cuidado de sus intereses más concretos, como el análisis de Faith Glasgow (TGW, 1º de mayo) de las ofertas de la banca offshore para los ahorros de quienes por trabajo residen en el exterior: dinero que no necesita ser lavado, que no evade impuestos y que puede retornar a la madre patria sin riesgos. Por lo tanto, que pretenda el máximo interés en paraísos fiscales como Jersey, Guernsey o Isle of Man.

Si se necesita liquidez lo mejor son las "notice accounts": la mejor tasa, 4,30% anual, es del Northern Rock de Guernsey, que funciona como un plazo fijo a 120 días, pues cada retiro debe avisarse con esa anticipación. Si el inversor busca retornos mayores recurrirá a productos de base bursátil, en Londres o en Nueva York. Tras caídas de papeles líderes de los últimos dos años y el escándalo de Enron, todas las ofertas garantizan la devolución íntegra del capital invertido, reduciendo las rentas. El Barclays ofrece un interés anual del 8 por ciento por el 40 por ciento del depósito y para el resto una parte de la ganancia resultante de una canasta de acciones. Scottish Life asegura un interés del 10,2 anual, siempre que los índices bursátiles (Dow, etc.) no hayan caído. RBSI no paga intereses sino el 75 por ciento del rédito que se obtenga por la inversión en cinco fondos top (de JP Morgan, Credit Suisse, Fidelity, etcétera). Hay otra coincidencia en todas las ofertas de estos paraísos fiscales: un plazo mínimo de cinco años para cualquier inversión. De más está decir que ninguno de estos bancos offshore tiene seguros o garantías estatales que protejan al inversor.

A esta altura uno no puede menos que comparar: entre nosotros al 3 de diciembre de 2001 (corralito) la gran mayoría (84 por ciento) de los depósitos eran en dólares (humildes pesos tercermundistas que por la magia de la convertibilidad se anotaban en imperiales dólares) y en un 70 eran por un plazo no mayor a sesenta días, con gran mayoría a no más de treinta, a intereses que llegaban al 20 anual: esto es, de hecho funcionaban como el "premium cheque" por el cual el RBSI paga el 1 (uno) por ciento anual. Y uno se dice: ¿los bancos de los paraísos fiscales exigen que se les tenga una confianza no menor a cinco años para poder obtener un interés del 10 (diez) por ciento anual, mientras que acá para lograr una confianza de sesenta días, o sea, con suerte, treinta veces menos, los bancos debían ofrecer un interés del doble? Algo no cierra.

Y uno continúa: ¿treinta o sesenta días para nuestro sistema, basado en los principales bancos del mundo, como decía Cavallo, y donde por eso la garantía para el inversor es total, pues la banca extranjera no puede quebrar, como enseñaban Roque Fernández, Pou, López Murphy, el CEMA y cia., mientras que treinta o sesenta veces más confianza, cinco años, para los bancos de los paraísos fiscales, donde la única economía es recibir depósitos de no residentes, menos aún que Uruguay? Algo no cierra. Que lo expliquen Machinea, Santibañes, Gerchunoff, Carlos Rodríguez o Broda, porque, uno insiste, algo no cierra.

Y entonces uno razona: los bancos no reciben depósitos para guardarlos sino para hacer negocios más rentables que el interés que pagan. Elemental, Watson, el banco es un intermediario. En los paraísos fiscales compran acciones que entienden van a subir, y así ganan comisiones y diferencias. En los bancos locales reciben los depósitos para prestarlos a tasas más altas en negocios que entienden seguros, y así ganan comisiones y diferencias. En los paraísos fiscales las acciones son de primerísima línea mundial y las pueden vender en cualquier momento, esto es, la inversión es segura y de alta liquidez.

Sin embargo, señor inversor, no menos de cinco años, por las que Enron contingere. Acá, en contraste, los bancos reciben a treinta o sesenta días, aunque el Merval y la plaza local son, por definición, algo más inseguros que el Dow y aun que el Nasdaq.

Uno reitera: algo no cierra. ¿Cuál era el negocio local?

¿Acaso servir de correa de transmisión para la fábrica de dólares llamada convertibilidad posibilitando así que huyeran los pesos mutados en dólares de las privatizadas, de los lavadores de dinero, de las coimas, de los negocios tipo IBM-Banco Nación, etc.? ¿Acaso aprovechar hasta la última gota de sangre el forzado endeudamiento de un Estado que manejaban a su antojo, esto es, el viejo negocio que ya practicaba la burguesía francesa en la época de Napoleón III, el pequeño, según lo describió un pariente lejano de Groucho y de Daniel Marx? ¿Y, uno se pregunta, será por eso que no importaba el plazo sino simplemente recibir los pesos, aunque eso significara crear una clase rentista más propia de la Inglaterra victoriana que de un país desindustrializado de pobres y desocupados en cantidades jamás imaginadas, que no necesita ahorro sino inversión?

Vaya uno a saber cuál es la respuesta científica: pregúntele a Bonelli, aconsejaría Rep a Duhalde. Lo que queda claro son algunas consecuencias.

Los depositantes en dólares lo hicieron sin garantía estatal alguna: por esa misma razón no hace mucho quedaron en pampa y la vía los que hicieron lo mismo en el Banco Patricios y en el Banco Mayo, cuyas historias personales nadie recogió ni recuerda, pero que seguramente son trágicamente similares a las de los acorralados actuales. A varios meses de la última diabólica invención de Cavallo, el corralito, está visto que los depositantes rechazan que el Estado se inmiscuya y quieren verse cara a cara con los bancos, jugando a suerte y verdad. Es entonces un absurdo que el resto de los millones y millones de argentinos que no son depositantes deban aceptar que la economía general y sus economías personales colapsen mientras se busca una solución que sus beneficiarios rechazan.

Y es otro absurdo que si en cualquier caso los depositantes en dólares pierden algo de su inversión, el Estado, o mejor dicho, los que no jugaron ni arriesgaron ni ganaron en la época de buena, les compensen la pérdida, pues: ¿quién compensará lo perdido a valor dólar en otros activos, desde los salarios a los puestos de trabajo, pasando por departamentos, máquinas o autos? ¿O acaso los rentistas de argendólares tienen coronita? No habiendo, como no la hay, garantía estatal comprometida, si se asegurara con algún bono el 100 por ciento de los activos en dólares, no veo inconveniente para que por vía de un amparo se reclame al Estado los mismos bonos para compensar la pérdida que tuvieron todos los otros activos. ¿Absurdo? No más que en el caso de los rentistas. "¡Ah, no!", se me dirá. "Lo que está en juego no son sólo los rentistas sino también la confianza en el sistema bancario. Los bonos son para que no caigan los bancos, porque sin confianza en los bancos no hay economía ni producción." Vale: pero no más que una abstracción inútil, algo así como afirmar que la moral es buena, como se burlaba Juan B. Justo, porque la cuestión es analizar la situación concreta. Y lo concreto es que lo que pasó es lo que tenía que pasar: una bomba de tiempo alguna vez explota.

Por eso no parece haber absurdo mayor que desangrarse para salvar a un sistema bancario extranjerizado al mango, y que en el balance no trajo un mango pues todo lo tomó del ahorro nacional, que tras más de 10 años de convertibilidad, "estabilidad", inserción en los negocios mundiales, privatizaciones y extranjerización, aplausos del FMI, del Tesoro de Estados Unidos, de José María Aznar y Felipe González, de apertura comercial y financiera y con la fiesta del lavado de dinero, logró una confianza de... ¡¡¡treinta días!!! Señor, qué pérdida. Que los Blejerrecuperen a su pariente y que adoptemos como banqueros a los de Jersey o de la Isle of Man.



QUE "NO QUIERE MOLESTAR AL GOBERNADOR"

# al Lole, para que firme

remarcó en lo sugestivo que resultó que D'Elia haya hecho sus denuncias justo después de reunirse con el secretario general de la Presidencia, Aníbal Fernández.

Poco interesado en extender una polémica que le complica sus planes inmediatos, Matzkin salió a calmar los ánimos. Lo que trató de hacer fue evaporar la idea de una campaña contra Reutemann, aunque en Santa Fe mucho no le deben haber creído. "Reutemann es uno de los mejores gobernadores del país. Tiene su provincia bastante ordenada, no tiene un déficit incontrolable y administra bien dentro de sus posibilidades", aclaró el ministro. E insistió en que no existe "ninguna predisposición" del Gobierno para entorpecer el camino del Lole. "Al contrario, los esfuerzos están hechos para que pueda mejorar cada día su administración", sostuvo.

Desde que asumió en Interior, Matzkin se dedicó a recolectar las firmas reclamadas por el Fondo. Hasta ahora, el acuerdo bilateral por el que cada provincia debe comprometerse a reducir el déficit ese año y llegar a un balance en equilibrio el año que viene fue firmado por siete provincias: Salta, Santiago del Estero, La Pampa, Chubut, Río Negro, Misiones y Córdoba. Hoy se sumará también la ciudad de Buenos Aires cuando,



Reutemann tomó las denuncias sobre irregularidades en los planes sociales como ataques digitados. Matzkin ayer lo cubrió de elogios y aseguró que no hay tal cosa, para que firme el pacto del déficit.

por la tarde, el jefe de gobierno, Aníbal Ibarra, concurra a la Rosada. En el ministerio sostenían que la lista seguiría esta semana con Neuquén, Tierra del Fuego y... Santa Fe.

La creencia del Gobierno es que en el ánimo de Reutemann va a prevalecer más su intención de mos-

trarse confiable ante los ojos de los organismos internacionales de crédito que el enojo que le puede haber provocado el comienzo de una interna con el duhaldismo. Sin embargo, el ministro de Hacienda santafesino, Juan Carlos Mercier, dijo que antes de la firma a la provincia

le interesaría saber cuándo va a cobrar las sumas que le adeuda la Nación por la coparticipación. Algo de lo que Matzkin no acusó recibo: "Sabemos que estamos todos de acuerdo en llevar adelante un plan para encontrar la salida más rápida a la crisis", insistió.

## Gracias, pero no, gracias

El economista Ricardo López Murphy agradeció ayer que el ex presidente Menem haya sostenido que le gustaría contar con él en su gabinete en caso de ganar las elecciones, pero rechazó el ofrecimiento. "Me parece claro para cualquiera que yo tengo otro proyecto político, no integré el gobierno de Menem en su larga gestión, y no estoy disponible para esa tarea", declaró López Murphy, y agregó que "hay una gran parte de la población que comprende que lo viejo no es la solución, sino el problema".

## Chacho y la esperanza

Liliana Chiermajowsky, la esposa de Carlos "Chacho" Alvarez, afirmó ayer en Rosario que el ex vicepresidente piensa que "la esperanza de cambio en la Argentina pasa hoy por el ARI", el partido político que conduce Elisa Carrió. Chiermajowsky recordó que su esposo "por ahora se retiró de la política, aunque no se sabe por cuánto tiempo", pero resaltó que "sus últimas declaraciones públicas fueron para apoyar la investigación de la diputada Carrió sobre el lavado de dinero".

## Que Duhalde sea indagado

Los familiares de las víctimas del atentado de la AMIA volvieron a reclamar ayer al presidente Eduardo Duhalde que comparezca ante la Justicia si tiene datos sobre la voladura de la mutual judía. "Si sabe algo, su obligación es comparecer ante la Justicia, porque es su deber que el atentado, aún irresuelto, sea una cuestión de Estado", afirmó por parte de los familiares, Sofía Guterman, en el acto que se realizó frente a Pasteur 633, al cumplirse 94 meses del ataque.

## Congreso del Polo

Ayer finalizó el primer Congreso Nacional del Polo Obrero, la línea piquetera del Partido Obrero. En el encuentro, que tuvo lugar en el Gimnasio José Gatica de Avellaneda, se analizó un plan de lucha contra la política económica del presidente Duhalde.

UNA ENCUESTA LO DA PRIMERO EN INTENCION DE VOTO EN LA CIUDAD

# Macri, primero en la futura carrera

Por Raúl Kollmann

Mauricio Macri encabeza la intención de voto para jefe de gobierno porteño en la primera encuesta que se hizo para evaluar las posibilidades de los eventuales candidatos a ese cargo. La carrera por la Jefatura porteña está lejos de largarse y ni siquiera están claros todavía los postulantes, aunque Macri dedicó buena parte de los últimos meses a preparar planes sobre la ciudad, se sabe que Aníbal Ibarra quiere ir por la reelección y recientemente el ex síndico Rafael Bielsa también anunció que va a competir. Debe apuntarse que el electorado igual sigue malhumorado: hay un 40 por ciento que no

votará a ninguno de los candidatos, o lo hará en blanco, está indeciso o directamente no concurrirá a las urnas.

Las conclusiones surgen de una encuesta realizada durante la semana pasada por la consultora Research International-Analogías, que conduce la socióloga Analía Del Franco. En total se encuestaron 330 personas en 32 barrios porteños. Las entrevistas fueron personales y en los domicilios de los encuestados, la manera más precisa de realizar estudios de opinión. Se respetaron las proporciones por edad, sexo y nivel económico-social.

Como es obvio, la elección para jefe de Gobierno está poco instalada y no despierta todavía las pasiones de los porteños. En ese marco, Macri aparece como el candidato más consolidado. "Para la gente, Macri es nuevo, buen administrador, capaz y además es muy conocido, a diferencia de otros postulantes nuevos que aparecen", señaló Del Franco.

Por ahora, Macri no confirma que se postule como candidato, ni a jefe de Gobierno ni a otro cargo electivo, aunque es un hecho que prepara equipos para administrar la Capital Federal. En el caso de Ibarra, es un secreto a voces que intentará la reelección, pero será decisivo en qué marco se hacen los comicios y con qué fuerza política se va a presentar. Por ejemplo, se sabe que Ibarra buscará una alianza con Elisa Carrió, la dirigente con mejor imagen en territorio porteño, y si ese frente se concreta y la elección de jefe de gobierno se hace al mismo tiempo que la de presidente, podría haber un fuerte arrastre de votos de Carrió hacia Ibarra. También tendrá importancia en qué terreno se presentará Macri: podría ser candidato en un movimiento que in-

## Intención de voto a Jefe de Gobierno porteño

	En porcentaje
Mauricio Macri	19,0
Aníbal Ibarra	10,5
Gustavo Beliz	9,2
Luis Moreno Ocampo	8,0
Rodolfo Terragno	7,2
Julio Cruciani	4,9
Rafael Bielsa	3,2
No votará a ninguno de éstos	16,4
No sabe/no contesta	11,2
Votará en blanco	5,4
No irá a votar	2,4

Fuente: Research International-Analogías. La encuesta fue guiada. A los encuestados se les presentó una tarjeta con la lista de dirigentes.

cluya el justicialismo y otras fuerzas o bien puede constituir un partido autónomo. Las respuestas seguro tendrán que ver con la forma en la que se procese la interna del PJ.

Del listado ideado por Research-Analogías llaman la atención el 8 por ciento que recoge Luis Moreno Ocampo y el casi 5 del juez Julio Cru-

ciani. Ninguno de los dos se ha postulado y mucho menos ha hecho campaña. El 7,8 por ciento de Terragno también es aceptable, teniendo en cuenta la debacle que vive la UCR. Por último, Rafael Bielsa, que anunció sus deseos de ser candidato, es muy poco conocido y no puso en marcha su campaña proselitista.

## UNA ENCUESTA mejor visto

a otros candidatos. Solamente el 5 por ciento no votaría o votaría en blanco y el 11 por ciento no respondió o no sabe a quién votar. El estudio afirma que al 42 por ciento de los consultados le pareció positivo que Rodríguez Saa se postule como candidato a presidente, mientras que el 34 por ciento opinó que la postulación es negativa. San Luis es vista como la provincia mejor administrada del país, con el 44 por ciento de las adhesiones, seguida por Córdoba (19 por ciento), Santa Cruz (15 por ciento) y Santa Fe (13 por ciento). El sondeo fue realizado entre el 4 y el 14 de mayo, mediante una técnica probabilística, con un margen de error del 2,8 por ciento.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH

## Página/12 y yo

En mayo, Página/12 cumple 15 años. Y esta vez, el diario se propone que de su Aniversario participen no solamente sus columnistas sino también sus lectores. Para eso, los convocamos a enviarnos unas líneas (como máximo, veinticinco) en las que den testimonio de cómo este diario los cambió o influye en sus vidas.

Por correo, dirigirse a "Aniversario", avenida Belgrano 673, Capital Federal. Por correo electrónico, a [aniversario@pagina12.com.ar](mailto:aniversario@pagina12.com.ar). A través de la página web: [www.pagina12.com.ar](http://www.pagina12.com.ar). Gracias.

**Página/12**



PIQUETES Y CORTES EN RECLAMO DE ALIMENTOS Y TARIFA SOCIAL

# Plan de lucha hasta el paro del 29

La CCC y la FTV subirán el tono de sus protestas contra "la subordinación al FMI" hasta culminar en el paro de la CTA.

Por Laura Vales

Los piqueteros de la Federación de Tierra y Vivienda (FTV) y la Corriente Clasista y Combativa (CCC) cortarán rutas desde las diez de la mañana en La Matanza, en los accesos a la Capital y en siete provincias del interior del país en reclamo de alimentos y por la tarifa social en los servicios públicos. La jornada de protesta fue anunciada como el inicio de un plan de lucha contra "la subordinación de las políticas económicas al Fondo Monetario Internacional" que culminará el 29, con el paro nacional convocado por la Central de Trabajadores Argentinos y la Corriente.

El corte principal se ubicará sobre la ruta 3, en La Matanza, encabezado por Luis D'Elía y Juan Carlos Alderete. En la autopista Riccheri, a la entrada de Ezeiza, Emilio Alfí volverá a participar de una protesta, la primera tras recuperar la libertad. En total se anunciaron una veintena de cortes, la mayoría concentrados en el Gran Buenos Aires. En las capitales de San Juan y Salta están pautadas además movilizaciones, mientras

que en Comodoro Rivadavia se prevé la toma de edificios públicos.

En cuanto a los accesos a la Capital, a partir de las 11 de la mañana habrá manifestaciones en los puentes Pueyrredón (Avellaneda), Alsina (Pompeya), La Noria (Lomas de Zamora) y Saavedra (Vicente López). La Juventud de la CTA informó que se movilizará por la tarde hasta el Ministerio de Trabajo.

Los desocupados llevarán a los piquetes cinco puntos de reclamo:

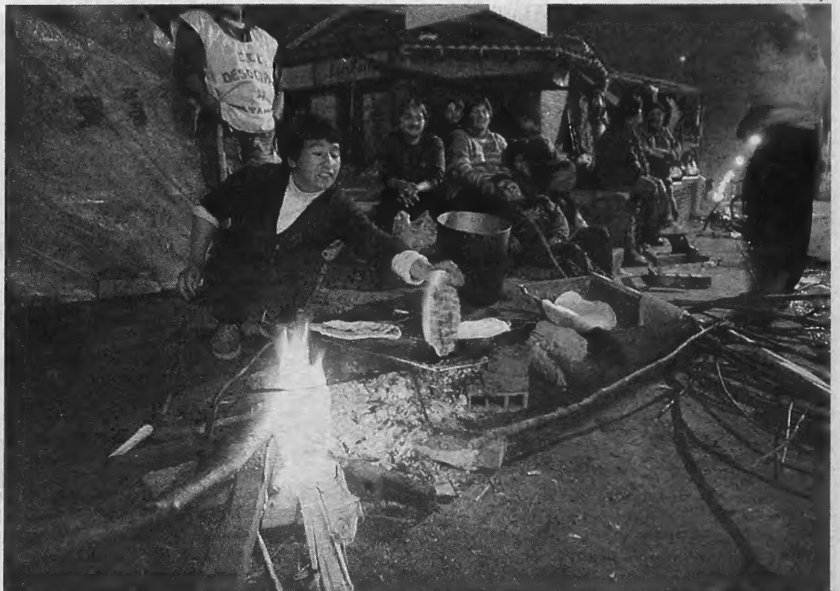
♦ **Asistencia alimentaria:** plantean que de diciembre a hoy gran parte de los municipios dejó de enviar comida o disminuyó la cantidad de asistencia alimentaria destinada a villas y asentamientos. El pedido es tanto para los comedores (escolares y barriales) como para las familias de desocupados que dejaron de recibir bolsones.

♦ **Tarifa social** en los servicios públicos, para desocupados y ocupados de bajos ingresos.

♦ **Programas de empleo:** piden que su pago sea inmediato.

♦ **Medicamentos:** que se envíen partidas a los hospitales públicos y salas de salud de los barrios.

♦ **PAMI:** salvataje de la obra so-



Habrán piquetes en los accesos a la Capital y en siete provincias desde las 10 de la mañana.

Se reclama normalizar el PAMI, planes de empleo, tarifas sociales de servicios y alimentos.

cial y normalización, con su devolución a los jubilados.

La jornada de protesta había sido anunciada por D'Elía y Alderete desde la Casa Rosada el martes pasado, día en que ambos dirigentes se integraron al Consejo Nacional encargado de adminis-

trar y controlar el Plan para Jefes y Jefas de Hogar desocupados.

La secretaria adjunta de la CTA, Marta Maffei, destacó que la central obrera comenzará la semana "apoyando los cortes de calles en distintos puntos del país y finalizará el plan de lucha con un

paro de actividades en contra de que se sigan las políticas del FMI". Las protestas incluirán también un banderazo que realizarán el 24 de mayo los empleados estatales en los organismos públicos más un acto frente al edificio del Cabildo.

Es así



Se lo ve caminando por los pasillos del Congreso sin disimular su pasión por los habanos. Algunos legisladores aseguran que es una práctica habitual, que se mueve por allí como en su casa. A tal punto que

el último miércoles lo vieron solicitando los servicios de la peluquería del Palacio para hacerse las uñas de las manos y los pies. Al parecer es un rito que mantiene desde los tiempos en que presidía la Cámara de Diputados, en la década menemista. Y que por eso no tuvo ningún prurito para exponer su toque de coquetería. Alberto Pierri, como decía una vieja publicidad de gaseosa, es así.

♦ ♦ ♦

El miedo no es zongo



Demasiadas teorías conspirativas circularon por el Parlamento para explicar el faltazo del trío Roberto Lavagna, Jorge Matzkin, Alfredo Atanasof. Los emisarios del Gobierno habían acordado un desembarco para garantizar con su presencia, y sus muñecas negociadoras, la aprobación de la controvertida Ley de Quiebras. Pero un legislador "altruista" les puso en aviso sobre la volanteada que estaba realizando la Asociación de Personal Legislativo contra las políticas del Fondo Monetario. La alta posibilidad de un escrache en la misma Cámara amilanó a los ministros de Econo-

## RADIO PASILLO, LA OVEJA NEGRA

# Misceláneas

Pierri y coqueterías. El faltazo de Lavagna, Atanasof y Matzkin. La sorpresa de Muller. La excusa de Yoma. La mudanza de Emilio Alfí.

Por Diego Schurman

mía, Interior y al jefe de Gabinete, quienes terminaron postergando por 24 horas su visita a los legisladores.

Un diccionario por ahí



Luis Patti abrió un fuerte debate cuando propuso que los carteles comerciales con palabras en inglés sean acompañados por una traducción al castellano para que la gente entienda. Pero se olvidó de pedir un diccionario para

que los legisladores puedan comprenderse entre sí. Lo que ocurrió hace diez días en un encuentro de bloque de los senadores del PJ es un excelente botón de muestra. En la apertura, el sanjuanino José Luis Gioja quiso justificar la ausencia de un par.

—Vengo a decirle que Ada Maza se quedó en La Rioja porque tuvo un atraso —arrancó.

Con los ojos fuera de órbita, la bonaerense Mabel Muller lo interrumpió.

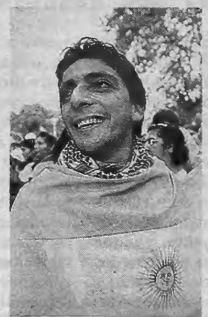
—¿Cómo un atraso? —preguntó, sorprendida.

Gioja se refería a un velorio. Muller no.

♦ ♦ ♦

De Liniers a Estambul

A Emilio Alfí ya no se lo ve tanto por La Matanza. Parece que al piquetero, que desde que recuperó su libertad estaba viviendo en la casa de Luis D'Elía, lo invitaron a conocer el partido de Esteban Echeve-



ría y se entusiasmó con la tranquilidad del lugar, donde puede caminar por la calle como un vecino cualquiera. Alfí se mudó con sus cosas a uno de los barrios pobres del distrito, en el que se prepara para volver a la actividad política y social, instalado en la parroquia piquetera del lugar.

♦ ♦ ♦

A confesión de parte



no asistir a tan trascendental sesión.

—¿Desde Psicosis para acá todo pasa en la bañera? —buscó este diario una explicación a un colega del recinto.

—Más que Psicosis se trata de *Attracción fatal* —retrucó por la manera en que el riojano pegó el faltazo al Congreso justo a la hora en que se votaba la controvertida Ley de Quiebras.

El propio Yoma reconoció sus dificultades para responder verticalmente en el PJ y aprobar la modificación de esa norma.

—La verdad —terminó diciendo— es que el accidente me vino bien.



**ESCUELA MEDIA OBLIGATORIA**



## **secundario para todos**

La Ciudad promueve la obligatoriedad de la escuela media para que más jóvenes tengan acceso a los estudios superiores y obtengan mejores oportunidades de trabajo. El objetivo es integrar a 20.000 nuevos estudiantes mediante la implementación paulatina de programas de becas, ayuda social y reformas pedagógicas.

**Más educación. Mejor futuro.**

**gobBsAs**



La combinación de desempleo e inflación disparó como nunca los índices de pobreza, que crecen parejo en toda la región metropolitana. Los indigentes son más del doble en apenas 23 meses. La Capital, más rica, aun así cuadruplicó.



Cada día hay 2500 nuevos pobres en la región urbana. Y cada día hay 1700 nuevos miserables, y 600 son niños.

## Un aumento record de la pobreza y la indigencia

Cuando a fin de mes el Indec anuncie los nuevos índices de pobreza, no tendrá buenas noticias para dar: según un estudio de la consultora Equis, dirigida por Artemio López, en abril se registraron fuertes aumentos en la indigencia y la pobreza en las zonas metropolitanas bonaerenses. Las razones son el aumento de la desocupación, que llega al 23 por ciento en algunas áreas, y la inflación de la canasta básica de alimentos, del 35,5.

El estudio determinó primero la

línea de indigencia y de pobreza en cuanto a ingresos, y determinó cuánta gente cayó por debajo. En Capital y Gran Buenos Aires, son cinco millones de pobres -44,3 por ciento- y casi dos millones de indigentes -17,8 por ciento-, lo que deja una minoría que pueda llamarse de baja clase media o superior.

El estudio muestra porcentajes y números absolutos de pobres e indigentes dispares de acuerdo con la zona: la Capital es la menos afectada, la zona del tercer cordón, la de mayor número de pobres. Pero el aumento de la miseria es parejo:

la Capital, San Isidro y Vicente López pasaron de un 4 a un 16 por ciento de pobres desde 1996. En mayo de 2000 se medía en la región un 29,8 de pobreza, en mayo de 2001 un 32,7, en octubre un 35,4 y ahora más de un 40. Esto significa 2500 nuevos pobres por día.

La indigencia, después de estabilizarse en el 7 por ciento por años, tuvo un fuerte pico y pasó del 7,5 en mayo de 2000 al 17,8 en abril de 2002, un incremento del 137 por ciento en dos años. Esto significa 1625 nuevos indigentes por día, de los cuales 600 son niños.

### El mapa de la pobreza

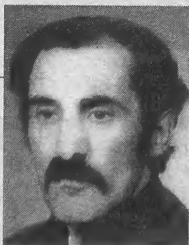
Porcentaje y cantidad de pobres e indigentes en regiones del Gran Buenos Aires y la Capital.

Región	Población total	Pobreza		Indigencia	
		Tasa (%)	Pobres	Tasa (%)	Indigentes
San Isidro y Vte. López	583.821	17,5	102.169	7,1	41.451
Avellaneda, Matanza (1er. cordón), Morón, Hurlingham, Ituzaingó, Gran San Martín, Tres de Febrero	2.491.837	39,2	976.800	10,8	269.118
Alte. Brown, Berazategui, Lanús, Lomas de Zamora	2.414.981	51,0	1.231.640	22,1	533.711
Florencio Varela, Esteban Echeverría, Ezeiza, Merlo, Moreno, Malvinas Argentinas, José C. Paz, San Miguel, Matanza (2do. cordón), San Fernando, Tigre	3.235.716	66,7	2.158.223	30,4	983.658
Capital	2.768.772	16,1	445.772	5,4	149.514
Total	11.453.725	44,3	5.074.000	17,8	1.977.452

Fuente: Equis con datos propios y de Indec.

**Juan Cesáreo Arano**  
20 de mayo de 1977

César: tu compañera de siempre Zulema nos dejó el 26 de julio de 2000, pero los que quedamos te recordamos repudiando la injusta desaparición a la que fuiste sometido junto con tantas voluntades que anhelaron un país justo.



Manteniendo viva la memoria, exigimos verdad y justicia.

Tus familiares y amigos

**Página/12**  
en  
**MAR DEL PLATA**

Av. Luro 3148, 2º B  
Tel.: (0223) 4955194 Tel/fax: (0223) 4963883  
e-mail: franga@cyberfisch.com.ar

**CONSULTORIOS ODONTOLÓGICOS**

**BAGGINI PAGNOTTA**

Implantes - Cirugía  
Ortodoncia  
Odontología General

Av. Rivadavia 4331, 4º A  
(C1205AAD) Capital Federal  
Tel/fax: 4958-7606  
bdodonto@movi.com.ar

UNA HISTORIA DE

# Venían las

Por Luis Bruschtein

Durante el Mundial del

“Todo esto empezó cuando la dictadura anunció su plan de erradicación de villas en la ciudad. Nos tocaba a nosotros en el Bajo Flores, después del Bajo Belgrano y Retiro”, explica el sacerdote Rodolfo Ricciardelli, un veterano del Movimiento de Sacerdotes del Tercer Mundo, que desde 1973 vive en el asentamiento. Cuando dice “todo esto” se refiere a la construcción de seis barrios con casi 2000 viviendas populares, muchas de ellas para quienes eran obligados a abandonar las villas por la topadora de la dictadura.

La capilla del Bajo Flores es una construcción modesta dentro de la villa, a la que se han agregado la guardería, un comedor y una carpintería, la mayoría de cuyas órdenes de trabajo son para ataúdes de niños. A veces se reúne también allí la comunidad de apoyo Madre del Pueblo, impulsada por Ricciardelli y otro sacerdote, Ernesto Narcisi, que fue la encargada de promover los barrios populares.

“El padre Jorge Vernazza llegó a la villa en 1968, vivía en una casilla, tenía una carpintería y daba misas y cursos -recuerda Ricciardelli- y en 1971 empezó a funcionar la guardería.” Antes del Mundial '78 llegaron los camiones de la Municipalidad, descargaron las familias que habían desalojado de Retiro y llenaron las canchas de fútbol del Bajo Flores. La gente dormía a la intemperie, debajo de latas y cartones. “Los funcionarios decían que si no tenían dónde ir, no los llevaban, pero en realidad se llevaban a todo el mundo a la fuerza o con engaños, a

'78 comenzaron a llegar los camiones militares con los villeros desalojados por la fuerza de las zonas turísticas. Enseguida, las topadoras atacaron el barrio de 5600 casillas y dejaron 30. Alrededor de la capilla obrera renació, por trabajo comunitario, un barrio. Esta es su historia.

nidad de apoyo Madre del Pueblo. Necesitaban ingenieros, arquitectos, trabajadores sociales y contadores o economistas. Unas monjas amigas de Ricciardelli les vendieron un terreno en San Justo a la tercera parte de su valor comercial. Pidieron plata, hicieron colectas y festivales hasta que pudieron comprarlo y empezaron a buscar el segundo. No era fácil, los problemas surgían cuando decían que se proponían hacer barrios para la gente de las villas.

Empezaron a construir en setiembre del '79. Los militares les habían dado diez meses de plazo, pero recién terminaron en diciembre del '81. Esos dos barrios se levantaron con autoconstrucción, todos hacían las casas de todos. “Trabajábamos los fines de semana y los días feriados, sin descanso -recuerda Martín Alberna, poblador del barrio Madre del Pueblo, de Merlo-, pero no lo hacíamos solamente porque teníamos la punta de las bayonetas empujándonos, todos teníamos el sueño de la casita de material. El que más trabajaba, tenía derecho a elegir primero.”

En el '83 consiguieron el terreno

**Casas: “Trabajábamos fines de semana y feriados, sin descanso, no solamente porque teníamos las bayonetas empujándonos: todos teníamos el sueño de la casita”.**

los más pobres los dejaron en el arroyo Las Vitoras, en el límite entre González Catán y Pontevedra”, sigue Ricciardelli.

Los curas de las villas protestaron pero fue inútil, la topadora ya estaba aplastando casillas. De 5600 que había en el Bajo Flores, sólo quedaron 30 (ahora volvieron a ser casi seis mil). A fines del '78, Vernazza y Ricciardelli convocaron a laicos católicos para conformar la comu-



Los curas Ernesto Narcisi y Rodolfo Ricciardelli.

La capilla del Bajo Flores tiene guardería, comedor y carpintería.

Ana D'Angelo



TRABAJO AUTOORGANIZADO EN LA VILLA PORTEÑA DEL BAJO FLORES

# topadoras, y nació un barrio

Ana D'Angelo

para el tercer barrio, San José Obrero, en La Matanza. "Esta vez decidimos cambiar el sistema, en vez de autoconstrucción usamos un plan de lotes con servicios. Había lugar para construir más de 500 casas y con el otro sistema se hacía más difícil, además de que el sacrificio era muy grande", explica Narcisi. El nuevo sistema consiste en la compra y mejoramiento del terreno, trazado de calles y desagües y llevar los servicios de agua y luz hasta cada lote. La construcción corría por cuenta de cada familia, que primero pagaba en 60 cuotas con el equivalente a dos bolsas de cemento por mes y ahora con 30 pesos por mes. Cada familia tenía dos meses de plazo para ocupar el terreno con una casilla y 60 días para hacer aunque sea una pieza de material, y casi cinco años para construir los 36 metros cuadrados que exige la Municipalidad. Después esos plazos se fueron ampliando.

Madre del Pueblo compra el terreno, pero no puede subdividirlo para urbanizar porque la Municipalidad requiere que por lo menos el 80 por ciento de las casas esté construido. Por esa razón, los mismos vecinos se habían impuesto los plazos. Con los delegados de cada manzana se forma una cooperativa y Madre del Pueblo le transfiere la propiedad. Finalmente, cuando ya está construido el 80 por ciento, la cooperativa se encarga de realizar el trámite en la Municipalidad para la escritura definitiva.

Hugo Fontán, uno de los pioneros de San José Obrero, recuerda que al principio se asentaron en seis manzanas y empezaron a presionar para que les ampliaran el servicio de luz. "Lo que pagábamos en realidad,

yetano 2, en Rafael Castillo, y últimamente se comenzó con la organización y puesta en marcha del barrio Padre Jorge Vernazza, en Virrey del Pino, el único en el que surgieron problemas con un grupo de vecinos afectados por una inundación (ver recuadro).

Los únicos requisitos para participar es que sean núcleos familiares integrados con, por lo menos, dos niños convivientes y que declaren bajo juramento no poseer ningún terreno o vivienda en la Capital Federal o en la Provincia de Buenos Aires. Cada familia se entrevista con el equipo social de Madre del Pueblo, que luego evalúa. No es una inmobiliaria que hace propaganda para conseguir clientes para su negocio sino que, por el contrario, la comunidad de apoyo se constituyó para tratar de solucionar el problema de la vivienda a miles de personas que forman parte de su propio entorno. "Sabemos que no podemos dar respuesta a toda la gente -señala Ricciardelli-, pero fue un esfuerzo por dar alguna respuesta a la situación desesperada en que nos ponía la dictadura. En aquella época, la gente no tenía vivienda, pero tenía trabajo, ahora la situación es tan terrible que la mayoría ni siquiera puede pagar las cuotas de 25 o 30 pesos."

"Muchos ya no pueden pagar la cuota -subraya Fontán- y la comunidad de apoyo nunca apretó a nadie, ni nadie fue expulsado de su lote ni mucho menos." El herrero José Santos, de Merlo, explica que perdió su primera vivienda por la inundación de la 1050 y después participó en la construcción de uno de los barrios de Madre del Pueblo. "El banco me sacó la casa y listo; pero no hay nadie en los barrios de Madre del Pueblo que haya sido desalojado y son muchos los que ya hace tiempo que no pueden pagar las cuotas."

Todas las familias que participan en la construcción de estos barrios, antes de incorporarse participan en reuniones donde discuten las dificultades que deberán afrontar y se preparan para encontrar las soluciones en forma comunitaria, a partir del esfuerzo de todos, incluso deciden entre ellos la asignación de cada lote. "Madre del Pueblo nos abre una posibilidad -acota Fontán- y después todo depende del esfuerzo que pongamos todos, de la capacidad de organización que tengamos los vecinos; cuando nosotros llegamos al barrio se rompió la bomba de agua y no se nos pasó por la cabeza hacerle un juicio a quien nos había dado una mano, nos pusimos de acuerdo y la arreglamos con trabajo comunitario. Ninguno de nosotros hubiera tenido una casa propia si no hubiera sido por Madre del Pueblo, que no se queda con un peso de nadie."



Lescano, Santos, el padre Ricciardelli, Sayabedra, el padre Narcisi y Fontán en la entrada.

Protagonistas de una historia en la que se construyeron seis barrios con casi 2000 viviendas.

UN JUICIO CONTRA LA COMUNIDAD MADRE DEL PUEBLO

## El problema con la inundación

Por L.B

“El tema de la inundación es el que más nos angustia, hay solución, no tenemos la plata, pero tenemos la fuerza para pelearla”, afirma el sacerdote Ernesto Narcisi, al referirse a la situación de un grupo de vecinos del barrio Jorge Vernazza que se inundaron e hicieron un juicio por dinero contra la comunidad de apoyo Madre del Pueblo. Este grupo de vecinos intervino en el programa “Zona de Investigación” de Canal 9 para denunciar por estafa a la comunidad de apoyo y a los curas que desde hace treinta años viven en la villa del Bajo Flores.

“El terreno se compró con los últimos bienes del padre Vernazza poco antes de su fallecimiento, y con las cuotas que quedaban de los otros barrios” agrega Rodolfo Ricciardelli. Previamente gestionaron la aptitud hidráulica en la municipalidad, que expresaba que no se trataba de un pantano ni de una zona anegadiza. “Hacia más de cien años que la inundación no llegaba a esos terrenos”, explica Narcisi. Los sacerdotes señalan que de los 320 lotes, fueron perjudicados unos 20. Muchos ni siquiera pagan las cuotas por sus lotes. “A algunos les ofrecimos la tierra para rellenar, a otros les propusimos cambiar de lote”, agrega.

La comunidad de apoyo Madre del Pueblo se conformó con amigos de Vernazza y Ricciardelli, un

grupo de profesionales laicos dispuestos a colaborar con la acción solidaria de los curas, entre los que participaba el contador Ricardo Batallé, quien últimamente trabajaba como gerente de una sucursal bancaria. El grupo de afectados de Vernazza organizó un escrache filmado por Canal 9 frente a la sucursal

**Actitud: “Por supuesto reconocemos el problema y no nos borramos, pero esto no es un negocio, no tenemos un peso partido por la mitad, todo se hace a pulmón”.**

y Batallé estuvo a punto de perder su trabajo por el delito de participar en una asociación sin fines de lucro cuya tarea es facilitar la posibilidad de vivienda propia a sectores humildes.

“Por supuesto reconocemos el problema y no nos borramos -insiste Narcisi-, pero esto no es un negocio, no tenemos un peso par-

tido por la mitad, todo se hace a pulmón y sobre la base de organizar a la comunidad para que afronte sus dificultades a partir del esfuerzo conjunto, eso lo saben todos los que participan en los barrios, incluyendo los vecinos del barrio Padre Vernazza.”

En el 2000, la municipalidad de La Matanza licitó el asfalto de calles aledañas, con lo cual no se hubiera producido la inundación, pero las obras nunca se iniciaron. Preocupado, Narcisi subraya que “no hubo mala fe, todo se hizo como en los barrios anteriores, con los estudios previos de las autoridades municipales y provinciales, con un esfuerzo solidario muy grande de toda la comunidad de apoyo, que son todos voluntarios como Batallé, nadie cobra un solo peso”. El problema en el barrio Vernazza hace que otros planes comunitarios similares se hayan paralizado y que centenares de personas pierdan la posibilidad de acceder a su vivienda. “Nosotros comprendemos esa situación -reflexiona-, pero el daño que se hizo es muy grande.”

**Señora Alemana**

Clases y conversación  
Alemán, Inglés y Francés  
**4825-0026**

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

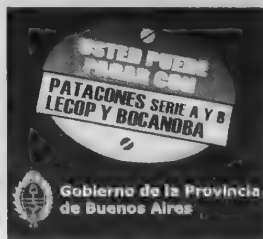
**MOVICOM**  
© BELL SOUTH

**RENTAS**  
SUBSECRETARÍA DE INGRESOS PÚBLICOS  
**VENCIMIENTOS IMPOSITIVOS BONAERENSES MAYO 2002**

**INGRESOS BRUTOS**

**CONTRIBUYENTES DE PAGO BIMESTRAL**  
Anticipo Marzo / Abril de 2002  
Con número de CUIT (dígito verificador)

terminado en	VENCIMIENTO
0 y 1	20 de Mayo
2 y 3	21 de Mayo
4 y 5	22 de Mayo
6 y 7	23 de Mayo
8 y 9	24 de Mayo







Ministros del Interior: Mera Figueroa, Bauzá, Manzano, Beliz, Ruckauf, Storani, Mestre. Manejaron muy discrecionalmente los millones en ATN.

Por Felipe Yapur

En los tiempos de la convertibilidad, esos que hoy parecen lejanos, cuando el Estado nacional todavía existía y contaba con algo de resto, con algo de dinero, el Ministerio del Interior tenía bajo su órbita el manejo de la mayor arma política de los últimos años: los ATN o Aportes del Tesoro Nacional. Entre 1990 y el 2001 –año de la debacle nacional– los gobiernos de Carlos Menem y Fernando de la Rúa distribuyeron de manera totalmente discrecional 2880 millones de dólares. En mucho de los casos, estos fondos se destinaron para casos que nada tenían que ver con la razón de los ATN: atender desequilibrios financieros provinciales. El Estado contribuyó a la construcción de piletas olímpicas, viajes al África, construcción de edificios religiosos, competencias deportivas y, sobre todo, apoyo a aquellos funcionarios provinciales y municipales que militan en el partido que gobernaba el país.

Julio Mera Figueroa, Eduardo Bauzá, José Luis Manzano, Gustavo Beliz, Carlos Ruckauf y Carlos Corach por el justicialismo, y Federico Storani y Ramón Mestre por la Alianza tuvieron a su cargo la distribución de estos fondos. El menemismo destinó entre los años '90 y '99 unos 865 millones para La Rioja, el 32 por ciento del total. Durante los dos años de la Alianza se utilizaron 190 millones de dólares en ATN. El beneficio a la provincia natal de Menem cayó al 7 por ciento, apenas unos 13 millones. En cambio, durante la administración de la Rúa, los distribuidos benedictos fueron Buenos Aires y Córdoba. El primero recibió el 10 por ciento del total (unos 20 millones), el segundo el 6,5 por ciento (12 millones).

Este lunes, los diputados del bloque del ARI, que preside Elisa Carrió, presentarán un proyecto de resolución para crear una comisión investigadora sobre el manejo de

Hoy se lanza la iniciativa para revisar la "vaca lechera" de los Aportes del Tesoro Nacional. Fueron 2800 millones de dólares para déficit, política, piscinas y viajes al exterior.

estos dineros (ver aparte). Un trabajo realizado por este grupo político da cuenta de que los ATN "se distribuyeron sin reglas explícitas, económicas o sociales que justifiquen las transferencias de fondos. La verdadera causa siempre fue política". Casi el 50 por ciento de los 2880 millones fue otorgado para fines que nada tenían que ver con el objetivo de la norma que creó los ATN.

A continuación algunos ejemplos de los fondos otorgados por Corach, el ministro que más tiempo ocupó la cartera política y que, a diferencia de sus antecesores, aplicó el mecanismo de los radiogramas de la Red Nacional de Comunicaciones Policiales. En ellos quedó registrado el uso que debían tener los dineros. Colaboradores de esa época sostienen que era para asegurarse que se gaste en lo que se había pedido por más que se trate de una pileta olímpica.

### Los jazmines de Corach

En agosto de 1996, el entonces intendente de Pilar, Alberto Alberini, recibió una nota de su preocupada Secretaría de Obras Públicas. La repartición le advertía sobre la licitación para la pavimentación de la calle Los Jazmines. Obra, que según reza en la nota, no estaba prevista en el presupuesto de ese año. La alternativa recomendada por la repartición era recurrir a 260.000 pesos o dólares de los ATN, que ya habían sido otorgados.

Según consta en los expedientes de la Dirección General de Relaciones Financieras del Ministerio del Interior, el dinero había sido remitido en febrero de ese año. La nota del funcionario municipal deja entrever cierto apuro, preocupación. Y no era para menos. En la primera foja de la resolución el objetivo del pedido era concreto: asfalto de la calle Los Jazmines desde la Ruta 26 en dirección al country Club Highland Park. El exclusivo barrio tenía por esos años una particular importancia, allí pasaba sus fines de semana, todavía lo hace, el entonces ministro Corach, el responsable de otorgar los ATN. El pavimento se hizo, comienza en la ruta 26 y finaliza en la puerta del country, ni un metro más y mucho menos un metro menos. De esta manera, el ex ministro y ahora ex senador, puede llegar a su casa de fin de semana por calles prolijamente asfaltadas.

Los 260.000 dólares que obtuvo el municipio, según se puede leer en los radiogramas, estaban destinados a resolver "desequilibrios financieros".



Corach, un campeón. Asfaltó el camino al country.

### Por amor al club

En 1995 Antonio Libonati fue reelecto como intendente del partido bonaerense de San Martín. Había derrotado a Graciela Camaño, la esposa del hoy senador Luis Barriónuevo. Durante la campaña electoral se dijeron de todo, pero nada era tanto como parecía. El 1° de abril 1997, Libonati remitió una nota a Corach. Le solicitaba ATN por 200.000 dólares. Curiosamente, la razón del pedido no se fundaba en supuestos desequilibrios financieros –tal como lo establece la ley que los creó– sino en la necesidad de ayudar al Complejo Polideportivo del Club Atlético Chacarita Juniors, el cuadro de los amores de Barriónuevo. Libonati pidió ese monto para arreglar la pileta olímpica, 4 canchas de fútbol, tres de paddle y los quinchos. Eran tiempos en que Barriónuevo se autodefinía como "contra alcahuete" de Menem. Tal

vez por ello, Corach autorizó presto el pago el 28 de mayo.

Un año más tarde, el intendente fue destituido por "irregularidades y transgresiones". Parece que el favor de la pileta olímpica no fue suficiente para que algunos de sus amigos del menemismo movieran un dedo por él. Pero esa es otra historia.

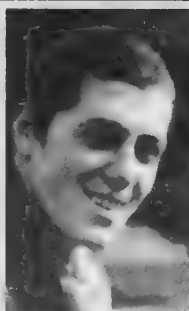
### El internacionalismo del PJ

Etiopía es uno de los países más pobres de África. Una tierra asolada por sangrientas guerras civiles que fue objeto de cientos de acciones de solidaridad internacional. De todos los rincones del mundo llegaron delegaciones para ayudar a los etíopes. Incluso hubo una argentina, totalmente desconocida. Ocurrió en 1995 cuando la intendencia de Las Lomitas, provincia de Formosa, envió una carta al Ministerio del Interior. Era diciembre, el intendente –de apellido Meza– le solicitó a Corach un subsidio por 15.000 dólares para que tres médicos locales viajen a ese lejano paraje. Meza le solicitó al mediático ministro "ayuda solidaria a este emprendimiento que dejaría sentado el alto grado de profesionalismo de nuestros jóvenes médicos que seguramente redundará en beneficio de esta zona de nuestra provincia".

Cinco días antes de Navidad, los ATN partieron hacia Las Lomitas. En los archivos del Ministerio no se registran solicitudes similares de Formosa. Sobre todo si se tiene en cuenta que, según el Indec, es una de las provincias de más alto índice de mortalidad infantil. En el 2000 era de 23 niños muertos por mil nacimientos. De los que sobreviven, dos de cada cien pesan menos de dos kilos. En ese mismo año, el 14 por ciento más pobre de los formosenses ganaba apenas 29 dólares mientras que cada uno de los diputados provinciales se llevaba a sus bolsillos 20.000 dólares.

### Qué dirá el Santo Padre

"Tengo la imperiosa necesidad de terminar una etapa más del Seminario Santo Cura de Ars." Así co-



### Enrique Alberto Colomer

Detenido-Desaparecido  
1977-20 de mayo-2002

Se cumplen 25 años de tu desaparición forzada, en manos de los genocidas de la dictadura. Te recordamos siempre, con el mismo amor. Decimos ni olvido, ni perdón. Justicia y castigo a los culpables.

Ester y tus hijos Julieta y Enrique

### Carlos Alberto Lucantis

20-05-76

"... pero no falta tanto, hermano mío hay un algo que despunta hay un no sé qué prometedor que te llena la sonrisa y que nos anima a soñar..."

Carlos Alberto Lucantis  
Detenido-Desaparecido 20-05-76

Con amor, Luciana



INGLES  
Profesores nativos  
3 Clases  
4816-3616





## Para investigar los gastos

Los diputados del Interbloque Alternativa (formado, entre otros, por el ARI, el Partido Socialista Democrático, el Partido Socialista Popular y un sector del Frente Grande) presentarán hoy a las 15 un proyecto de ley para la formación de una comisión investigadora sobre la utilización de los Aportes del Tesoro Nacional desde 1990 hasta el 2001.

La iniciativa, basada en un informe del Departamento de Investigaciones del ARI, buscará estudiar la utilización de los ATN durante todas las gestiones de los ministros del Interior de la gestión menemista (José Luis Manzano, Gustavo Beliz, Carlos Ruckauf y Carlos Corach) y la primera del gobierno aliancista (Federico Storani). De

acuerdo con el detalle revisado por los legisladores del Interbloque, los aportes suman un total de 2880 millones de dólares en el período 1990-2001.

Se sospecha que una parte de esos fondos fueron utilizados por los gobiernos de turno para ganar apoyos mediante el clientelismo político, o sencillamente desviados en actos de corrupción. La presentación se realizará esta tarde durante una conferencia de prensa que los legisladores ofrecerán en el Salón de los Pasos Perdidos de la Cámara de Diputados. Estarán presentes la diputada Elisa Carrió, la titular del Departamento de Investigaciones del ARI, Graciela Ocaña, y los legisladores José Vitar, Atilio Tazzioti y Gustavo Gutiérrez.



1990

# dulce

menzaba la carta que Corach recibió el 21 de julio de 1999. El tono de la nota da cuenta de la urgencia. No andaba con rodeos y a renglón seguido detalla las necesidades materiales: "Necesito ya mismo la cantidad de 600.000 pesos en tres cuotas de 200.000 pesos". El solicitante no puede ocultar su apuro, sabe que el tiempo del gobierno menemista estaba por finalizar. Tal vez por ello debe culminar su obra entre agosto y octubre. Pero tal vez buscando disimular el apuro, agrega: "Como en la segunda quincena de noviembre es unánime deseo y una fuerte esperanza mía que venga a inaugurarlo el señor presidente Menem". Abajo, a la derecha, monseñor Emilio Ogñenovich, un amigo del entonces candidato a la

**Ogñenovich:** "Tengo la imperiosa necesidad de terminar una etapa más del Seminario Santo Cura de Ars. Necesito ya mismo 600.000 pesos en tres cuotas".

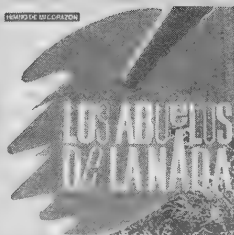
presidencia Duhalde y también del menemato, estampó su firma.

Según los archivos de la Secretaría de Asistencia Financiera a las Provincias, el 24 de agosto le remitieron al obispo de Mercedes 200.000 dólares de los ATN que estaban destinados para los desequilibrios financieros de las provincias. No era la primera vez, poco antes, el 6 de julio ya había sido beneficiado con 50.000 dólares.

Ogñenovich no fue el único obispo que se benefició con los ATN del Estado. Héctor Aguer, arzobispo coadjunto de La Plata, también tenía problemas con su seminario pero también con su "proyecto de extensión cultural" que significaba difundir música sacra. Recibió de Corach los 150.000 dólares que solicitó. Lo curioso fueron los fundamentos que utilizó el ministro para meter mano en los ATN y ayudar al cura. Se basó en el discurso que Menem pronunció durante la inauguración de las sesiones ordinarias del Congreso de ese año, quien dijo que "debemos consolidar nuestra unidad nacional mediante la construcción de un país auténticamente federal donde se profundice más la autonomía de nuestros principios". Tal vez Corach, conocedor de los más íntimos secretos de Menem, comprendió que la palabra "construcción" del discurso presidencial quería decir ayuda a los seminarios.



# los abuelos de la nada



## Himno de mi corazón

Lunes por la madrugada  
Hombre lobo  
En la fuente de la unión  
Vasos y besos  
Menage à trois  
Himno de mi corazón  
En línea  
Medita sol  
La fórmula del éxito  
No puedo decirte no  
Bonus Track  
(VERSIONES EN VIVO EN EL TEATRO OPERA, 1985)  
Zig-Zag  
Costumbres argentinas  
Lunes por la madrugada  
Medita sol  
Himno de mi corazón

## Página/12

El Cd 2 el próximo domingo con el diario. Compra opcional \$7



Por Andrew Graham-Yooll

▲Políticamente usted es una contradicción. Se sintió identificado con un líder militar como el mariscal Estigarribia (héroe de la guerra del Chaco), pero luego se marchó al exilio, no lo dejaron volver, pero públicamente evitó verse comprometido con grupo alguno.

—Nunca encontré ningún grupo. Por ejemplo, me afilié a un partido nuevo, el Encuentro Nacional, que se fundó aquí, pero después fue un fracaso peor que los partidos tradicionales porque se convirtió en un desaguadero para la gente que venía de otros partidos a meterse para ver si esto les salía bien. Un personaje como Euclides Acevedo, antiguo "febrerista" que escapó de su partido y se metió en el Encuentro Nacional como presidente puede ser anécdota de folletín. Siento un profundo desprecio por esas actitudes. Así que no puedo considerarme ligado ni siquiera sentimentalmente a esos grupos. Paraguay es un país extraño.

—Al igual que mucha gente en la Argentina, usted expresa un profundo desprecio por la actividad política en Paraguay. ¿Cómo salimos adelante?

—Llevando al máximo las posibilidades de acción de uno mismo, en contacto con los centros más vitales. Un país por desgarrado que esté tiene siempre sus centros vitales que siguen latiendo mientras el país vive y la gente sigue trabajando. Aquí todas las condiciones son adversas para un movimiento político. Ya ve, este grupo político, Encuentro Nacional, al que me afilié y luego renuncié, fue un intento de algo nuevo de un grupo de personas. El esfuerzo debe ser reconocido aun cuando no prosperó. Hay que buscar alternativas. Por ejemplo, con el pintor Carlos Colombero solemos confiarnos estas lamentaciones. Vamos a tener que fundar un muro de los lamentos paraguayos. Pero hay que tomar ciertas determinaciones, hay que lograr cierto estoicismo en la vida, no esperar nada del azar ni de los políticos, pero seguir trabajando. La política en Paraguay no existe porque es un juego del azar. Es donde apuestan unos pocos y se ga-

nan todo. No existe porque no hay una tradición política. Los partidos, Colorado y Liberal, están muy atrasados. A mí me maravilla que gente inteligente, amigos míos, sigan perteneciendo a los partidos. ¿Cómo van a ser liberales o colorados? Me parece absolutamente imbécil. Pero hay una pereza en romper con una situación. Hay momentos en que es necesario romper las cosas con un nihilismo extremo. Y después salir a buscar la recomposición de un país. Aquí no hay base para nada, no se avisoran ninguna posibilidad de cambio. Un aporte individual no resulta en nada. A mi edad hay que limitarse a producir dentro de su propio esquema con vistas a un futuro que no sabemos cómo será. Yo he venido acá para someterme a la máxima presión de todas las solicitudes que caen por aquí. Y así me siento bien. Siento que soy útil por lo menos a los más jóvenes. Voy mucho al interior del país todavía. No puedo ser egoísta. Si he ganado cosas en vida, no puedo llevar a la sepultura, tengo que compararlo con mi país.

—¿En qué está trabajando?

—Estoy escribiendo una novela, la estoy terminando, y entre medio estoy alternando, para no cansarme estoy escribiendo un libro de metáforas y aforismos, que yo llamo Metaforismos. La acción de la novela transcurre aquí en Paraguay durante la Guerra de la Triple Alianza, cuando el país es devastado por los aliados. Y me lo contó un viejo señor, hijo de un combatiente en la guerra. Este es un país muy lastimado por la historia, con todas sus revoluciones y dos guerras internacionales: fueron 24 guerras civiles, en un tiempo relativamente corto.

—¿Qué pasó con su novela *El Fiscal*?

—Se imprimió hace rato, pero creo que se agotó. Lo que pasa es que no me ocupó mucho de mis textos después de que se editan. Escribo y después me olvido del asunto. Creo que no tuvo mucha trascendencia... Era una novela que tenía elementos centrales de la historia del país, y un poco la historia del ser humano en América latina. A mí no me gusta trabajar en una historia circunscripta a cier-

# AUGUSTO ROA BASTOS

## Soledades de un escritor

A los 83 años, enojado con la clase política paraguaya, preocupado por una nación "fragmentada, en crisis", el autor habla de por qué volvió de Francia a Asunción, de sus esfuerzos por empujar la literatura en su país y de sus ganas de ver a una mujer en el poder.

La novela que termina, la necesidad de ganarse la vida y el libro de

aforismos "para entretenerme".

ta acción nomás, pero sí desplegar la riqueza de la condición humana. También me gusta extenderme un poco. Yo como escritor soy totalmente analfabeto. Porque no soy un escritor profesional. Escribo solamente a ratos, cuando tengo un estímulo importante o que resulta importante para mí. No soy un escritor de estos que están trabajando permanentemente y de manera profesional. Yo trato de conservar mi amateurismo. Soy más bien un animador que tiene que pensar en promover vocaciones nuevas. Este país es muy pobre en haber literario. Algunas veces me siento bastante solo. No en cuanto a la familia, que tengo unos cuantos, pero

intelectualmente no hay trabajo. Pero, bueno, en un país individualista como Paraguay hay que ser individualista al extremo.

—Usted hasta hace poco enseñaba...

—Ya no, pero yo enseñaba sociología de la literatura a grupos de jóvenes que se reunían en mi casa. Hay que ver la relación que hay entre la creación literaria, en el género de ficción, imaginario, con los elementos de la realidad de la vida social y del individuo en un lugar como Paraguay. Esa vida es representada a través de los personajes, que en general tienen aspectos autobiográficos. En cuanto a los estudiantes, yo traté de imponer la costumbre, interesante para mí y seguramente para los jóvenes, de crear estímulos en el interior del país. Viajar con ellos al interior para hablar de literatura. No hay una literatura en acción acá, se hacen algunos libros, pero no son parte de un movimiento. Acá es como si se hubiera detenido la evolución de la literatura. No se ha acabado la acción en América latina, la hay en Colombia, y en la Argentina, por ejemplo, en la literatura de esos países. Es importante por su volumen y contenido para nosotros la literatura brasileña, aunque está alejada por el idioma. Pero igual tiene relación con lo que somos nosotros aquí, porque la literatura brasileña quizá sea la más importante de América latina.

—¿Qué pasó cuando ganó el Premio Cervantes? Usted dijo que haría una fundación.

—Se creó Fundalibro, para apoyar la edición de libros paraguayos, porque no hay ningún estímulo para los escritores jóvenes, como dije. Yo no administro esa fundación, hay una pequeña comisión

para eso. Yo entregué el aporte del Premio Cervantes. Pero aquí se produce muy poco. La literatura es un género prohibido no por la censura pero por la falta de mercado para los libros. Algún libro ha salido de la fundación, pero no hay una promoción metódica. Si se hubiera podido estimular a la gente más joven para trabajar en la literatura hubiera sido importante, porque no sólo es la escritura y los premios, también el trabajo editorial, y que todos sientan que no están trabajando en el vacío. Literatura es un género de comunicación, un bien social.

—¿Por qué volvió a Paraguay en 1996?

**Política:** "En Paraguay no existe porque es un juego del azar. Es donde apuestan unos pocos y se ganan todo. Los partidos, Colorado y Liberal, están muy atrasados".

—Yo sentía que mi deber moral como paraguayo es estar acá. Hay un fenómeno que se siente más acá que en otras partes, y es que la actividad intelectual es muy limitada. Por lo general, los que se van, no vuelven. Yo sentí siempre la presión moral de volver y trabajar acá, sobre todo a mi edad. Yo tengo 83 años y es poco lo que me queda de una vida. Quiero dedicar esta parte final de mi vida a estimular a los jóvenes acá en Paraguay. Para mí esto es natural ya, no puedo evitarlo, especialmente por conocer la situación de este país. Pero creo que en todas partes donde he estado he tratado de movilizar la actividad cultural. No es

## POR QUE AUGUSTO ROA BASTOS

Por A. G. Y.

### Un supremo, como Joyce

▲Augusto Roa Bastos (Asunción, 1917) es el autor de más bajo perfil entre los grandes escritores latinoamericanos que surgieron en los años sesenta y que siguen vigentes al día de hoy. En la actualidad es conocido por su monumental novela *Yo El Supremo*, de 1974, que gira en torno de la vida del dictador José Gaspar Rodríguez de Francia, que gobernó Paraguay entre 1814 y 1840. Pero a diferencia de muchos escritores que son recordados por una o dos novelas que hicieron su fama, lo fascinante de Roa Bastos es que tiene dos etapas, dos famas. *Hijo de Hombre* (1960) lo encumbra entre los mejores del continente, así como *El trueno entre las hojas*, que Armando Bo llevó al cine con Isabel Sarli, en una etapa que puede llamarse "pre Supremo". Roa Bastos, escondido como parece ahora en Asunción, es mucho más prolífico de lo generalmente anotado. Lo cierto es que *Yo El Supremo* es su obra cumbre y la más traducida. John Updike, en el *New Yorker*, lo proclamó supremo al autor. El *Washington Post Book World* lo compa-

ró con James Joyce, Carlos Fuentes lo encumbra como clásico. Y así muchos más.

Pasó buena parte de su vida en un exilio a veces forzado, a veces voluntario, como por desprecio de los que no lo querían en su tierra. Su vida activa fuera del país termina en profesor de la universidad en Toulouse, Francia, adonde se marchó al interrumpir su última residencia en Buenos Aires, al instalarse la dictadura militar en 1976. De su larga vida en la Argentina disfruta contar un cúmulo de anécdotas, muchas pícaras. Compuso tangos por encargo, escribió teatro y guiones de cine, estuvo empleado en empresas varias, y fue camarero (la palabra es correcta) en un hotel alojamiento, siendo reconocido por un autor argentino cuando llevó bebidas a una habitación. Roa Bastos se guarda el nombre del personaje.

Para quienes lo trataron siempre ha sido un amigo. Por eso era necesario ir a Asunción, a su casa sin nombre y sin número, donde desconecta el teléfono para no ser molestado.





sólo en Paraguay, también en Francia y en Buenos Aires quería ver la cultura en acción. Yo creo que mi retorno al país debe tomarse no como una decisión personal sino como una experiencia aleccionadora para mis compatriotas. Fue el regreso necesario de los hijos inteligentes. Y yo me considero inteligente. Quizá el haber venido acá me niega eso.

—La visión del poder, de opresión, que surge de sus libros, como en *Yo El Supremo*, pero también en *El Fiscal*, ¿la ve como parte inevitable de América latina?

—Por lo menos aquí está, en forma larvada, en algunos casos, que puede estallar en cualquier momento. Hay una atmósfera pesada. Hay una opresión económica y escasa resonancia política y social de la sociedad, que hace al sometimiento. Y ese sometimiento hace que la sociedad sea fragmentada, difícil de unir. Esta sociedad ha sufrido muchos golpes a través de toda su historia, y está muy destruida. Hablo de la paraguayana, claro está, porque es la que vivo. Pero la fragmentación hace que la opresión esté instalada, aun cuando no se exprese en forma de poder. Tenemos muchos problemas, incluso el bilingüismo es un problema serio. Ya no se habla un buen guaraní, que es nuestra lengua nativa muy rica, y se impide que progrese en la lengua heredada, el español. Se ha impedido que se hable el guaraní como lengua de cultura, por ser idioma oral. Estamos en una pobreza cultural forzada, artificial, por ese impedimento. Eso hay que tenerlo en cuenta dado que hace a una chatés general al no defenderse nuestra riqueza nativa. Uno solo hace muy poco, es una

tarea colectiva que requiere que muchos se dediquen, impulsados por el mismo estímulo cultural que permita que toda la sociedad crezca en conciencia e independencia. Desgraciadamente me siento muy solo. Me preguntan si no me apoyo en gente como los escritores más conocidos de esta región. Sí tenemos comunicación con amigos como Carlos Fuentes, e incluso con Mario Vargas Llosa, pero no hay lo que podríamos llamar un trabajo de conjunto para nuestros países. Yo admiro a Fuentes y a Vargas Llosa por su capacidad de producción, prefiero la obra de Gabriel García Márquez, quizá porque la siento más cerca de lo que

**Trabajo: "Como escritor soy totalmente analfabeto. Porque no soy un escritor profesional. Escribo solamente a ratos, cuando tengo un estímulo importante".**

yo quiero escribir. Pero me interesa más la obra de Juan Rulfo, por ejemplo, que tiene dos obras. O Borges, por ejemplo. Pero no hace que se pueda trabajar con ellos.

—Bueno, entonces, aparte de sentirse solo, ¿cómo se encuentra aquí?

—Yo estoy en una situación muy forzada y a la vez muy cómoda porque soy algo así como un extraterrestre. No tengo ni siquiera un sitio que puedo considerar mío. Soy un emigrante en mi propio país. Desterrado en mi tierra. Tengo sesenta y tantos años de destierro afuera de aquí, tres exilios consecutivos. Eso pesa mucho sobre la economía moral y la de trabajo de

un escritor. Un escritor es al final parte de una fauna muy particular. Sensible, abierto, y al mismo tiempo muy dado a necesitar términos precisos. Pero crear esa apertura y también esos términos de trabajo no se puede aquí. El que ha alcanzado el éxito en las ediciones de sus obras, como ser el caso de Vargas Llosa o de García Márquez, lo tiene que hacer afuera, no en países dependientes como son los nuestros. ¿Para quién se escribe acá?, porque hay que hacerlo para alguien. Escribir sin vislumbrar la posibilidad de ser leído no da estímulo. Para quien es realmente escritor, que siente auténticamente a su sociedad y explora los enigmas de su país, tenemos que crear estímulos porque esos escritores son necesarios para un país. Aquí uno viene a un país devastado, por una guerra, o por situaciones catastróficas, y siendo de aquí uno empieza a buscar cómo levantar al país.

—¿Usted vive de su literatura o tiene una pensión?

—No vivo de mis libros porque no tengo el nivel de producción de otros que pueden sentirse recompensados económicamente. Pero no tengo ni pensión del Estado paraguayo ni del gobierno de Francia. Trabajo por encargo, o escribo artículos periodísticos. Pero eso es culpa mía. A mí no me gusta trabajar profesionalmente, para ganar dinero. Pero hay que hacer lo que es necesario hacer en la lucha por la vida. En este departamento vivo desde mi regreso al país, pero lo compré durante un regreso en los años ochenta. En realidad vine dos o tres veces, la primera no pude entrar porque pesaba todavía esta especie de exilio obligado que se imponía en la época de Alfredo Stroessner. Había venido allá por 1956, cuando mi madre ago-

nizaba. No la pude ver. Después tuve tres entradas al país, y en una compré este departamento para habitarlo. Esto es un desafío, tiene su parte moral. Yo podía haber quedado allá (en Francia), con otras posibilidades y en otros países, incluso latinoamericanos. Tampoco hay que ver a los regresos como patriotismo malentendido. Simplemente formamos parte de un mundo que se hace compacto y yo tengo mi lugar aquí. Dependo un poco del azar, que eso son los premios.

—¿Es posible la unidad latinoamericana?

—Sí, pero a largo plazo. Al fin y al cabo, 200 años de vida como naciones no es tanto cuando se lo compara con mil años de vida y sociedad en otras regiones. Y además nosotros estamos en una situación de deterioro, no tenemos nada seguro, al ser un país más débil económicamente y más pequeño. Acá comprar un libro es un salario para un trabajador medio. Qué vamos a pedirle a la gente que piense en unidad. Tomemos ejemplos más cercanos. Hay varios países aquí en Paraguay y no se conocen. Asunción, la ciudad, no conoce el interior. El interior no conoce la ciudad y la desprecia. Eso se puede trasladar a otros países de América latina. Un brasileño que trabajaba acá en un instituto dijo una vez que somos gemelos unidos por la espalda que no nos conocemos el rostro. La ciudad en general considera al interior como un enemigo potencial.

—Usted alguna vez dijo que quería ver a una mujer como presidenta del Paraguay...

—Y lo digo sosteniendo...  
—¿Eso se debe a su pasión por las mujeres, o cree que sería mejor?

—Yo creo que aquí en el Paraguay todos los saltos de progreso que hemos avanzado, saltos de inválidos, es cierto, se producen cuando hay un choque fuerte que produce cosas nuevas. Y siempre han sido las mujeres que salieron y nos sacaron adelante. La posibilidad de una mujer en la presidencia de la república cambiaría el panorama político y económico. Históricamente se lo merecen las mujeres. Este país sobrevivió mediante la existencia y el trabajo de las

**Volver: "Sentí siempre la presión moral de volver y trabajar acá, sobre todo a mi edad. Tengo 83 años y es poco lo que me queda. Quiero estimular a los jóvenes acá".**

mujeres que lo levantaron. Paraguay quedó sin hombres (por la derrota en la Guerra de la Triple Alianza), la mujer tomó la misión de ser padre y madre de sus hijos. Es muy especial la situación de Paraguay respecto de los otros países de América latina porque no hay posibilidad de apoyo social. La mujer como madre, maestra y dirigente podría ofrecer otra perspectiva. Acá a la mujer nunca se le ha dado una participación real. Ni siquiera cuando quedó sola en el país, siempre estuvo al costado o a espaldas de los hombres que había. En los momentos difíciles del país ha sido la mujer quien ha tomado las riendas. En la guerra queda-

ron los niños, los ancianos, y las mujeres. Ese país con muletas es el que sigue hoy. Estoy muy enojado con los que dirigen este país. Estoy en una situación de rebeldía, no de desprecio por el país, que hubiera sido completamente inútil, sino de ubicarme y asumir la totalidad de mi responsabilidad como hombre, como ciudadano, como escritor dentro de mis limitadas posibilidades. No tengo alianza ni con grupos ni individuos. Mi compromiso es conmigo mismo y lo que pienso. Por eso he dicho que ahora hay que impulsar a las mujeres en Paraguay como las personas que nos pueden sacar adelante.

—¿Cuántos matrimonios tiene usted?

—Un solo matrimonio real. Los otros fueron lo que se llamaban "amigadas". No soy soltero ni casado, he estado amigado.

—Usted ahora es conocido por una novela, *Yo El Supremo*. Pero antes de publicarla hubo otros títulos por los que era reconocido en América latina.

—Yo tengo un libro que para mí es el mejor, que es *Vigilia del Almirante*. Está basada en la vida de Cristóbal Colón. Ese para mí es mi mejor libro por la trama, por la utilización de la historia.

—¿Dónde coloca *El Trueno entre las Hojas* en su literatura?

—Es una obra de aprendizaje, el primer libro.

—¿Hijo de Hombre?

—Hijo de Hombre es para mí la obra más querida, desde el punto de vista de obra de autor. Aun cuando creo que *Yo El Supremo*, o *El Fiscal*, son más conocidos, el libro preferido es *Vigilia del Almirante*. Creo que es el libro que mejor me representa.

—¿Qué recuerdo le merece Alfredo Stroessner?

—Ningún recuerdo, porque es gente que ha pasado sin dejar nada. Ni siquiera se puede sentir odio extremo. Eso hubiera sido hermoso porque hubiera dejado un caldo de cultivo para los odios constructivos. Estamos muy desorientados por esa gente que pasó por aquí. Por eso, estoy enojado con los que han destruido este país. No ha habido aquí los verdaderos héroes nacionales que en cualquier parte surgen por presión de la necesidad.

—¿Dónde coloca al Mariscal (José Félix) Estigarribia (1888-1940)?

—Fue un hombre importante, pero ya nadie se acuerda de él. Hubiera sido un gran maestro para la juventud. Pero como hay una animadversión (no sé si justificada o no) contra los militares, Estigarribia tuvo que pagar el precio del exilio (en Uruguay, en 1936) también. Es una lástima, murió en ese accidente de aviación en 1940 (a poco de asumir el gobierno con todos los poderes) porque fue un hombre que pudo haber sacado adelante al país. Fue el último gran dirigente. Fue un estratega de primer orden. Su campaña en la guerra del Chaco se estudia hoy en las escuelas militares de Francia y otros países. Peleó una guerra sin armas y sin hombres. La guerra del Chaco fue una gran experiencia colectiva. Ahí nos reencontramos con lo mejor de cada uno. Ahí no nos podíamos mentir. Pero eso ya se olvidó. Desde entonces nos venimos mintiendo.



## Accidente fatal

La directora de una escuela religiosa de la localidad bonaerense de Martínez y el director de estudios del mismo establecimiento fallecieron al chocar contra un camión la combi en la que viajaban, por la Ruta 9, en el partido de San Nicolás. Las víctimas fueron identificadas como Dante Mauro y Mercedes Villalba. El accidente ocurrió a las 9.30, cuando ambos retornaban a Buenos Aires, provenientes de Rosario, después de participar con un grupo de alumnos de una celebración religiosa. Los estudiantes no sufrieron heridas pues se trasladaban en otro vehículo.

## Otra vez sin clases

Los docentes de Río Negro volverán a parar hoy en rechazo a una propuesta del gobierno provincial de pagar los sueldos de marzo con el descuento de los días no trabajados a raíz de un conflicto gremial. Al decidir la medida de fuerza, el gremio advirtió que el conflicto "pone en peligro el ciclo lectivo". Las clases en la provincia comenzaron recién el 6 de mayo porque los maestros realizaron una "retención de servicios" en reclamo del pago de los sueldos de febrero y marzo.

## Más de 1400 evacuados

Más de 1400 personas permanecen evacuadas en distintas zonas de la provincia de Buenos Aires, a raíz de las fuertes lluvias que azotaron la región la semana pasada. Según el Ministerio de Justicia y Seguridad bonaerense, son 1435 las personas que aún permanecen fuera de sus hogares, aunque en el partido de Lomas de Zamora, uno de los más afectados, todos los pobladores que estaban evacuados pudieron retornar hoy a sus casas. La situación más grave se registra ahora en La Matanza, donde los evacuados suman 831.

# Los sin techo que filmaron una película y ahora vienen por más

Están felices por haber encontrado la manera de darles un nuevo sentido a sus vidas. Son nueve personas sin techo que, tras protagonizar la película *La Sombra de las Luces*, se animaron a más. Y pusieron en marcha, con muchas ganas, una sala de cine que funciona en la Manzana de las Luces. Allí, martes de por medio, desafían a la indiferencia proyectando el film y otros cortometrajes. Con lo que recaudan —que reparten en partes iguales— se dan algunos lujos: comprar un desodorante, comer unas buenas porciones de pizza o evitar por una noche el aire libre y refugiarse en un hotel.

Todo comenzó una tarde de jueves, a principios de 2001, cuando Baltazar Tokman, director de cine, se acercó hasta el histórico edificio de la Manzana de las Luces en busca de extras para la película que estaba produciendo. "Me acerqué porque sabía que allí les dan un sandwich a los homeless —cuenta Tokman—. Mi interés fue puramente cinematográfico, pero poco a poco fui tejiendo un mundo con ellos." El primer paso fue realizar un casting para seleccionar a los que se convertirían en actores.

Carlos Cáceres —Olmedo para todos— no duerme. Apenas dormita dos horas en el subte, a la mañana, cuando se acomoda en un vagón y pasea de cabecera a cabecera. Tiene más de 70 años, aunque no confiesa cuántos. Y recuerda aquella primera prueba para ser parte de la película. "Con un grupo ensayamos que yo era el cajero de un banco y me asaltaban —relata—. Me tomaban como rehén y amenazaban con matarme. Una mujer que pasaba por la vereda creyó que era en serio y quiso llamar a un policía."

No fue el único caso donde la ficción y la realidad se emparentaron. También le pasó a Víctor Aramayo, jujeño, de 42 años, que tras cuatro de vivir en cajas de cartón puede ahora pagarse un hotel con su trabajo como vendedor de la revista *Hecho en Buenos Aires*. "Quería ganarme un lugar en la película, entonces inventamos una historia de bar adonde iban algunos amigos que contaban cómo les

Son nueve "homeless" que iban a la manzana de las Luces en busca de comida. Un director de cine los convirtió en actores y ahora presentan su propio film en una sala de ese lugar histórico.



El director de cine Baltazar Tokman junto a cuatro de los sin techo que trabajaron en su film. Martes de por medio proyectan la película en la Sala de Representantes de la Manzana de las Luces.

había ido en el día —recuerda—. Yo era un lustrabotas y no había ganado un mango, por eso decidía amenazar al dueño del lugar. Agarré un cucharón y lo golpeé tanto que se quebró. Baltazar se pegó un susto terrible porque pensó que le iba a pegar."

Aquella película quedó sólo en los papeles, pero Tokman impulsó un nuevo proyecto: "Les dije que no había plata pero que les ofrecía el viático y la comida, todos estuvieron de acuerdo y de allí salió *La Sombra de las Luces*", agrega. El film cuenta la historia de un director de cine al que se le cae su primer proyecto —toda semejanza con la realidad es pura coincidencia— y debe desalojar unos homeless que tomaron una casa ubicada sobre los terrenos de un banco. A cambio de ese favor, la entidad financiera le cancelaría un crédito pendiente.

De los 17 sin techo que actua-

ron en la película, cuatro fallecieron. Algunos se alejaron del proyecto y son 9 los que están llevando a cabo este nuevo emprendimiento: exhiben su película junto con cortometrajes y todo material audiovisual que llegue a sus manos. Ellos mismos se encargan de repartir volantes en comedores, iglesias, asociaciones de ayuda. En la película, además, trabajan tres actores de carrera.

"A partir de esta experiencia quiero tener una salida laboral, como poder ir a cantar a los centros de jubilados o a cumpleaños", sueña María Gómez, catamarqueña hasta la médula y amante de las vialitas. "La calle te desplaza y terminás solo, siendo un guacho —se entristece—. Pero somos capaces de hacer un montón de cosas". Lo mismo cree Juan Carlos Chamorro que, atraído por la posibilidad de tener espacio para su música, dejó

Rosario y se vino a la gran ciudad para terminar durmiendo "donde me agarra la noche". Con los 10 pesos que le tocaron de la recaudación de una función, fue al supermercado: "Me compré un desodorante porque un actor tiene que estar siempre limpio", dice.

Víctor se entusiasma con entregar los folletos junto a la revista que vende. "Me encantaría que alguien me viera y me becara para estar en otra película —dice—. Aunque lo importante es poder cobrar algo de dinero para poder comer un poco más". "Me di cuenta de lo que tenía delante de mis ojos, porque lo que les pasa a ellos le puede ocurrir a cualquier ser humano", concluye el director. Juan agarra su viejo bolso y se va silbando "Sobreviviendo", esa canción que habla de aquellos que, pese a todo, siguen manifestándose por la vida.

Producción: Romina Ruffato.

En Medicina Privada somos la única opción



**valmed\***  
organización médica

Desde 1988 al Servicio de la Gente

PLANES SIN BONOS, SIN CHEQUERAS,  
SIN SORPRESAS, SIN MENTIRAS

\*2 Centros Médicos Propios.

\*Urgencias y Emergencias en Domicilio Sin Cargo.

\*Amplia Red de Farmacias con 50% de Descuento.

\*Medicamentos y descartables en internación Sin Cargo.

\*Cobertura Nacional e Internacional.

UNA CARTILLA MEDICA SOLIDA CON MAS DE 150 INSTITUCIONES DE PRIMER NIVEL.  
Y SOBRE TODO, MAS DE 15 AÑOS DE EXPERIENCIA EN EL MERCADO DE LA SALUD.

[www.valmedsa.com.ar](http://www.valmedsa.com.ar)

ASOCIESE AL

**4854-3500**

UNA EMPRESA TOTALMENTE ARGENTINA



PROYECTO PARA COMBATIR LOS DELITOS INFORMATICOS

# Contra los hackers criollos

Las intrusiones cometidas por hackers o los ataques con virus informáticos, hasta hoy sin castigo en la Argentina, van camino a convertirse en figuras del Código Penal. Un proyecto en ese sentido, elaborado en forma conjunta por el Ministerio de Justicia y la Procuración General de la Nación, está ya en el Congreso, a la espera de tratamiento legislativo. La iniciativa apunta a equiparar los delitos cometidos a través de Internet, tales como alteraciones de datos, comisión de estafas, o violación de correos electrónicos privados, con figuras penales ya existentes. También prevé castigar con prisión de un mes a dos años el acceso ilegítimo a un sistema informático, aunque el hacker no cometa perjuicio alguno.

El proyecto fue presentado después de que la Corte Suprema de Justicia reclamara ante el Ejecutivo la sanción de una ley que castigue las intrusiones en Internet. Lo hizo después de que un juez federal absolviera a un grupo de hackers, los X-Team, acusados de atacar la página oficial de la Corte, en la que aparecieron inscriptas leyendas tales como "Yo maté a Cabezas, yo dejé que los militares asesinos anden sueltos, yo voy a dejar que tu hijo se muera de hambre", entre otras.

Más allá de que las frases podrían ser suscriptas por cualquiera de los que manifestaron contra la Corte, la ausencia de una normativa específica convierte en impune cualquier intrusión en sitios públicos y privados, con riesgo para los datos almacenados. Lo dijo claramente el juez federal Sergio Torres al absolver a los acusados en esa causa: el

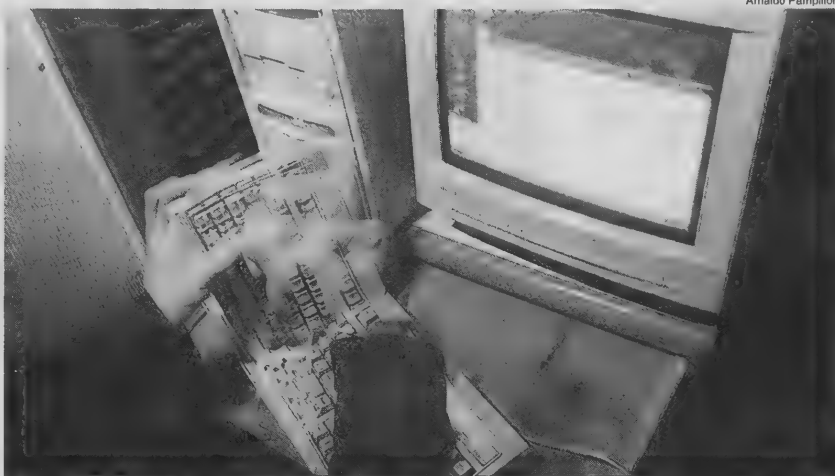
**Sáenz: "Para elaborar el proyecto, se pasó revista a todo el Código Penal y se actualizaron todos los capítulos que quedaron retrasados en lo tecnológico".**

Código Penal, tal como está redactado, sólo protege a personas, cosa o bienes pero no elementos inmateriales como las páginas de Internet.

La existencia de una ley no evita la intrusión, como lo demuestran los casos ocurridos en los Estados Unidos o en países europeos, donde desde hace años rigen penas contra los hackers. Se trata, en todo caso, de llenar un vacío legal que "ya completaron otros países latinoamericanos, como Chile o Brasil", apunta el abogado Marcos Salt, asesor del Ministerio de Justicia y miembro de la comisión mixta redactora del proyecto.

"Para elaborarlo, se pasó revista

La iniciativa, redactada por el Ministerio de Justicia y la Procuración, castiga la intrusión en sistemas informáticos, los ataques con virus y la violación de correo electrónico.



Arnaldo Pampillon

**Días atrás, la Corte le reclamó al Ejecutivo la sanción de una ley que castigue a los hackers.**

Desde hace años, los proyectos para actualizar la legislación se perdieron ante otras urgencias.

a todo el Código Penal y se actualizaron todos los capítulos que quedaron retrasados en lo tecnológico", dijo a **Página/12** el fiscal general ante la Cámara del Crimen, Ricardo Sáenz, quien también integró la comisión redactora. "Hemos tomado en cuenta los avances legislativos producidos en los países más adelantados", agregó Salt.

La comisión mixta, integrada por cinco miembros, elaboró un proyecto de catorce artículos cuya síntesis es la siguiente:

- ◆ Se incluye en la figura de daño (hasta ahora contemplada sólo para proteger para personas, animales o bienes) a los datos o programas contenidos en soportes magnéticos, electrónicos o informáticos. Se impondrá prisión de un mes a dos años a quien destruya, borre o altere esa información.

- ◆ En el capítulo destinado a estafas y otras defraudaciones, se incluye a los que introduzcan datos falsos o produzcan alteraciones mediante manipulación informática, para producir un perjuicio patrimonial a terceros. La pena será de un mes a seis años de prisión.

- ◆ Prisión de un mes a cuatro años al que destruya o sustraiga documentación destinada a servir de prueba contenida en soportes informáticos.

- ◆ Seis meses a dos años de prisión al que interrumpa o entorpezca comunicaciones electrónicas o informáticas.

- ◆ Un mes a un año de prisión al que acceda en forma ilegítima a un sistema informático ajeno o de acceso restringido. El máximo se eleva

a dos años cuando el sistema pertenezca a un organismo oficial o a una entidad bancaria o financiera.

- ◆ Un mes a dos años de prisión, más inhabilitación hasta cuatro años, al funcionario que revele datos contenidos en soportes informáticos que por ley deben ser secretos.

- ◆ Un mes a dos años de prisión al que acceda, sin conocimiento del damnificado, a conversaciones, mensajes, imágenes, correos electrónicos o documentos digitales.

Esta modificación puede despertar debates y polémicas, dado que podría castigar la realización de cámaras ocultas con fines periodísticos. "Esto puede ser discutido y mejorado por los legisladores", aclaró el fiscal Sáenz.

Este no es el primer proyecto que llega al Congreso: desde hace años, las iniciativas para actualizar la legislación se van perdiendo ante otras urgencias, vinculadas a la coyuntura económica o la inseguridad ciudadana.

## Marcha masiva en bicicleta

Más de mil ciclistas marcharon ayer desde la Plaza de Mayo hasta el circuito KDT, para celebrar el Día de la Bicicleta y reclamar la demarcación de carriles preferenciales y lugares para estacionamiento en las calles porteñas. "Estamos pidiendo que el gobierno de la ciudad establezca en forma definitiva las ciclovías y los carriles preferenciales para el ciclismo", dijo Néstor Sebastián, de la Asociación de Ciclistas Urbanos. Por lo pronto, en julio se habilitarán carriles en las avenidas Independencia y Belgrano.

DyN



## Strippers a las piñas

Tres strippers de una disco del barrio porteño de Retiro fueron denunciados y son investigados por la Justicia, sospechados de haber atacado a golpes a dos hombres a la salida del local. Los strippers denunciados trabajan en el local Golden, de Esmeralda 1040. El episodio investigado ocurrió en la madrugada del sábado cuando, según la denuncia, tres strippers del local agredieron a golpes a dos hombres que habían ido a buscar unas chicas. Uno de los agredidos fue atendido en el Hospital Fernández y el caso fue calificado como "lesiones".

## Sospechados de secuestro

Dos delincuentes apresados el lunes pasado en Santa Fe tras asaltar una vivienda formarían parte de la banda que secuestró al hermano del futbolista Juan Román Riquelme, el 2 de abril pasado, revelaron fuentes de la policía santafesina. El comisario Rubén Gaitán, jefe de la Unidad de Agrupaciones Especiales, identificó a los presuntos secuestradores como Marcelo Alanís, alias "El Pulpo", y César Rafael Donofrio, quienes tendrían pedido de captura por su responsabilidad en secuestros extorsivos. Las detenciones se suman a las ocurridas en los últimos días en la ciudad de Mercedes, donde fue apresado el presunto cabecilla de la banda.

## Cruzando la cordillera

Más de 13 mil argentinos viajaron a Chile en los últimos siete años para buscar trabajo y suman, junto con peruanos, bolivianos y ecuatorianos, una corriente migratoria hacia ese país que causa preocupación a las autoridades chilenas. Según informó el diario *El Mercurio*, la emigración de argentinos se incrementó en los últimos meses. La mayoría de los inmigrantes son ecuatorianos: en el mismo lapso Chile recibió a 100.100.

## Sexo contra la depresión

La práctica del acto sexual sin preservativos actúa como anti-depresivo en la mujer, según los estudios de un grupo de psicólogos estadounidenses que publicó *The Independent on Sunday*, en Londres. La conclusión fue formulada por expertos de la Universidad de Nueva York y será publicado en la edición de esta semana de la revista *Archives of Sexual Behaviour*. Los investigadores descubrieron que las mujeres que tienen relaciones sexuales con frecuencia muestran una menor tendencia a sufrir depresiones.

**RENTAS**  
SUBSECRETARÍA DE INGRESOS PÚBLICOS  
**VENCIMIENTOS IMPOSITIVOS BONAERENSES MAYO 2002**

# PATENTE

Cuota 2	
Patentes terminadas entre los números:	VENCIMIENTO
00-20	20 de Mayo
21-40	21 de Mayo
41-60	22 de Mayo
61-80	23 de Mayo
81-93	24 de Mayo
94-99	29 de Mayo

**PATACONES SERIE A Y B LECOP Y BUCANOBA**  
Gobierno de la Provincia de Buenos Aires



# ASI LO VEN

LA ACTUALIDAD SEGUN OTROS DIARIOS DEL MUNDO

## Quemá esos informes

El gobierno de George W. Bush quedó bajo la lupa esta semana cuando se hizo público que el primer mandatario recibió advertencias sobre posibles atentados de Al-Qaida con anterioridad a los ataques del 11 de setiembre, así como información que no fue estudiada en profundidad. A seis meses de las elecciones legislativas, la oposición demócrata apunta contra Bush.

### The New York Times

El gobierno de Bush no debería haber subestimado las amenazas de posibles ataques de Al-Qaida. Debería haber buscado información de inteligencia -como los informes de Phoenix y de Minneapolis del verano pasado acerca de potenciales terroristas en escuelas de vuelo norteamericanas- y debería haber sido capaz de actuar en consecuencia. En realidad, la administración Clinton también debería haberle hecho caso a informes similares, ya que sabía que Al-Qaida era una amenaza y que tendría interés en secuestrar aviones. El gobierno puede no haber sido capaz de evitar los ataques, pero tuvo la suficiente información para reducir los riesgos. Cuanto antes reconocamos esto, tendremos mayor capacidad de impedir futuros ataques. (Michael O'Hanlon)

### Washington Post

Al menos basados en los dichos de la Casa Blanca, la información que Bush tenía era muy general e indicaba una mayor probabilidad de ataques en el exterior que en el país. Más complejas son las crecientes evidencias de que miembros aislados del gobierno federal tenían detalles del plan que no se dieron a conocer y que no subieron en la escalera jerárquica. Resulta esencial centralizar el accionar contraterrorista, pero los cambios deberían ser más que sillitas musicales burocráticas. Las reformas requieren compromisos de largo plazo por parte de la administración y un celoso control del Congreso para asegurarse de que se están llevando a cabo y de que están ocurriendo respetando la libertad de los ciudadanos. (Editorial)

### The Atlanta Journal Constitution

Mientras multitudes completan la excavación en "ground zero", los investigadores del Congreso han comenzado una excavación de distinto tipo, indagando en la incapacidad del gobierno para anticipar y prevenir los ataques. El descubrimiento a ocho meses de la tragedia de que hubo advertencias sugiere una falta de responsabilidad. Entre otros pasos, la CIA y el FBI están coordinando esfuerzos contraterroristas y realizan informes conjuntos al presidente. Ambas agencias se han movido para mejorar sus operaciones analíticas para recoger patrones potenciales en un tiempo menor. La Casa Blanca, por su parte, debería aprender la importancia de la responsabilidad. (Editorial)

## Ganar desde la tumba

Tras el asesinato, la semana pasada, del líder antiinmigración Pim Fortuyn, el mapa político de Holanda cambió. Las elecciones realizadas esta semana marcaron el ascenso de la Democracia Cristiana, que logró 43 escaños. Pero la lista de Pim Fortuyn consiguió 26 de los 150 asientos del Parlamento. Esto obligará a los democristianos a formar gobierno con un grupo xenófobo.

### El Mundo

El asesinato de Pim Fortuyn puede tener efectos imprevisibles en el futuro democrático del país, y el Partido Demócrata Cristiano (CDA), vencedor de las elecciones, se encuentra ante un panorama muy poco apetecible: va a tener que gobernar con los restos del improvisado partido fundado hace tres meses por Fortuyn, y si la desintegración de éste continúa, podría verse abocado a convocar nuevas elecciones en seis meses. Jan Peter Balkenende, líder del CDA, se va a ver muy condicionado: por su alianza necesaria con un pseudopartido a punto de implosión y porque sabe que buena parte de la sociedad está harta de la blanda política tradicional. (Editorial)

### The Times

A nadie debe sorprender que el partido de Pim Fortuyn consiguió 26 asientos. Sin embargo, los claros ganadores de las elecciones fueron los democristianos que lograron ser el partido más grande. En parte, esto refleja el giro general a la derecha en toda Europa y la creciente frustración pública con los gobiernos de centroizquierda que han fallado en cuestiones como el crimen, las drogas, la inmigración. Holanda ha votado por un tipo de políticas duras más que por años, pero la tendencia política todavía tiene que seguir su curso en el continente, como descubrirá próximamente el canciller alemán Gerhard Schroeder. (Editorial)

### Le Monde

El hecho de que sea ahora en los Países Bajos, este pequeño país muy europeo y muy abierto, donde se manifieste el rechazo a la idea europea es para hacerse preguntas. De hecho, un líder del Partido Liberal holandés acaba de pedir derecho de veto a propósito de la ampliación de la Unión Europea. La falta de democracia en la construcción europea es patente. Los ciudadanos están despegados de toda posible influencia sobre Bruselas (sede de la UE), mientras las decisiones que se toman allí tienen un lugar cada vez más importante en la vida cotidiana de todos ellos. Democratizar Europa -más democracia participativa dentro de la UE y dentro de los países miembro- es una urgencia. Si no se hace, se dejará a los ciudadanos en la dificultad de hacerse seducir por las sirenas populistas. (Antoine Bevort)

## Yankee don't go home

El ex presidente norteamericano Jimmy Carter estuvo toda la semana pasada en Cuba en lo que fue una visita histórica, por tratarse de la más alta personalidad política estadounidense en visitar la isla desde 1959. Además de pedir el fin del embargo comercial, el ex mandatario se reunió con disidentes y apoyó el "Proyecto Varela" que pide elecciones en Cuba.

### Granma

Carter precisó que viajó a La Habana con tres objetivos en su mente. Tener la máxima comunicación con el pueblo cubano, sostener amplias discusiones con el presidente Fidel Castro, personalidades del gobierno, y otras figuras; y ver este país para, al regresar a Estados Unidos, contribuir a mejorar las relaciones bilaterales. "Siento que he tenido éxito en las dos primeras", aseguró Carter. Además subrayó que ni él ni la delegación que lo acompañó tuvieron limitaciones. El bloque también fue abordado pues Carter se ha manifestado favorable a que sea levantado. "Creo que el embargo es antinorteamericano", dijo. El ex presidente se mostró favorable a una mejor colaboración entre EE. UU. y Cuba. (Mireya Castañeda)

### Boston Globe

Jimmy Carter hizo todo lo posible para ser conciliador en su visita a Cuba, pero Fidel Castro se resistió a la persuasión democrática. La respuesta de Castro a la petición de los ciudadanos pidiendo derechos civiles y económicos va a decir mucho si, a los 75 años, Castro permite alguna moción para un cambio pacífico hacia la democracia. Castro no se preocupa realmente por el embargo. Como dijo Carter en su discurso: "Estas barreras no son la fuente del problema económico cubano". Lo que sí preocupa al presidente cubano es la emergencia de un movimiento de oposición interna. La visita de Carter va a tener poco impacto en la política norteamericana, pero puede ayudar a proveer a los disidentes de un espacio para ofrecer una alternativa democrática a la visión totalitaria de Castro. (Editorial)

### The Washington Times

El dictador cubano Fidel Castro ha sido un profesor en camuflar la verdad dentro de su pequeño feudo caribeño. En cuanto a la propia credibilidad de Carter, el viaje quizás sólo sirva para confirmar la pobre opinión que muchos norteamericanos han tenido por mucho tiempo de su inteligencia. Los dichos de Carter han herido la credibilidad de la administración Bush en momentos críticos para la nación. Un tribunal está todavía viendo si la biotecnología transferida por Cuba generó una proliferación de armas peligrosas. Aún así, los comentarios de Carter parecieron sugerir que Castro no ha tenido ninguna responsabilidad, lo cual es disparatado. Pero quizás Carter haya dado un impulso al movimiento de derechos humanos en Cuba. (Editorial)



Uno de los heridos es trasladado en el mercado de Netanya. La localidad ya ha sufrido varios atentados en estos meses.

## Otro atentado, pero en otro clima

Cuatro muertos y 50 heridos fue el saldo de un atentado suicida en Netanya. EE.UU. evitó cargar las tintas sobre Arafat.

Cuando toda la atención estaba puesta en las reformas de la Autoridad Palestina -que Israel pide como precondición a la vuelta con las negociaciones con los dirigentes palestinos-, un nuevo atentado suicida dejó cuatro muertos y alrededor de cincuenta heridos en Netanya. Luego de que la AP condenara el atentado, Estados Unidos no repudió a su líder: "Nadie ha pedido a Arafat un 100 por ciento de resultados. Se le ha pedido un esfuerzo del 100 por ciento", afirmó la consejera de Seguridad Nacional de la Casa Blanca, Condoleezza Rice.

Vestido con un uniforme del ejército israelí, el atacante palestino se trasladó en taxi al principal mercado de frutas y verduras de Netanya, que no se hallaba muy concurrido. Una vez dentro el kamikaze detonó el cinturón con explosivos. "Escuché un gran estallido y vi volar restos humanos", declaró una testigo a la radio del Ejército israelí. El atentado fue reivindicado por el Frente Popular para la Liberación de Palestina (FPLP). "Quien haya pensado que el terrorismo palestino contra Israel había terminado estaba completamente equivocado", aclaró ayer David Baker, portavoz de la oficina del primer israelí Ariel Sharon. Además aseguró: "Israel sabe cómo responder cuando lo considere apropiado".

Aún es una incógnita si Sharon retomará el plan de actuar militarmente en la franja de Gaza tal como pretendía luego del atentado que mató 15 personas en Rishon Letzión y que finalmente abortó. De acuerdo con distintos analistas, Israel responderá con una acción más bien simbólica. Si bien éste fue el primer atentado en dos semanas, los organismos de seguridad han logrado frustrar otros ataques. "Casi todas las noches arrestamos a un terrorista suicida y aun tendríamos que contar los coches bomba descubiertos", dijo una destacada fuente. Por su parte, el dirigente de Hamas, Ismail Abu Shanab, dijo que los ataques contra Israel "continuarán hasta el fin de la ocupación", independientemente de que se celebren elecciones en los territorios palestinos.

Justamente era la reforma política la que los dirigentes palestinos discutían ayer antes del atentado. Los comicios en los que se está pen-

sando, y que Arafat condicionó al "fin de la ocupación israelí" los territorios autónomos, se realizarán entre fines de este año y comienzos del próximo: municipales durante 2002, y legislativas el año próximo, según aprobó la semana pasada el Parlamento palestino. Ayer se reunió una comisión electoral del Parlamento para comenzar a definir estos temas. El grupo Hamas, que boicoteó las elecciones en 1996, aseguró ayer que presentaría candidatos a los comicios previstos por la AP, ya que el proceso electoral no "tiene nada que ver con los acuerdos de paz de Oslo". "Esperaremos a que se declare la fecha de las elecciones de forma oficial y luego tomaremos decisiones", dijo Shanab.

El principal negociador palestino, Saeb Erekat, anunció ayer que la fecha de las elecciones municipales dependerá del tiempo en que puedan prepararse los registros de votantes. "Necesitamos crear un sistema de fis-

**Vigilancia: "Casi todas las noches arrestamos a un terrorista suicida y aun tendríamos que contar los coches bomba descubiertos", dijo una fuente israelí.**

calización y transparencia al que esté sujeto cada uno de nosotros, incluyendo el presidente (de la Autoridad Palestina) Arafat, porque el presidente Arafat o Saeb Erekat o cualquiera dirigirá los asuntos por un cierto período", dijo Erekat. Por su parte, unos 20 ministros palestinos manifestaron que están dispuestos a dimitir de su cargo en el gabinete si Arafat lleva a cabo reformas en la AP para finales de este año, sumándose a los siete ministros que renunciaron ayer.

Además, la cuestión de los palestinos expulsados de Belén a Chipre continúa sin resolverse. A pesar de que el canciller chipriota, Ioannis Kassoulidis, aseguró que "las negociaciones han entrado en su fase final, Chipre se atenderá a los acuerdos con la Unión Europea", el Ministerio del Exterior belga negó que su país vaya a dar asilo a uno de los 13 palestinos tal como había asegurado la presidencia española de la Unión Europea (UE).



PARA LA CASA BLANCA, OTRO ATENTADO ES "CASI SEGURO"

# A cruzar los dedos en EE.UU.

En medio de la polémica sobre fallas de inteligencia, la Casa Blanca ahora le pide al país que se prepare para otro ataque.

Por Julian Borger \*  
Desde Washington

El vicepresidente norteamericano Dick Cheney advirtió que es "casi seguro" un nuevo ataque terrorista contra Estados Unidos, luego de que se supiera que los servicios de inteligencia estadounidenses interceptaron comunicaciones en la red Al-Qaida de Osama bin Laden que hablaban de un plan incluyendo víctimas a nivel masivo. De todos modos, a pesar de estas informaciones, ni el FBI ni la CIA tienen la menor idea de cuándo y dónde tendrá lugar el próximo ataque de Bin Laden, o de qué se tratará. Ayer, una agencia islámica de noticias con sede en Gran Bretaña divulgó imágenes de video de Bin Laden, presuntamente filmadas hace apenas dos meses. Y por la noche, luego de las palabras de Cheney y las imágenes de Bin Laden, un susto: un avión de American Airlines que volaba hacia Nueva York realizó un aterrizaje de emergencia poco después de despegar del aeropuerto de San Francisco, cuando se detectó humo en la cabina de pasajeros. Ayer se informó que un soldado norteamericano murió en Afganistán.

"En mi opinión, la perspectiva de un ataque futuro contra Estados Unidos es casi segura. No es una cuestión de si ocurrirá o no, sino cuándo", dijo Cheney. "Puede ser mañana, o la semana que viene, o el año que viene. Pero están tratando de realizar el ataque y tenemos que estar preparados".

la CIA y el FBI ahora comparten información diariamente conectando sus bases de datos. El FBI también participa de las reuniones de inteligencia diarias en la Casa Blanca. Las dos agencias están luchando para detectar el patrón en las charlas que figuran en las comunicaciones de Al-Qaida del tipo que, según los críticos de la Casa Blanca, deberían haber sido atendidos antes del 11 de septiembre, cuando circularon varios signos de que la organización de Bin Laden estaba considerando utilizar aviones

"Meet the press".

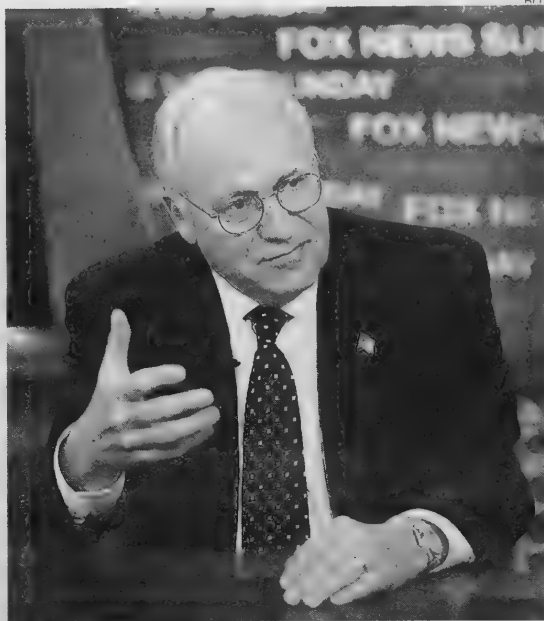
La CIA y el FBI, bajo severos cuestionamientos por haber perdido claves sobre los planes de Al-Qaida aquel 11 de septiembre, están esforzándose para descifrar los mensajes interceptados que, según el *New York Times*, indican preparativos para una operación de la escala de los devastadores ataques en Nueva York y Washington del año pasado. Las comunicaciones, fundamentalmente captadas en Internet, no especifican puntualmente la utilización de armas de destrucción masiva.

La falta de detalles ilumina los problemas que enfrentan los servicios de inteligencia norteamericanos para combatir un tipo de organización basada en células como es la red Al-Qaida. Incluso después de que las fuerzas norteamericanas desempaquetaran pilas de documentos en Afganistán y detuvieran a cientos de sus miembros, la mayoría de los líderes de la organización permanece libre y se supone que hay más de una célula "dormida" dentro de Estados

Unidos lista para entrar en acción.

Y estos líderes están libres empezando por el principal: Osama bin Laden. Ayer, el terrorista saudita apareció una vez más desde la guerra en Afganistán en un video, esta vez enviado a la agencia árabe de noticias Ansaar, basada en Londres. La agencia dijo que fueron servicios de inteligencia paquistaníes los que le entregaron el video, y que éstos señalaron que fue filmado en marzo. "No podemos verificarlo ni confirmarlo", dijo el periodista de Ansaar Imran Khan. "Pero Bin Laden luce demacrado, más delgado y más pálido." Khan dijo creer que el video fue filmado en la localidad fronteriza de Spin Boldak, en el sur de Afganistán. Agregó que las imágenes formaron parte de un film de 40 minutos que la agencia obtuvo hace cuatro semanas en Pakistán y que llegó a Gran Bretaña en un CD-ROM codificado.

En un intento por remediar las deficiencias en la recolección de datos,



El vicepresidente norteamericano Dick Cheney en "Meet the press".  
"Ya no es cuestión de si hay ataque o no, sino de cuándo y dónde."

comerciales como armas.

Ayer surgieron más detalles sobre un documento fundamental en la investigación sobre las fallas de inteligencia: un memo enviado en julio, desde Arizona, al cuartel central del FBI por un agente respetado, recomendaba una investigación sobre las actividades de los estudiantes de pilotaje provenientes de Medio Oriente que estaban estudiando en academias de aviación norteamericanas. De acuerdo con *The Washington Post*, el informe de Kenneth Williams dice que uno de los sospechosos tenía una foto de Bin Laden en la pared de su habitación y que otro telefonó a un hombre que posiblemente esté relacionado con un socio de Bin Laden. El memo fue ignorado por sus superiores en el FBI.

\* De *The Guardian* de Gran Bretaña. Especial para *Página 12*.

## "Por América del Sur"



No, no es la foto de una manifestación a favor de Hugo Chávez en Venezuela. Se trata de unas 50.000 personas (según estimaciones de la prensa; la policía habló de 10.000 y los organizadores de 200.000) que formaron una manifestación antiglobalización que desfiló por las calles de Madrid después de la Cumbre Unión Europea-América Latina. La marcha fue organizada por el Foro Social Transatlántico y la protesta fue contra "la explotación en Sudamérica". "El mercado libre no funciona del Sur hacia el Norte, como, por ejemplo, con productos como la hoja de coca, los plátanos o los frutos tropicales y la UE no da respuesta a ello", dijo a la prensa Pepe Mejía, del Foro Social Transatlántico, que agrupa a unas 70 organizaciones antiglobalización.

## MIRADOR

COLOMBIA

### Campaña en silencio



Ayer se cerró la campaña para los comicios presidenciales del próximo domingo en Colombia. Y se cerró, como se preveía, sin demasiado entusiasmo. Por un lado, ya es seguro que una de las candidatas, la ecologista Ingrid Betancourt (en la foto, en un cartón sostenido por su madre), no asistirá, secuestrada por las FARC. Por el otro, el favorito en las encuestas, Alvaro Uribe, no dio un discurso público de cierre debido a las amenazas a su seguridad. Un local de su partido fue atacado en la localidad norteña de Valledupar. La firma Napoleón Franco difundió ayer el último sondeo: 49,3 por ciento para Uribe, 23 para el candidato liberal Horacio Serpa. El candidato antiguerrilla acaricia así el triunfo en la primera vuelta.



Universidad  
Popular Madres  
de Plaza de Mayo



Rectora: Hebe de Bonafini

Director Académico: Vicente Zito Lema

ESCUELA DE PSICOLOGÍA SOCIAL

## HOMENAJE AL POETA JACOBO FIJMAN

MARTES 21 DE MAYO 19 HORAS

EN LA SEDE DE HIPÓLITO YRIGOYEN 1432

PARTICIPAN: VICENTE ZITO LEMA, OSCAR CUERVO,  
HECTOR FENOGLIO, GREGORIO KAZI Y  
ALFREDO LUCIARDO EN COLABORACION CON  
LA REVISTA PARTE DE GUERRA

## BIBLIOTECA POPULAR JULIO HUASI

CON MOTIVO DE LA PRÓXIMA INAUGURACIÓN DE  
NUESTRA BIBLIOTECA POPULAR, QUE LLEVA EL NOMBRE  
DEL POETA JULIO HUASI, PEDIMOS LA COLABORACIÓN  
DE EDITORIALES, INSTITUCIONES Y PARTICULARES QUE  
PUEDAN DONAR LIBROS Y REVISTAS DEL CAMPO DEL  
ARTE Y DE LAS CIENCIAS HUMANAS.  
NUESTRA BIBLIOTECA ESTARÁ ABIERTA LIBRE Y  
GRATUITAMENTE PARA TODOS.

UNIVERSIDAD POPULAR MADRES DE PLAZA DE MAYO  
HIPÓLITO YRIGOYEN 1584. CAPITAL. INFORMES E INSCRIPCIÓN  
DE LUNES A VIERNES DE 15 A 22. TEL.: 4384-8693



## HABITOS

# Dormir

Por Alan Pauls

Napoleón dormía poquísimo. Se acostaba entre las 10 y las 12, dormía hasta las 2, trabajaba hasta las 5 y volvía a dormir hasta las 7. Otro tanto hacían Edison y Churchill, que se saciaban con tandas de 4 horas, y Salvador Dalí, que sólo suscribía esa dieta si la personalizaba: se instalaba en un sillón, dejaba en el piso un plato de metal y se abandonaba al sueño con una cucharita entre los dedos; dormido, los dedos se le relajaban, la cuchara caía golpeando contra el plato y el pintor, alerta por el modesto estrépito, despertaba y reanudaba el reloj reblandecido que había dejado inconcluso. A juzgar por la bibliografía especializada, entre los fanáticos de la vigilia y los dormilones no hay punto de comparación —al menos cuantitativa—. A los primeros se los colecciona; para contar a los otros sobran los dedos de una mano. El marmota más célebre fue sin duda Einstein, que no movía una neurona si no había dormido un mínimo de diez horas. El ejemplo, usado hasta la saciedad, alcanza al menos para contrariar la creencia vulgar, típica de la neurociencia capitalista, de que la férrea voluntad de vigilia coincide con la inteligencia y el gusto por el sueño con la lentitud de espíritu.

En rigor, la desproporción numérica que reina entre los dos bandos muestra hasta qué punto la civilización, ya resignada a emancipar a la comida y el sexo de la mera necesidad, sigue manteniendo el acto de dormir bajo su yugo. En Napoleón, Churchill o Dalí, dormir es tan fastidioso y necesario como alimentarse: una mezcla de obstáculo (porque interrumpe la continuidad de la producción) y de suministro indispensable (porque la recuperación de energías que permite es clave para retomar la actividad). Para Einstein, en cambio, es otra dimensión de la existencia, tan elevada y consistente como el reino de leyes y ecuaciones en el que nacieron y refulgieron sus ide-

as. Así, el dormilón es al durmiente rápido lo que el cultor del tantra yoga al fornicador expeditivo, y lo que el gourmet al *broker* que se clava un pancho al paso para discontinuar lo menos posible el frenesí de la compraventa.

Hasta ahora, dormir ha sido apenas una obviedad de la biología y un despotismo cultural: dormimos porque nos es imposible seguir en pie, porque el cuerpo o el alma no dan más o, siendo niños, porque nuestros padres no nos dejan otra alternativa. ("Hay que dormir" —como quien dice: "si no respirás te morís"— era la fórmula con la que desmerecían nuestras protestas y engendraban generaciones y generaciones de pequeños hipnóforos.) Pero basta presenciar el momento sublime en que los niños descubren, por la irresistible temperatura de la cama o la textura peculiar de una costura, una sábana, un pliegue milagroso —cualquiera de esos talismanes que en la oscuridad de la habitación sólo brillan para el durmiente—, que la cama que les parecía un cadalso se ha convertido en el reino más amigable, delicioso y

Traspasado el  
umbral del sueño  
como un reino de  
recuperación  
que nos permitirá  
volver a salir a la  
carga, se accede  
al dormir como  
un placer íntimo,  
cotidiano, lleno  
de sutilezas.

privado de todos, para entrever qué otras experiencias, menos ligadas a la burocracia de la existencia que a su goce, puede depararnos el acto de cerrar los ojos cuando se lo piensa y ejecuta como un arte. Para eso hace falta cambiar de perspectiva: pasar del modelo animal (instinto/satisfacción) al modelo humano (deseo/placer). Así, dormir ya no será un simple término, el límite que "soluciona" un estado negativo intolerable (el cansancio), sino una experiencia en sí, el lugar de una afirmación expansiva, tan sensible a matices y alternativas como el ejercicio "creativo" de la sexualidad y —oh alivio— a la vez mucho menos exigente. La cama ya no será esa tumba impersonal en la que se desploman los cuerpos que "ya no quieren saber más nada", sino un espacio intacto, expectante, cuya pulcritud sólo pide una cosa: que el durmiente lo abra, lo desgarre y, una vez adentro, vaya colonizándolo de a poco, a ciegas, entibiando algunas zonas y dejando otras frescas, como en reserva, para el momento en que, cansado del calor de las regiones que ya conquistó, el durmiente

te decida mudar las partes abrasadas de su cuerpo a un mundo más nuevo y refrescante. Esa alternancia (fresco/cálido, nuevo/usado, desconocido/familiar) es sólo una de las frecuencias en las que se juega el goce de dormir. Hay otras: los materiales (las delicias hospitalarias del algodón), los pesos (dormir es rendirse a una paradoja: la sepultura amorosa), las posturas (no adoptar de entrada la postura preferida: llegar a ella, en cambio, al mismo ritmo en que llega el sueño), las aventuras (la felicidad de despertar en plena noche y descubrir todas las zonas frescas que fueron acumulándose durante el sueño). Sólo hay un placer superior al de dormir: el placer de *mirar* dormir. Los poetas Arturo Carrera y Teresa Arijón lo homenajearon en *El libro de las criaturas que duermen a nuestro lado*, bello manual de hipnofilia, y Proust le dedica los pasajes más inspirados de *La prisionera*, cuando el narrador contempla a Albertine, que duerme en su cama, y piensa, entre otras cosas, qué majestuosa e inusual es la belleza de ciertas caras cuando dejan de tener mirada.

### SOBRE GUSTOS...

Por Soledad Vallejos

#### Estar en contacto

Agradecer a la crisis puede parecer provocación, pero en este caso es pura justicia. Hace tres años, cuando una amiga entrevistó lo que se venía y el poco espacio que eso iba a dejarle en el futuro, se fue dos años a Estados Unidos para hacer un master. Habíamos sido compañeras del colegio, es decir que, mientras otras personas crecían juntas, nosotras nos dedicábamos a evitarlo con todo el fervor y juntas. Todo esto para decir que somos bastante cercanas. Por entonces éramos también muy cercanas, decía, pero el hecho de que estuviera lejos nos acercó todavía más. Correo electrónico mediante, durante esos dos años nos escribimos todos los días, nos contamos más cosas, reflexionamos solas pero hablando con la otra, llevamos un diario íntimo a dos voces y a distancia. Pasábamos los días con una percepción hiperatenta, siempre dispuestas a encontrar el lado ridículo

de lo que podía parecernos importante, notando detalles antes imperceptibles y magnificando lo que fuera necesario con tal de conseguir un buen relato para quedar mal paradas. ("Tengo dolor de espalda", era el título de un mail que enseguida aclaraba "consecuencia, como te podrás imaginar, de haber visto cuatro horas seguidas de televisión"). Hablando (escribiendo), descubrimos que las dos, sin saberlo, teníamos esa misma actitud de atención agazapada. Y las dos esperábamos, cada día, determinada hora para saber qué le había pasado a la otra, y contar otro tanto. Para mí, llegó a convertirse en un ritual el café de la tardecita frente a la computadora. De hecho, me sentía culpable cuando no podía cumplirlo. Por ahora mi amiga está en Argentina, terminando sus

meses sabáticos, pronto volverá a viajar para hacer un doctorado. En criollo: se va por lo menos cuatro años. Probablemente sean más. Hace unos días, dos amigos se fueron de viaje con la intuición de que la vida podía estar en otra parte y hasta ser agradable. Quieren ver otras cosas, extrañarse ante todo lo nuevo y extrañar todo lo conocido. Después de eso, se supone, sentarán cabeza (lo que sea que se entienda por eso) en otro país, posiblemente europeo. No saben si vuelven, no sabemos si volveremos a verlos, o cuándo. Pero yo tengo una esperanza. Espero que tengan una computadora a mano con frecuencia, que escriban seguido, que podamos seguir como si la crisis no nos separara y quizás un poco más cerca que antes, entre todos. No tendría esa esperanza si la crisis no se hubiera metido en mi mundo privado. Así que le agradezco. Nos vemos, chicos.





# LOS BRASILEROS COMPRARON QUILMES<sup>SA</sup>

¿Justo antes del mundial? ¿Cómo se decía vendido en portugués?



**ISENBECK<sup>®</sup>**

Te vendemos una buena cerveza. Y nada más.

Por Cecilia Hopkins

▲ Luego de idas y venidas, órdenes y contraórdenes impuestas por la crisis, la tradicional Fiesta Nacional del Teatro que no pudo celebrarse en noviembre del año pasado, finalmente se concretará en Mar del Plata, desde el próximo jueves hasta el 2 de junio. Se trata de la edición número 17 de un evento que viene realizándose a partir de 1984, con la participación de los elencos provinciales que lograron imponerse en los encuentros de selección organizados en cada una de las seis regiones del mapa teatral argentino (Centro, Centro-Litoral, Noroeste, Nordeste, Cuyo y Patagonia). Esta vez serán 35 los grupos que integrarán esta muestra no competitiva que el Instituto Nacional del Teatro organiza juntamente con la Subsecretaría de Cultura de la provincia de Buenos Aires.

"La fiesta costará un 15 por ciento menos de lo que se había presupuesto el año pasado -adelantó a Página/12 José María Paolantonio, titular del INT-, porque su costo se había calculado en 115 mil pesos y la haremos por 88 mil, mediante una redistribución de partidas y contando con gente que aceptó colaborar con nosotros", detalló, Paolantonio, que asumió su cargo en marzo, subrayó que para

**Misión: "Se adecuará el funcionamiento del INT a la situación económica del país y se honrarán las deudas contraídas antes de seguir acumulando nuevas" (Paolantonio).**

concretar el encuentro "se ha decidido bajar los costos drásticamente, por más que contamos con la reserva con que iba a financiarse este evento el año pasado, lo cual impide que su costo caiga dentro del actual ejercicio".

El funcionario anunció la concreción de la fiesta a fin de "no dejar vacíos los espacios logrados". Asimismo aprovechó la ocasión para describir el plan de acción que seguirá su gestión: "En momentos en que el espíritu no está para fiestas -puntualizó-, el Instituto se ha fijado metas precisas para llevar a cabo su actividad anual". Según detalló, se buscará "adecuar el funcionamiento del INT a la nueva situación económica del país y se honrarán las deudas contraídas antes de seguir acumulando nuevas", lo cual significa que se pagarán los subsidios, becas y premios ya otorgados en anteriores convocatorias antes de realizar nuevos llamados.

## Reacciones en Cannes

El director estadounidense Paul Thomas Anderson se llevó ayer con *Punch-Drunk Love* la primera ovación en Cannes. Tras las pretensiones de *Magnolia*, Anderson cambió de registro y se enfascó en una comedia romántica de la mano de Adam Sandler y Emily Watson. Y el realizador francés Olivier Assayas, que también compite por la Palma de Oro, se llevó el primer abucheo general por *Demonlover*, un thriller en el que confluyen el espionaje industrial, las traiciones, la ciberrealidad y las *snuff movies*.

## Bolaño vs. Allende

El escritor chileno Roberto Bolaño, que este año está postulado al Premio Nacional de Literatura, criticó a su colega Isabel Allende, quien también figura entre los candidatos al galardón chileno. El narrador residente en España y ganador del Premio Rómulo Gallegos por *Los detectives salvajes* dejó en claro que él no le entregaría por nada el premio a Allende. "Me parece una mala escritora simple y llanamente. Ni siquiera creo que sea escritora, es una escribidora", señaló. También fustigó a Antonio Skármeta: "Es un personaje de la TV. Soy incapaz de leer un libro suyo, ojear su prosa me revuelve el estómago".

En "Arrabalera (Mujeres que trabajan)", la actriz y directora Mónica Cabrera saca partido de sus dotes vocales y de su plasticidad corporal para abordar problemáticas diversas, sin caer en lugares comunes.



Mónica Cabrera se luce en su rol de trabajadora sexual. "Arrabalera" va los lunes en el Centro Cultural Recoleta.

# Siete personajes en busca de la realización femenina

Por C. H.

**ARRABALERA**  
(Mujeres que trabajan)

**Libro, actuación y dirección:** Mónica Cabrera.

**Arreglos musicales:** Claudio Martini.

**Diseño de iluminación:** Miguel Solowej.

**Lugar:** La obra sube a escena en el Centro Cultural Recoleta, Junín 1930, los lunes a las 20.

▲ A partir de su agudo poder de observación, Mónica Cabrera -actriz, autora y directora de *Arrabalera* (Mujeres que trabajan)- elabora siete personajes femeninos que, a pesar de la singularidad con la que fueron compuestos no dejan de ser fácilmente identificables para el espectador. Cabrera saca partido de sus buenas dotes vocales y de su plasticidad corporal para realzar cada detalle de estas criaturas que redoblan su fuerza expresiva en contraste con las demás.

Entre un cuadro y otro -cuando la propia actriz no canta un tango, género en el que ya ha incursionado en anteriores espectáculos-, una voz en *off* enumera datos geográficos e históricos sobre la Argentina. Más adelante, la misma voz sirve de enlace para la inclusión en la banda sonora de voces más conocidas. Entre muchas otras, las frases de Evita, Perón, Alsogaray y Alfonsín irán dando cuenta de momentos clave del país. Sin embargo, con el desarrollo del espectáculo, se hace evidente que este esfuerzo por inscribir cada personaje en un contexto histórico general tiene más que ver con lo escrito por Cabrera en el programa de mano que con los personajes en sí mismos. Porque las ideas que brevemente aparecen como el motivo de creación de *Arrabalera* no se aplican a todas sus protagonistas. Aclara la autora que estas siete cuarentonas no entran en el mercado laboral porque no son portadoras de las características de las mujeres que la sociedad ha impuesto como modelos. "Cada una de ellas -escribió Cabrera- ha conseguido un trabajo, un pequeño lugar en el que son necesarias, ahora que nuestra cultura del trabajo es un objeto inservible, un anacronismo, una pieza de museo."

Es cierto que cada personaje se presenta a sí mismo a través de la tarea que desempeña. Sin embargo, la problemática de estas siete mujeres no siempre tiene que ver con el trabajo que desempeñan o con la marginación social. No es la edad o la tarea que realiza el drama de Marucha, la mujer que hace dietas sin el menor resultado, ni tampoco es la tragedia de Mecha, la simpática escritora *amateur* que divierte al espectador con su errático discurso y su desmemoria. Menos aún es el motivo de sufrimiento de Chola, la veterana dueña de una agencia de juego, que a pesar de haber conseguido fortuna y placer a manos llenas no consigue disfrutar de su buena suerte a causa de su amargura congénita.

La actriz dispuso un lugar especial para cada personaje, un espacio señalado por algún objeto y fundamentalmente, por los zapatos que calzan. Porque el modo con que cada una se afirma al suelo es un elemento que aquí se revela insoslayable al momento de brindarle a estas mujeres una nota particular. El dinámico desplazamiento en media punta es la constante de Marucha, quien recita sus dietas y menús prohibidos al compás de su danza. En cambio, la rigidez caracteriza a la recia Chabela, una empleada de limpieza correntina sobre la que pesan serias sospechas de asesinato. Si en este caso Cabrera ha elegido concentrar toda la expresividad en el rostro y la voz, un amplio repertorio de gestos al tono distinguen a Pochi, la encargada de seguridad que deviene en cobradora de morosos por sus condiciones de mujer de armas tomar, capaz de concretar el más arriesgado de los aprietes. Y como escapada de alguna noche del viejo Parakultural, Cabrera se luce con Ceci, la trabajadora sexual, mientras explica las características de su oficio.

## NACIONAL EL SONIDO DEL MUNDIAL



Ángel Coerezza - Carlos Menéndez - Walter Saavedra  
Héctor Drazer - Julio Ricardo - Ricardo Podestá

## EL EQUIPO DE TODOS

LUNES A VIERNES DE 21.00 A 22.00

EN CADENA PARA TODO EL PAÍS

EL MUNDIAL SERA SENSACIONAL

AM 870 RADIO NACIONAL

**RNA**  
Nuestra radio.

**MENSAJERO VELOZ**  
MENSAJERIA EMPRESARIAL

- CUENTAS CORRIENTES
- ENVÍOS JET-PACK NACIONALES E INTERNACIONALES
- MENSAJERIA EN MOTOS, CAMIONETAS, BICICLETAS
- PAGO DE SERVICIOS

**Lo Conecta**  
PARANA 123 - 6TO PISO - OF 137  
(1037) CAPITAL FEDERAL  
Tel./Fax: 4375-0129/5706

- SERVICIOS A EMPRESAS
- SERVICIO DE CADETERIA ESPECIALIZADA
- DEPARTAMENTO DE MAILINGS
- SERVICIOS DE MOTOS FIJAS Y BICICLETAS



"La casa de Bernarda Alba."  
Será la representante del Chaco.



COMIENZA LA 17ª FIESTA NACIONAL DEL TEATRO

# Argentina en escena

El encuentro se realizará en Mar del Plata, con mucho esfuerzo y un ajuste en los costos.

Participarán 35 grupos teatrales de todo el país.

También adelantó que serán jerarquizados los elencos de todo el país que se propongan un trabajo social: "Esta modalidad teatral que toma la solidaridad como base de su actividad se puede desarrollar en distintos espacios -hospitales, cárceles, geriátricos- para sectores sociales determinados".

Con el objeto de bajar los costos en el campo pedagógico, Paolantonio anunció que se implementarán planes de educación a distancia con la colaboración del Consejo Federal de Inversiones, el Consejo Nacional de Bibliotecas Públicas y Argentores. Por último, adelantó que ya está en marcha un programa para recuperar fiestas, ceremonias y tradiciones populares, "haciendo un primer hincapié en la provincia de Misiones, a partir de las festividades guaraníes".

En cuanto a la programación de la fiesta, la ciudad de Buenos Aires estará representada por el grupo Paco Giménez, con *Ganado en pie*; *La masa neutra*, con dirección de Jorge Sánchez; y la obra de teatro para niños *Pido gancho*, de Héctor Presa. Por la provincia de Buenos Aires se ofrecerá *Sabina y Lucrecia*, de Alberto Adelach; *La China*, de Sergio Bizzio y Daniel Guebel; y *Babilonia*, de Armando Discépolo, por la Comedia Universitaria del Centro. Córdoba, por su parte, presentará *Purolope*, obra del grupo Cirulaxia Contraataca; y *La Pampa, Tango Nómada*, por el grupo Andar. La provincia del Chaco estrenará dos versiones de *La casa de Bernarda Alba*, de Federico García Lorca; y *Matar el tiempo*, de Carlos Gorostiza. En tanto, como representante de Formosa, se verá *Cuesta abajo*, de Graciela Fiore; y por Misiones se presentará *Julia Brandán*, basada en una obra del propio Paolantonio, y *La invención de la ausencia* (teatro-danza). Santa Fe se hará presente con *Catedrales* (danza-teatro), *Perurimá* (obra para niños) y *Almas fatales* (Melodrama patrio), de Juan Hessel, mientras que Corrientes hará lo propio con *El guiso caliente*, de Oscar Quiroga; y con el clásico *Romeo y Julieta* adaptado para un público infantil.

Por la región Noroeste, estará el Grupo Universitario de Tucumán con una obra de Daniel Veronese; los riojanos del Teatro de la Luna con *Fuenteovejuna*, de Lope de Vega; Jujuy con *El familiar*, obra de danza-teatro; Santiago del Es-

tero con una puesta de la premiada *Venecia*, de Jorge Accame; Salta, con *Quijote Titeres*; y Catamarca, con *Los Mirasoles*, de Sánchez Gardel, y *Cuerda para rato*, teatro para niños. Por San Juan se presentará la obra de teatro-danza *Flores en la cartera*, mientras que

el grupo puntano Revenir estrenará *Ulf*, de Juan Carlos Gené. Por su parte, los mendocinos de los grupos de teatro Mentitas y La Libélula harán sus respectivas puestas de *La Mandrágora*, de Maquiavelo, y *Postales Argentinas*, de Ricardo Bartís. De Neuquén se verán *Guapos... eran los de antes* y *Kasalamanka.com*. De la provincia de Santa Cruz se verá *¿Si mañana crepo?*, mientras que Chubut y Tierra del Fuego estarán representados con *Possessed* y *H & H*, respectivamente.



"Ganado en pie" representará a la ciudad de Buenos Aires. El festival se desarrollará hasta el próximo 2 de junio.

LEY DE QUIEBRAS  
¿Habrá llevado la valija correcta?

estás en casa  
LUNES 23.00  
caiga quien caiga

DO LU MI JU VI SA

Por  
publicidad  
en esta  
sección

4342-6000

DEPARTAMENTO

## Memphis, de gala

Memphis La Blusera se transformó ayer en el segundo invitado del ciclo de encuentros sinfónico-populares en el Colón, al que colmó con una legión de seguidores que apreciaron tanto la performance de la banda liderada por Adrián Otero, como la propuesta de la Orquesta Sinfónica Nacional, bajo la batuta de Gerardo Gandini. El grupo, emblema durante años del rocanrol barrial, y reforzado por el tecladista Carlos Cutaia (quien arregló sinfónicamente las canciones), salió al coliseo argentino para hacer "La flor más bella". Con la sinfónica detrás, Memphis interpretó clásicos como "Montón de nada", "Moscatito", "piza y fainá" y "La bifurcada".

## Mimí Maura en el Opera

La cantante puertorriqueña Mimí Maura, acompañada por el grupo homónimo, ofreció en el teatro Sky Opera su primer gran concierto, ante unas 2000 personas. Con la bandera de Puerto Rico colgada arriba del iluminado nombre de la agrupación, el sabor caribeño se impuso en una noche que tuvo salsa, reggae y ska del mejor. La banda tocó alrededor de 30 temas, correspondientes a sus dos discos, y contó con la presencia como invitado de Chango Spasiuk, quien puso su acordeón al servicio de "El apartamento".

## El revival de INXS

El grupo pop australiano INXS logró pasar la prueba en su show porteño en el Luna Park, ante unos 2000 fans, en su mayoría treintañeros. El principal desafío consistió en tratar de hacer olvidar (por un rato) al cantante original, Michael Hutchence, quien se suicidó en 1997. Su reemplazante, Jon Stevens, se mostró dueño de una buena voz, y se mantuvo ajeno a la tentación de competir contra la escena del malogrado Hutchence. El show decayó cuando el grupo interpretó canciones recientes, en tanto el público reaccionó con emoción cuando sonaron los viejos hits de INXS.

# "Mi política es celeste y blanca, y mi patria son los mapuches"

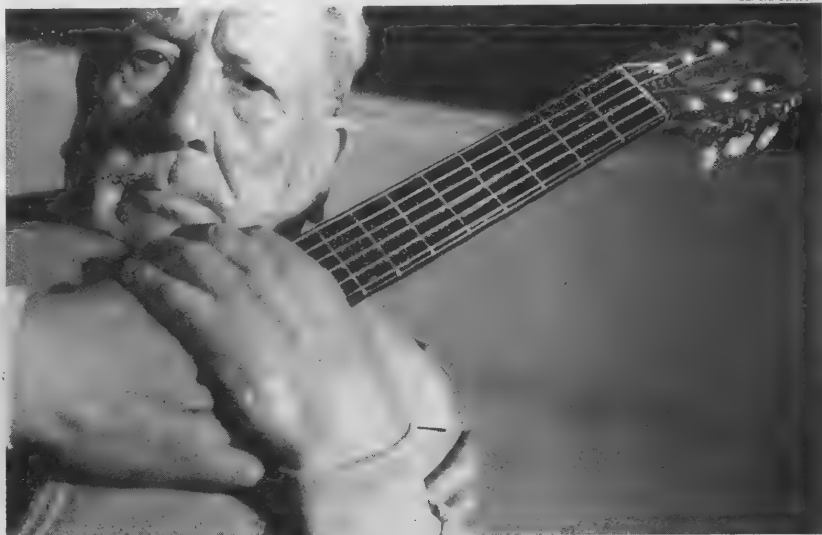
Por Fernando D'Addario

Por su conocimiento profundo de la tierra y del hombre que la habita, Marcelo Berbel podría ser algo así como un Yupanqui de la Patagonia, aunque sin exilio francés. Criado en Plaza Huincul, Neuquén, acaba de cumplir 77 años. No es famoso ni exitoso, al menos si se bajan los parámetros convencionales de la fama y el éxito. Acaso porque su desinterés por los vaivenes del folklore oficial confinó su talento dentro de los márgenes del pago chico, pocos saben, más allá de un puñado de fieles, que Berbel escribió unos 2500 temas, entre ellos "La pasto verde", "Amutuy soledad", "Por las bardas" y "Amanecer cordillera". Una de sus creaciones, de todos modos, trascendió la frontera de su propio celo artístico y llegó a Buenos Aires: "El Embudo", esos versos que musicalizó León Gieco y que, a través de las voces de Mercedes Sosa, Ricardo Mollo, Chizzo y Ricardo Iorio, entre otros, denuncian lo que se ha hecho con la Patagonia y, por qué no, con el país.

Gieco reconoce a Berbel como una suerte de prócer, y el autor neuquino, que no es muy afecto a las canonizaciones institucionales, acepta con orgullo el halago. "El Embudo" es un tema que yo ya tenía. Lo recité en su momento y no pasó nada. Le llegó a Gieco y ahora se conoce en toda América. El destino de la palabra es misterioso", dice Berbel en la entrevista con **Página 12**, concretada a partir de un viaje fugaz a Buenos Aires. Luego cuenta su encuentro con León: "Estábamos en Los Antiguos, donde coincidimos en un festival. Estábamos comiendo y al lado lo tenía a Gieco. En un momento me preguntó: '¿Nunca escribió sobre el tema de la explotación en la Patagonia?' Y sí, claro, le dije, estoy podrido de escribir de eso. Tengo un tema más largo que la mierda... 'Se lo di. A la semana, a las cuatro de la mañana, suena el teléfono y es él. Me hace escuchar la canción, con música y todo, yo no entendía nada. Y me dice que van a estar Mercedes Sosa, Iorio, el de La Renga, Divididos. Yo no lo podía creer". No sólo le gustó la versión del tema, sino que, por carácter transitorio, o por una ex-

Prócer de la música patagónica, aunque de bajo perfil, Marcelo Berbel es el autor de la letra de "El Embudo", popularizada por León Gieco.

"Soy un intuitivo, escucho y veo", sostiene el hombre, de 77 años.



Berbel está excluido tácitamente del folklore oficial, "un negocio con exceso de mercadería". Pero está seguro de que alguna de sus 2500 canciones va a perdurar en el tiempo.

traña lógica de identificación rockero-folklórica, se hizo amigo de varios de ellos. "No es lo que la gente cree, que están golpeados y nada más —dice Berbel—. Hacen la música que hacen porque no encuentran respuestas a sus inquietudes. Iorio, por ejemplo, es un loco bárbaro. Cuando me ve me dice: '¿qué hacés viejo hijo de puta? La otra vez estaba comiendo un lechón en el estudio de grabación, lo desafiaron y se tiró vestido a la pileta. Me resulta muy divertido.'"

En la cotidianidad de Berbel no hay exabruptos mediáticos ni especulaciones comerciales. Se levanta a las cuatro y media de la mañana con el objetivo básico de escribir música. "Si te despertás con una melodía, es que te vino de algún lado", dice este profesor de canto que no canta ("perdí las cuerdas vocales", añade, con la voz gastada y sabia). Entre otras aparentes contradiccio-

nes, debe apuntarse que es profesor de guitarra y no toca, y que su compulsividad hacia la escritura no anima ningún afán de publicación. "Escribir escribo, pero ¿para qué voy a publicar? ¿Quién lee libros hoy?", pregunta, antes de admitir que es él mismo quien no lee. Es más: nunca ha leído. "Nadie me cree, pero la verdad es que no tengo ninguna escuela literaria porque nunca leí a nadie. Soy un intuitivo, escucho y veo. Por ejemplo, nunca leí *La Patagonia Rebelde*, pero sé todo lo que cuenta Bayer en el libro." Es autor del Himno de Neuquén. Una vez, en una escuela, la maestra lo presentó como tal a los alumnos. "Lo que más les llamó la atención a los chicos fue que el autor de un himno todavía estuviera vivo...", cuenta, y se ríe de la ironía que encierra una anécdota tan sencilla.

Berbel es, definitivamente, un personaje. Habla de su amistad con Jaime De Nevares, y se jacta de que esa afinidad no le impedía decirle, por ejemplo (tal vez el obispo coincidiría): "La equivocación de todas las iglesias, y más todavía de la católica, es el adoctrinamiento. Te cierran el cerebro hasta que te hacés matar por eso". Fue músico militar ("no vas a pensar que fui militar músico, ¿no?", se ataja) y uno de los efectos colaterales de "El Embudo" fue que María Julia Alsogaray, en una de sus visitas inútiles al Sur, lo tildara de "zurdo". Berbel dice que no es ni de izquierda ni de derecha, ni siquiera nacionalista. "No sé qué es el nacionalismo. Porque muchas veces los nacionalismos terminan en un gran cajón común que es el de la extrema derecha, y yo con eso no quiero tener nada que ver. La izquierda, en cambio, nunca me molestó. Pero mi política es celeste y blanca y la patria en mi tierra son los mapuches, porque todo, los cerros, los caminos, los lagos, tiene que ver con ellos. Jamás me afilié a ningún partido político. No creo en ninguno. Mi hija es diputada. Creo en mi hija, pero no en la diputada. Debe haber excepciones, pe-

ro no las he conocido", subraya.

—¿Cultiva el bajo perfil o hay discriminación hacia la música patagónica?

—Nunca me hice el misterioso. Lo que pasa es que pertenezco a un territorio olvidado. Ahora yo pregunto: ¿por qué debería no olvidarse la cultura patagónica si hemos dejado que se lleven el petróleo, el gas, la corriente eléctrica, el oro, la plata, la carne? Si hubiéramos defendido todo eso, también habrían escuchado nuestro canto. Pero preferimos que nos ordeñen...

—Cosquín, por ejemplo, más allá de Hugo Giménez Agüero y, en menor medida Rubén Patagonia, ignora la música del Sur.

—Es que el del folklore es un negocio con exceso de mercadería. Si tenés un negocio repleto de cosas y te traen otras, aunque sean mejores, no las dejás entrar. A los patagónicos nos pasa eso. Sé que la pelea

**Pregunta: "¿Por qué debería no olvidarse la cultura patagónica si hemos dejado que se lleven el petróleo, el gas, la corriente eléctrica, el oro, la plata, la carne?"**

por el título es en el Luna Park, en Buenos Aires. Y yo no llegué porque me cagaron bien a paños en el primer round (risas). Viví un tiempo en Buenos Aires. En realidad, agonice. Y no quiero eso. En Bariloche los Berbel son una institución. ¿Qué carajo voy a hacer en Buenos Aires si en mi tierra estoy en el seleccionado? No es por egocentrismo, pero sé que algunas de mis canciones van a quedar. El que siempre nalgas no va a comer nueces mañana, pero de aquí a cien años alguien lo seguirá disfrutando.

—¿Para quién escribe?

—Para todo el mundo, pero en primera instancia para el paisano del boliche con piso de tierra. Ese seguro que me entiende.



## Jaque Mate

Él es quien te despierta cuando otros quieren que sigas dormido.

**Lun. a Vie. 6.00 a 9.00 hs.**

Oscar R. Cardoso, Maximiliano Montenegro, Ezequiel Fernández Moores, Axel Kuschevatzky.

**Román Fejtman**

**DEL PLATA DA LA CARA**





DANIELA FERNANDEZ CONDUCE "PAN Y QUESO"

# El mundial de las mujeres

La animadora estará al frente, a partir de hoy por Canal 7, de un ciclo de preguntas y respuestas sobre la historia de los mundiales.

Por Emanuel Respighi

“Los partidos del Mundial de fútbol voy a verlos, no me los voy a perder. Por dos motivos: porque me interesan y porque otra no me queda. Y si alguna noche me duermo, espero que mi equipo de producción me tenga preparados algunos compactos... Viviré entre la vigilia y el sueño todo el día. Será un mes en el que tendré el sueño cambiado.” Pese a lo que se pueda intuir, la frase no pertenece a un periodista deportivo. La que habla es Daniela Fernández, la ex noticiera de Nicolás Repetto, que a partir de hoy conducirá “Pan y queso”, un programa de entretenimientos relacionado con el fútbol. El ciclo, que irá de lunes a viernes a las 19, por Canal 7, tendrá el típico formato de los programas de preguntas y respuestas, que en este caso estarán referidas a la historia de los mundiales de fútbol y específicamente al que comenzará a jugarse en Corea y Japón desde el 31 de mayo.

“Pan y queso” es el primer programa producido por Ideas del Sur —la productora de Marcelo Tinelli— para la grilla 2002 del canal estatal. El otro es “Todo por 2 pesos”, que arrancará una nueva temporada mañana a las 22. La conductora, que comenzó su carrera televisiva como bailarina en “Sábados de la bondad”, sabe que se trata de una apuesta difícil. No es frecuente ver a una mujer al frente de un programa de fútbol. Sin embargo, Fernández señala que ese prejuicio

no tiene sustento. “Hay que desterrar definitivamente el mito de que el público de fútbol es sólo masculino. Si bien hay mujeres (las mayores de 40, por ejemplo), que no entienden nada y viven criticando a sus maridos o hijos futboleros, es cierto también que desde hace algunos años se está dando un proceso de acercamiento de las mujeres al fútbol. En la actualidad, hay muchas mujeres que van a la cancha. Si hasta hay un campeonato de fútbol femenino...”, se defiende en la entrevista con *Página 12*.  
—¿Y usted se encuentra dentro de ese grupo de mujeres futboleras?

**Cambio: “Hay que desterrar el mito de que el público de fútbol es sólo masculino. En la actualidad, hay muchas mujeres que van a la cancha”.**

—Totalmente, soy un exponente de ese proceso. Cuando era muy chica no le daba mucha pelota al fútbol, pero ahora me divierte y lo entiendo, pese a lo que piensan los hombres. Veo mucho fútbol, si hasta vi la semana pasada la final de la Champions League entre el Real Madrid y el Bayer Leverkusen. Cuando discutimos este tema con amigos y amigas, yo insisto con una idea: una vez que una se sienta atentamente a ver un partido, se le hace muy difícil desen-



“Entiendo de fútbol, pese a lo que dicen los hombres”, dice Daniela. “Pan y queso” irá de lunes a viernes a partir de las 19.

tenderse del fútbol, aun siendo mujer. Es la pasión popular más fiel de los argentinos. Por eso creo que el público va a ser amplio. Además, será una época en que los maridos, amigos y afines van a hablar únicamente de fútbol, así que no hay opción. Como dice el refrán: “Si no puedes vencer a tu enemigo, únete a él”.

—¿Por qué en TV siempre la convocan para hacer ciclos de entretenimientos?

—Me parece que he rendido más en ese rubro que en otro. Yo me hice conocida conduciendo juegos con Nicolás Repetto, y después de estar un tiempo en programas de entretenimientos, es muy difícil que te llamen para hacer otra cosa. Es la lógica de la TV, que apuesta a lo seguro. Aunque pisé en otros terrenos, como en el periodístico con “Políticamente incorrecto”,

tampoco puse mucho interés en cambiar. Me divierte hacer divertirse a la gente, me siento cómoda. Me encantaría trabajar siempre en programas de entretenimientos y encontrar una estabilidad laboral que hasta ahora no tuve.

—¿Es más difícil lograr estabilidad laboral en la fría pantalla de Canal 7?

—Yo tengo mucho cariño por el canal, ya que trabajé en ciclos infantiles. Hice mis primeros trabajos: “Vivitos y coleando”, “Colores”... Y como ya viví varias crisis del 7, ésta no será la primera ni la peor. Estoy acostumbrada. Mas allá del rating, se trata del canal que llega a todo el país, lo cual es importante, aun cuando no le damos el valor realista esta cuestión. A mí el rating no me interesa. De eso que se preocupen los demás. Yo hago mi trabajo y punto.

## TVeoTveoTveoTveoTveoTveoTveoTveoTveo



**LOS FABULOSOS BAKER BOYS**  
De Steve Kloves.  
A las 17.55 por I-Sat.

Jeff y Beau Bridges, hermanos en la vida real y en la ficción, son en este caso los Fabulosos Baker Boys, un dúo de pianistas de cocktail-bar que intentan mejorar su show incorporando la sensualidad de una voz femenina. Tarea más que acertada para Michelle Pfeiffer. Sobre el piano, y con una postura más sexy que musical, interpretará los temas compuestos por Dave Grusin. Una vez formado el trío, se desencadenará una intrincada historia de amor, problema filial mediante, que desestructurará las relaciones.



**KIKA**  
De Pedro Almodóvar.  
A la 0.05 por Space.

Kika es una maquilladora que vive con su novio fotógrafo Ramón y con su criada lesbiana Juana, secretamente enamorada de la patrona. Ramón era tiempo atrás novio de Andrea Caracortada, conductora del reality show “Lo peor del día”, que odia a Kika por razones obvias. Cuando el actor porno Paul Bazzo viole a Kika, Andrea se encargará de mostrarlo en forma explícita en su programa. La décima película del director manchego es sobre todo una crítica despiadada a la TV, y en particular al género de los realities.



**FIDEL**  
De David Attwood.  
A las 21 por Hallmark.


Segunda y última parte de la miniserie que retrata la vida de Fidel Castro, el film recorre sesenta años de la historia del revolucionario que transformó a Cuba en el primer país comunista de este lado del mapa. Desde su relación con Ernesto “Che” Guevara, sus discursos en Cuba, sus idas y vueltas con Estados Unidos y la Unión Soviética, hasta sus amores, odios y pasiones son plasmados en la pantalla. Un nuevo intento por reflejar la vida de un personaje fascinante. Con Víctor Hugo Martín y Gael García Bernal.



**ECOS MORTALES**  
De David Koepp.  
A la 1.25 por Cinecanal 2.

Nuevamente, como en la exitosa *Sexto sentido*, el terror psicológico se presenta en su más puro sentido. En este film no se trata tan sólo de las alucinaciones de un niño, sino también de las de su padre Tom (Kevin Bacon), un tipo común que nunca salió de su barrio. Pero, tras dejarse hipnotizar por su cuñada, Tom descubre todo un mundo en su interior que lo induce a destruir su casa, entre otras cosas, para acabar con los fantasmas que se agitan en esa vieja casa o, inconscientemente, en su propia mente.

## TV

7.00	7-DESAYUNO.
10.00	7-SIEMPRE ASI.
11.00	7-TV EDUCATIVA.
11.30	7-EN DEFENSA DEL CONSUMIDOR.
9.30	9-SABRINA, LA BRUJA ADOLESCENTE.
11.45	11-EL SHOW DEL CHAVO.
12.00	13-SINTESIS DEL MEDIODIA.
2.00	2-IMPACTO A LAS 12.
7.00	7-CANAL 7, NOTICIAS.
9.00	9-AZUL NOTICIAS.
11.00	11-TELEFE NOTICIAS.
13.00	13-MARIANA DE CASA.
13.00	7-TV REGIONAL.
9.00	9-RUMORES.
11.00	11-DADYVERTIDO.
13.00	13-EL NOTICIERO DE SANTO.
14.00	2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.
7.00	7-TODO DULCE.
13.00	13-GRANDIOSAS.
14.30	7-COCINA FACIL.
11.00	11-MARU A LA TARDE.
7.00	7-NUUESTRO CINE: “La tía de Carlos”.
9.00	9-LOS BUSCAS.
13.00	13-EL BUSCADOR.
16.00	2-VA POR VOS, PARA VOS.
9.00	9-VENITE CON GEORGINA.
11.00	11-BETTY, LA FEA.
13.00	13-WALKER TEXAS RANGER.
7.00	7-EL ANIMAX DE MORGADO.
11.00	11-EL SHOW DEL CHAVO.
13.00	13-LAS CORTESANAS.
7.00	9-AZUL TOON.
18.00	2-ENTRE MORIA Y VOS.
7.00	7-SUPER POP KIDS.
9.00	9-REPLAY: AUNQUE USTED NO LO CREA.
11.00	11-CHICUITITAS.
13.00	13-SIEMPRE LISTOS 2002.
19.00	2-AMERICA INFORMA.
7.00	7-PAN Y QUESO.
9.00	9-AZUL NOTICIAS.
11.00	11-PEDRO, EL ESCAMOSO.
13.00	13-RECURSOS HUMANOS.
20.00	2-INDOMABLES.
7.00	7-D7.
11.00	11-LOS SIMPSONS.
13.00	13-TELENOCHE.
20.15	9-VERSUS.
21.00	2-DETRAS DE LAS NOTICIAS.
7.00	7-CANAL SIETE, NOTICIAS.
9.00	9-TITANIC-PRIMERO LAS MUJERES.
11.00	11-EL SHOW DE VIDEOMATCH.
13.00	13-SON AMORES.
22.00	2-TV REGISTRADA.
7.00	7-LOS ESPECIALES DE LA BBC.
9.00	9-MEMORIA.
13.00	13-099 CENTRAL.
23.00	2-DESPUES DE HORA.
7.00	7-CAMPEONATO ARGENTINO DE RALLY.
9.00	9-ZONA DE INVESTIGACION.
11.00	11-FRANCO BUENAVENTURA, EL PROFE.
13.00	13-CQC.
	
“CQC”, con la conducción de Mario Pergolini, Juan Di Natale y Eduardo de la Puente. A las 23 por Canal 13.	
24.00	7-CALIDAD DE VIDA.
9.00	9-AZUL NOTICIAS.
0.05	13-EN SINTESIS.
0.30	13-CINE DE TRASNOCHE: “Cada nueve segundos”.
1.00	7-MARCO Y MARCONI-CONFESIONES.



## FIDEL

Miniserie - La historia nunca antes revelada sobre Fidel Castro Dir. David Attwood

HOY 21 hs.

Por Hallmark

# CableVisión

## cines

**AMÉLIE**  
(Francia). Dir.: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. 143. Premios IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 20 y 22.30 hs.

**APOCALIPSIS NOW**  
(Francia). Dir.: Francis Ford Coppola, con Marlon Brando y Robert Aldrich. P16. Premios IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 19, 20 y 22.30 hs.

**BOLIVIA**  
(Francia). Dir.: Achille Castellan, con Freddy Flores, Rosa Sánchez y Hector Anglada. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 14, 16, 17, 30, 19, 20 y 22.30 hs. (Sala "Mita Legend").

**GAUMONT IV**. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 15, 16, 19, 25 y 23.10 hs.

**COMO PERROS Y GATOS**  
(Francia). Dir.: Lawrence Collman. (En castellano). S/R. Los Angeles I. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**CORONACIÓN**  
(Francia). Dir.: Silvio Gazzetti, con M. Caneja. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 14, 16, 17, 30, 19, 20 y 22.30 hs.

**CRIMEN EN PRIMER GRADO**  
(Francia). Dir.: Carl Franklin, con Ashley Judd y Morgan Freeman. P13. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15, 20, 22 y 23.10 hs.

**DANO COLATERAL**  
(Francia). Dir.: Andrew Davis, con Arnold Schwarzenegger. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**EL CIELO ABIERTO**  
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**EL CIELO ABIERTO**  
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**EL CIELO ABIERTO**  
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**EL CIELO ABIERTO**  
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**EL CIELO ABIERTO**  
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**EL CIELO ABIERTO**  
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**EL CIELO ABIERTO**  
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**EL CIELO ABIERTO**  
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**EL CIELO ABIERTO**  
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**EL CIELO ABIERTO**  
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**EL CIELO ABIERTO**  
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**EL CIELO ABIERTO**  
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**EL CIELO ABIERTO**  
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**EL CIELO ABIERTO**  
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**EL CIELO ABIERTO**  
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**EL CIELO ABIERTO**  
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**EL CIELO ABIERTO**  
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**EL CIELO ABIERTO**  
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**EL CIELO ABIERTO**  
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**EL CIELO ABIERTO**  
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**EL CIELO ABIERTO**  
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**EL CIELO ABIERTO**  
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**EL CIELO ABIERTO**  
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**EL CIELO ABIERTO**  
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**EL CIELO ABIERTO**  
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**EL CIELO ABIERTO**  
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**EL CIELO ABIERTO**  
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**EL CIELO ABIERTO**  
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**NI VIVO... NI MUERTO**  
(Francia). Dir.: Victor Jorge Ruiz, con Edgardo Nieva. P16. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13 y 15.35 hs.

**COMPLEJO "TITO MERELLO"**  
(Francia). Dir.: Silvio Gazzetti, con M. Caneja. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 14, 16, 17, 30, 19, 20 y 22.30 hs.

**PAN Y ROSAS**  
(Francia). Dir.: Ken Loach, con Pádraic Delaney y Adrian Brody. P13. Gaumont IV. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15, 17 y 21.30 hs.

**PETER PAN**  
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**SANIDUJA GARANTIZADA**  
(Francia). Dir.: Denis Dore, con Uwe Ochsenknecht y Gustav Peter Wöhler. S/R. Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15, 17 y 21.30 hs.

**STORYTELLING**  
(Francia). Dir.: Nicolas Leventis. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**TITUS**  
(Francia). Dir.: Julie Taymor, con Anthony Hopkins y John Goodman. P13. Gaumont IV. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15, 17 y 21.30 hs.

**TRAS LINEAS ENEMIGAS**  
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**TRES ROMANCES EN PARÍS**  
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**UN DIA DE SUERTE**  
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**UN DIA DE SUERTE**  
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**UN DIA DE SUERTE**  
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**UN DIA DE SUERTE**  
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**UN DIA DE SUERTE**  
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**UN DIA DE SUERTE**  
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**UN DIA DE SUERTE**  
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**UN DIA DE SUERTE**  
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**UN DIA DE SUERTE**  
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**UN DIA DE SUERTE**  
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**UN DIA DE SUERTE**  
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**UN DIA DE SUERTE**  
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**UN DIA DE SUERTE**  
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**UN DIA DE SUERTE**  
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**UN DIA DE SUERTE**  
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**UN DIA DE SUERTE**  
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**UN DIA DE SUERTE**  
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**UN DIA DE SUERTE**  
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**UN DIA DE SUERTE**  
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**UN DIA DE SUERTE**  
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**UN DIA DE SUERTE**  
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**UN DIA DE SUERTE**  
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**UN DIA DE SUERTE**  
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**UN DIA DE SUERTE**  
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**UN DIA DE SUERTE**  
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**UN DIA DE SUERTE**  
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**UN DIA DE SUERTE**  
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**UN DIA DE SUERTE**  
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. P13. Complejo "Tito Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1155. A las 13, 16, 20 y 21.30 hs.

**RULETA RUSA**: 12.50, 17 y 23.10 hs. P13. Vienes, sáb y miér, trasn.

**STORYTELLING**: 12.40, 14.50, 20.15 y 22.55 hs. P16. Vienes, sáb y miér, trasn.

**MONTECRISTO**: 15 y 20.10 hs. P13. K-PAX (El visitante): 12.45, 15.50 y 22.40 hs. (En castellano). P13. Vienes, sáb y miér, trasn.

**KATE & LEOPOLD**: 17.30 hs. S/R. LA HABITACION DEL HUIO: 13.30, 15.50, 18.15, 20.35 y 22.50 hs. S/R. Vienes, sáb y miér, trasn.

**PASEO ALGORTA**  
Seguery y Alorta. Tel.: 4905-6665.

**EL CIELO ABIERTO**: 13.15, 15.45, 18.20 y 21.22.45 hs. P13. Sáb, trasn. 1.10 hs.

**KATE & LEOPOLD**: 12.45, 17.30 y 22.15 hs. S/R.

**K-PAX** (El visitante): 15.10 y 19.50 hs. P13. Sáb, trasn. 1.10 hs.

**EL HOMBRE ARANA**: 13.15, 15.45, 18.20, 20.30 y 22.50 hs. P13. Sáb, trasn. 1.15 hs.

**CRIMEN EN PRIMER GRADO**: 12.45, 15.15, 17.45, 20.10 y 22.30 hs. P13. Vienes, sáb y miér, trasn.

**PATIO BULLRICH**  
Libertad 750. Tel.: 4816-3801.

**VIVIR MATIA**: 13.30, 15.40, 17.30, 19.20, 21.10 y 23.10 hs. P13. Sáb, trasn. 1.10 hs.

**LA MAQUINA DEL TIEMPO**: 12.40, 14.50, 17.30, 19.20 y 22.30 hs. P13. Sáb, trasn. 1.10 hs.

**EL CIELO ABIERTO**: 13.10, 15.45, 18.20, 20.30 y 22.50 hs. P13. Sáb, trasn. 1.15 hs.

**K-PAX** (El visitante): 15.20 y 20.10 hs. P13. Sáb, trasn.

**VILLAGE RECOLETA**  
Vicente López y Junín. Tel.: 4810-444-6663.

**EL CIELO ABIERTO**: 13.10, 15.45, 18.20, 20.30 y 22.50 hs. P13. Sáb, trasn. 1.15 hs.

**EL CIELO ABIERTO**: 13.10, 15.45, 18.20, 20.30 y 22.50 hs. P13. Sáb, trasn. 1.15 hs.

**EL CIELO ABIERTO**: 13.10, 15.45, 18.20, 20.30 y 22.50 hs. P13. Sáb, trasn. 1.15 hs.

**EL CIELO ABIERTO**: 13.10, 15.45, 18.20, 20.30 y 22.50 hs. P13. Sáb, trasn. 1.15 hs.

**EL CIELO ABIERTO**: 13.10, 15.45, 18.20, 20.30 y 22.50 hs. P13. Sáb, trasn. 1.15 hs.

**EL CIELO ABIERTO**: 13.10, 15.45, 18.20, 20.30 y 22.50 hs. P13. Sáb, trasn. 1.15 hs.

**EL CIELO ABIERTO**: 13.10, 15.45, 18.20, 20.30 y 22.50 hs. P13. Sáb, trasn. 1.15 hs.

**EL CIELO ABIERTO**: 13.10, 15.45, 18.20, 20.30 y 22.50 hs. P13. Sáb, trasn. 1.15 hs.

**EL CIELO ABIERTO**: 13.10, 15.45, 18.20, 20.30 y 22.50 hs. P13. Sáb, trasn. 1.15 hs.

**EL CIELO ABIERTO**: 13.10, 15.45, 18.20, 20.30 y 22.50 hs. P13. Sáb, trasn. 1.15 hs.

**EL CIELO ABIERTO**: 13.10, 15.45, 18.20, 20.30 y 22.50 hs. P13. Sáb, trasn. 1.15 hs.

**EL CIELO ABIERTO**: 13.10, 15.45, 18.20, 20.30 y 22.50 hs. P13. Sáb, trasn. 1.15 hs.

**EL CIELO ABIERTO**: 13.10, 15.45, 18.20, 20.30 y 22.50 hs. P13. Sáb, trasn. 1.15 hs.

**EL CIELO ABIERTO**: 13.10, 15.45, 18.20, 20.30 y 22.50 hs. P13. Sáb, trasn. 1.15 hs.

**EL CIELO ABIERTO**: 13.10, 15.45, 18.20, 20.30 y 22.50 hs. P13. Sáb, trasn. 1.15 hs.

**EL CIELO ABIERTO**: 13.10, 15.45, 18.20, 20.30 y 22.50 hs. P13. Sáb, trasn. 1.15 hs.

**EL CIELO ABIERTO**: 13.10, 15.45, 18.20, 20.30 y 22.50 hs. P13. Sáb, trasn. 1.15 hs.

**EL CIELO ABIERTO**: 13.10, 15.45, 18.20, 20.30 y 22.50 hs. P13. Sáb, trasn. 1.15 hs.

**EL CIELO ABIERTO**: 13.10, 15.45, 18.20, 20.30 y 22.50 hs. P13. Sáb, trasn. 1.15 hs.

**EL CIELO ABIERTO**: 13.10, 15.45, 18.20, 20.30 y 22.50 hs. P13. Sáb, trasn. 1.15 hs.

**EL CIELO ABIERTO**: 13.10, 15.45, 18.20, 20.30 y 22.50 hs. P13. Sáb, trasn. 1.15 hs.

## CINEMARK

Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.

**EL HOMBRE ARANA**: 12.40, 15.15, 17.50, 20.25 y 23.10 hs. P13. (Subtitulada). Vienes, sáb y miér, trasn.

**EL HOMBRE ARANA**: 12.40, 15.15, 17.50, 20.25 y 23.10 hs. P13. (En castellano). Vienes, sáb y miér, trasn.

**RULETA RUSA**: 11.50, 17 y 19.45 hs. P13. Vienes, sáb y miér, trasn.

**K-PAX** (El visitante): 14.05 y 22.15 hs. P13. Vienes, sáb y miér, trasn.



Coblen Campo. Viernes y sábado: 21.30 hs. domingo: 19.30 hs. P. \$ 5.

**LAS EXTRAS** Con Ana María García y "El Club de la Gata". Libro de la serie Coblen Campo. Viernes y sábado: 19.30 hs. domingo: 17.30 hs. Ent. desde: \$ 5.

**DEL NUDO**  
Av. Corrientes 1551. Tel.: 4379-5000. **LAS PRESIDENTAS**, de Werner Schwab. Con "Coblen Campo". Teoría Bini y "María Rosa Fugazzi". Dr. Manuel Inchausti. Viernes y sábado: 20.30 hs., domingo: 20.30 hs. Ent. \$ 15.

**DEL OTRO LADO**  
Luzmila 865. Tel.: 4852-5439. **COMEDIO**, con Laura D'Amico. Sábado: 21 hs. Ent. \$ 15.

**OTRA QUE MEACALPA**, Idea y dir.: Mariana Amelín-Molina Hoyt. Sábado: 20 hs. Ent. \$ 15.

**EL INTENTO** (Año cómico sobre algo que está intentando y quiere salir). Con Mariana Barbera. Domingo: 20.30 hs. Ent. \$ 6.

**DEL PASILLO**  
Colombres 35. Tel.: 481-7641/4741-0028. **VARIEGANTO**, Con Leonardo Fedeiro (asesor). Domingo: 20.30 hs. Ent. \$ 15.

**PROYECTO 2001** (En apocalíptica). Con M. Fernández. Libro y dir.: Silvia Copello. Domingo: 21 hs. Ent. \$ 15.

**LA DAMA O EL TIGRE**, Con Trinidad Barrios. Viernes y sábado: 20.30 hs. Ent. \$ 15.

**RELOJERO**, de Armando Discipolo. Con Miguel Ángel, Clara Petraglia y elenco. Dr. Jorge Gracías. Sábado: 19 hs. domingo: 17.30 hs. P. \$ 8. (Sala "Carlos Somigliana").

**LA CLASE DEL MARQUES DE SADE**, de Carlos Somigliana. Con Mariana Barbera, Alejandra Rubio, Verónica Pugh, Patricia Rey y elenco. Dr. Rubens Cosme-Javier Margulies. Sábado: 21 hs. P. \$ 8. (Sala "Carlos Somigliana").

**DEL SUR**  
Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951. **EL HEREDERO**, Con Viviana Krum, Claudia Cacao y elenco. Libro y dir.: Alberto Fajó. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent. \$ 8.

**DE LA CASONA**  
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595. **DISTANCIAS** "Maga Teatro", Con Emanuel Saldaña y el Grupo "Close Up". Miércoles: 22 hs. Ent. \$ 5.

**MARTINGO**, Con "María Montiel" y su conjunto. Miércoles: 20 hs. Ent. \$ 7.

**ALFREDO PIRO** y los actores: "Aquellos viejos canciones del año". Viernes: 0 h. Ent. \$ 5.

**RECORDANDO**, Con "Inés Finalist". Dr. Carlos Casco. Viernes: 22 hs. Ent. \$ 8.

**LIGIA PIRO**, Con "Jazzy y bossa". "Musical Group". Sábado: 20.30 hs. Ent. \$ 8.

**GABRIELA ACHER**, En "El amor en los tiempos del cólera". Sábado: 21 hs. P. \$ 18.

**MIGUEL CANTILLO**, "Acústico". Sábado: 21.30 hs. Ent. \$ 15.

**JUAN FRANCISCO CASANOVAS** y su "Grupo Cavatone". Sábado: 20.30 hs. Ent. \$ 12.

**DEMOLENDO TANGOS**, Con Luis Longhi y Federico Miran. Sábado: 0.45 h. Ent. \$ 5.

**FAUSTO**, Av. Cabildo 1965. Tel.: 4780-4466. **MARIA HEGUIZ**, En "Luz y sombra". Recital de libros. Jueves: 19.30 hs. Ent. \$ 3.

**FRAY MOCHO**  
Tel.: 4853-9835. **NICOLE** (De los todos todos en poco). Grupo "Los Ancestros del Arte". Libro y dir.: Roberto Poni. Viernes: 21.30 hs. Ent. \$ 5.

**MORENO**, (La otra cara de la historia), de Alejandro Celis. Grupo "Roxa". Sábado: 21.30 hs. Ent. \$ 3.

**LA VIDA**, Con Patricia Aslada. Dr.: Julio Ordoñez. Sábado: 22 hs.

**MALDITO HUMOR**, Humor, magia y música. Con "Sergio Lumbardo", el mago "Mephisto" y "Yachi". Sábado: 23.30 hs. Ent. \$ 3.

**LOS TRAMONTANES**, Humor. Sábado: 1.15 hs. Ent. \$ 3.

**LORANGE**  
Comienzo 1372. Tel.: 4373-2411. (Ent. a la goma). **PEQUEÑOS FANTASMAS**, de Osvaldo Santoro y elenco. Dr.: Manuel González Gil. Viernes y sábado: 21 hs. Ent. \$ 8.

**HUELTA**  
(Club de Arte). Av. Medrano 535. Tel.: 4665-4167. **Los que nos separa**, Dr.: Julia Galvo y Claudio Martínez Bel. Sábado: 20.30 hs. Ent. libre a la goma.

**AMOR**, Versión de 2002. Tel.: 4931-9710. **UN ENCUENTRO DEL PUEBLO**, de H. Bism. Versión de 2002. Tel.: 4931-9710. **Edward Mautner**, Dr.: Andrés Bazzolo. Jueves a sábado: 21.30 hs. Ent. \$ 5.

**MUELLES DEL AIRE**, Grupo "Adrenalina Escéptica". Libro y dir.: Miguel Angel Santini. Sábado: 21 hs. P. \$ 5.

**BODAS DE SANGRE**, de Federico García Lorca. Grupo "Sefarim que Cabalgamos". Dr.: León Bara. Domingo: 20.30 hs. P. \$ 5.

**EL BARDO**  
Av. Independencia 2692. Tel.: 4931-9710. **UN ENCUENTRO DEL PUEBLO**, de H. Bism. Versión de 2002. Tel.: 4931-9710. **Edward Mautner**, Dr.: Andrés Bazzolo. Jueves a sábado: 21.30 hs. Ent. \$ 5.

**LA MUJERTE**, Marguerite Duras, de y por Eduardo Pavlovsky. Dr.: Daniel Vercoren. Sábado: 21 hs. Ent. \$ 8.

**LA ESCUELA FAMILIA**, Dramatología y de Luis Aisa. Sábado: 22 hs. Ent. \$ 7.

**PEQUEÑO TEATRO**, de Eduardo Pavlovsky. Dr.: Elvira Onetto. Sábado: 22.15 hs. Ent. \$ 7.

**EL DOBLE**  
Argento 727. Tel.: 4655-2656. **GRUP DEL SUR**, Versión de "Mocdum" de Alejandro Fina. Con Gabriela Ferra Martínez y Carlos Elizalde. Dr.: Florencia Crespo. Viernes: 21.30 hs. Ent. \$ 15.

**HERMANOS SE HUNDEN A CAUSA DE QUEJ**, Con Sebastián Caproni, Julieta Petrucci y Luis María Quirós. Viernes: 23.30 hs. Ent. \$ 15.

**MARIA LA TONITA**, de Francisco Delgado. Libro y dir.: Mariano Morosini. Sábado: 21.30 hs. Ent. \$ 15.

**EL EXCENTRICO DE LA 19**  
Luzmila 420. Tel.: 4772-6092. **LA MOROCHA**, Idea: Iris Scacchetti. Con Cristina Benítez y Eduardo Cardozo (cartel). Domingo: 19.30 hs. Ent. \$ 15.

**LA INCIERTUDIN DE UN TORTURADOR DISCRETO**, Claudio Bazzolo. Con Alicia Palmieri y Susana Beharovich. Sábado: 21 hs. Ent. \$ 15.

**RIBETES INSOSPECHADOS**, de Belén Wodrich. Con Paula Montero y Juan Delgado. Dr.: Néstor Sconosciuto. Sábado: 21 hs. Ent. \$ 7.

**MARTA Y MARTA**, Sobre cuentos de Inés F. Moreno. Con "Susana Benítez" y "Alicia Palmieri". Dr.: Elvira Onetto. Domingo: 20 hs. Ent. \$ 10 (Incluye cena y vino).

**EL FARABUTE**  
(Teatro-Bar). Humboldt 1509. Tel.: 4859-3000. Domingo: 20.30 hs. Ent. \$ 6.

**MONOLOGO DE SORDOS**, Grupo "Cienpies". Dr.: Sebastián Gil Miranda. Sábado: 20.30 hs. Ent. \$ 15.

**LA INVENCIÓN DEL AMOR**, de Tom Stoppard. Con Humberto Serrano, Juan Carlos Lococo, R. Pérez y elenco. Dr.: Julio Piquet. Sábado: 21 hs. Ent. \$ 15.

**PIEL DE TANGO**, Carlo, danza y poesía. Sábado: 21 hs. Ent. \$ 15.

**LA OTRO DRILLA**  
Cruz Uruguay 124. Tel.: 4957-5083. (Ent. \$ 10).

**CINCO PUERTAS**, Grupo "Teatro Ión". Av. Corrientes 900. Viernes: 21 hs.

**TANGUERA**, El nuevo musical argentino. Una historia de amor, erotismo y cabaret. Letras y música: "Elida Bézúque". Con la primera bailarina "Mica Goody" y "María Nolasco". Sábado: 21 hs. Ent. \$ 15.

**LA PLAZA**  
Av. Corrientes 1660. Vía: 4109-9999. Vía a grupos: 4200-6365.

**MONOLOGOS DE LA VAGINA**, de Eve Ensler. Con "Belarita Blum". "Alma Brucy" y "Andrés Pineda". Dr.: Lila Jelin. Jueves: 20 hs., viernes y sábado: 20 y 22 hs., domingo: 20 hs. P. desde: \$ 10. (Sala "Pablo Picasso").

**LA CAJITA DEL ROMERO y LA JULIA** (Un tango que Gardel nunca cantó). Adapt. de la Opera natifusa de Julio Tahir. "Cantante un tango Romero". Con "Guillermo Fernández", "Flora Pina" y "Andrés Pineda". Dr.: Lila Jelin. Jueves: 20 hs., viernes y sábado: 20 y 22 hs., domingo: 20 hs. P. desde: \$ 10. (Sala "Pablo Picasso").

**LA SALTA**  
Entre Ríos 175 (P. piso). Tel.: 4375-4819. **ACORONAUTA AGRI**, libro y dir.: Sebastián Rajá y Verónica Grande. Sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Ent. \$ 2.

**LA ESCALA DE SAN TELMO**  
Pasaje Gullit 371. Tel.: 4362-1187. **CECILIA FRACHA** (piano), Obras de Brahms y Chopin. Jueves: 20 hs., viernes y sábado: 20 y 22 hs., domingo: 20 hs. P. desde: \$ 10. (Sala "Pablo Picasso").

**MIGUEL ANGEL NAVARRO** (cello). Hebe Taneli (piano). Obras de Brahms, Falia y Rubinstein. Viernes: 20 hs. Ent. libre.

**EL HOMBRETO**, de Carlos Pajón y Rubén Torrealba. Con Cristian Sábido y Ricardo Basso. Dr.: Cristian Sábido. Viernes: 23.30 hs. Bono desde: \$ 5.

**UN RETABLO ESPAÑOL**, Con Eduardo Coggio (piano), Marcela Fiorio (piano), Sergio Bergoglio (cello), Jorge Biscardi, Omar Cyrulnik y Federico Almadia (guitarra). Con Sigo de romances y canciones. Obras de Albaladejo, Falla, Granados, Rodrigo, García Lorca. Dr.: Eduardo Coggio. Sábado: 20.30 hs. Bono desde: \$ 12.

**DE AQUÍ EN MAS**, Con Leda Valdivia y Miguel Ángel. "Tributo de la guitarra". Obras de música de proyección folclórica. Domingo: 20.30 hs. Bono desde: \$ 5.

**TARA HAIK** (cello), Andrea Cruz Fank (piano), Pablo Lamazares (cello) y Federico Landaburo (clarinete). Obras de Schubert, Wolf, Strauss, Debussy y Ravel. Domingo: 21.30 hs. Bono desde: \$ 5.

**LIBERARTE**  
(Sala "Viviana"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.

**MATCH DE IMPROVISACION PROFESIONAL**, Ricardo Behrens. Viernes: 0.30 h. Ent. \$ 5.

**DELIRIO A DUO**, de Eugenio Ionesco. Grupo "Los Pape Blancos". Dr.: Ricardo Miquel. Sábado: 21 hs. Ent. \$ 4.

**LA PLUMA QUE ARANA EL CORAZON DE LA VIDA**, Con Patricia Aslada. Dr.: Julio Ordoñez. Sábado: 22 hs.

**MALDITO HUMOR**, Humor, magia y música. Con "Sergio Lumbardo", el mago "Mephisto" y "Yachi". Sábado: 23.30 hs. Ent. \$ 3.

**LOS TRAMONTANES**, Humor. Sábado: 1.15 hs. Ent. \$ 3.

**LORANGE**  
Comienzo 1372. Tel.: 4373-2411. (Ent. a la goma). **PEQUEÑOS FANTASMAS**, de Osvaldo Santoro y elenco. Dr.: Manuel González Gil. Viernes y sábado: 21 hs. Ent. \$ 8.

**HUELTA**  
(Club de Arte). Av. Medrano 535. Tel.: 4665-4167. **Los que nos separa**, Dr.: Julia Galvo y Claudio Martínez Bel. Sábado: 20.30 hs. Ent. libre a la goma.

**AMOR**, Versión de 2002. Tel.: 4931-9710. **UN ENCUENTRO DEL PUEBLO**, de H. Bism. Versión de 2002. Tel.: 4931-9710. **Edward Mautner**, Dr.: Andrés Bazzolo. Jueves a sábado: 21.30 hs. Ent. \$ 5.

**MUELLES DEL AIRE**, Grupo "Adrenalina Escéptica". Libro y dir.: Miguel Angel Santini. Sábado: 21 hs. P. \$ 5.

**BODAS DE SANGRE**, de Federico García Lorca. Grupo "Sefarim que Cabalgamos". Dr.: León Bara. Domingo: 20.30 hs. P. \$ 5.

**EL BARDO**  
Av. Independencia 2692. Tel.: 4931-9710. **UN ENCUENTRO DEL PUEBLO**, de H. Bism. Versión de 2002. Tel.: 4931-9710. **Edward Mautner**, Dr.: Andrés Bazzolo. Jueves a sábado: 21.30 hs. Ent. \$ 5.

**LA MUJERTE**, Marguerite Duras, de y por Eduardo Pavlovsky. Dr.: Daniel Vercoren. Sábado: 21 hs. Ent. \$ 8.

**LA ESCUELA FAMILIA**, Dramatología y de Luis Aisa. Sábado: 22 hs. Ent. \$ 7.

**PEQUEÑO TEATRO**, de Eduardo Pavlovsky. Dr.: Elvira Onetto. Sábado: 22.15 hs. Ent. \$ 7.

**EL DOBLE**  
Argento 727. Tel.: 4655-2656. **GRUP DEL SUR**, Versión de "Mocdum" de Alejandro Fina. Con Gabriela Ferra Martínez y Carlos Elizalde. Dr.: Florencia Crespo. Viernes: 21.30 hs. Ent. \$ 15.

**HERMANOS SE HUNDEN A CAUSA DE QUEJ**, Con Sebastián Caproni, Julieta Petrucci y Luis María Quirós. Viernes: 23.30 hs. Ent. \$ 15.

**MARIA LA TONITA**, de Francisco Delgado. Libro y dir.: Mariano Morosini. Sábado: 21.30 hs. Ent. \$ 15.

**EL EXCENTRICO DE LA 19**  
Luzmila 420. Tel.: 4772-6092. **LA MOROCHA**, Idea: Iris Scacchetti. Con Cristina Benítez y Eduardo Cardozo (cartel). Domingo: 19.30 hs. Ent. \$ 15.

**LA INCIERTUDIN DE UN TORTURADOR DISCRETO**, Claudio Bazzolo. Con Alicia Palmieri y Susana Beharovich. Sábado: 21 hs. Ent. \$ 15.

**RIBETES INSOSPECHADOS**, de Belén Wodrich. Con Paula Montero y Juan Delgado. Dr.: Néstor Sconosciuto. Sábado: 21 hs. Ent. \$ 7.

**MARTA Y MARTA**, Sobre cuentos de Inés F. Moreno. Con "Susana Benítez" y "Alicia Palmieri". Dr.: Elvira Onetto. Domingo: 20 hs. Ent. \$ 10 (Incluye cena y vino).

**EL FARABUTE**  
(Teatro-Bar). Humboldt 1509. Tel.: 4859-3000. Domingo: 20.30 hs. Ent. \$ 6.

**LELEBR**, Omar Calabrese y elenco. Idea y dir.: André Pachane. Premio JACE. Premio especializado de Cine y Teatro. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent. \$ 15.

**HUESTO CARACU**, Con Gustavo Morje, Diego Reinhold, Marcelo Abamonte, Florencia Aragón y elenco. Sábado y domingo: 15 y 17.30 hs. P. desde: \$ 7.

**MUSEO DE LOS NIÑOS**  
Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto). Tel.: 4861-3255. Talleres, teatro, cine, poesía. Pato de comidas. Lunes a domingo: 13 a 20 hs.

**ZOO DE BUENOS AIRES**  
Av. Las Heras y Av. Sarmiento. Tel.: 4806-7411. Divertido por naturalistas. Ahora también. Monstruos Marinos. Comida de granja, de reptiles, de fauna y fotografía animal. Festejo de cumpleaños. Muertes a las 10 y 17.30 hs., sábado y domingo: 10 y 15.30 hs. Pasapote: \$ 5.90 (menores de 12 años: gratis).

**CONFESSIONES DEL PENE**, de José Montero. Con "Marcelo Mazzarelli", Daniel Magliola y "Diego Oliveri". Dr.: Luis Rosari. Viernes y sábado: 23.45 hs.

**MUSEO EDUARDO SIVORI**  
Av. Infanta Isabel 555. Tel.: 4374-9664. **EL CRISTAL CON QUE SE MIRA**, de Edda Martínez. Con Patricia Moreno, Beatriz Delgado y María Santarini. Dr.: Sergio Serrano. Domingo: 19 hs. Ent. a la goma.

**MUSEO LARRETA**  
Mendoza 2250. Tel.: 4788-0280. **VENECIA**, de Jorge Accardi. Dr.: Santiago Dora. Sábado y domingo: 20 hs. P. \$ 6.

**PALERMO**  
Paraguay 4293. Tel.: 4831-6855. **La última noche**, de y con Víctor Roldán. Viernes: 21 hs. Ent. \$ 3.

**LA ESPERA TRIPLO**, de Eduardo Pavlovsky. Agrupación Teatro "Otro Breto". Adapt. y dir.: Daniele Basiletti. Sábado: 23.30 hs. Ent. \$ 5.

**PALERMO VIVO**  
Entre Ríos 175 (P. piso). Tel.: 4777-4000. **RUN RUN**, de Luis Corno. Con Roxana Carrera, Hernán Pérez y elenco. Dr.: Virginia Lombardi. Lunes: 21 hs. Ent. \$ 3.

**ACORONAUTA AGRI**, libro y dir.: Sebastián Rajá y Verónica Grande. Sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Ent. \$ 2.

**LA ESCALA DE SAN TELMO**  
Pasaje Gullit 371. Tel.: 4362-1187. **CECILIA FRACHA** (piano), Obras de Brahms y Chopin. Jueves: 20 hs., viernes y sábado: 20 y 22 hs., domingo: 20 hs. P. desde: \$ 10. (Sala "Pablo Picasso").

**MIGUEL ANGEL NAVARRO** (cello). Hebe Taneli (piano). Obras de Brahms, Falia y Rubinstein. Viernes: 20 hs. Ent. libre.

**EL HOMBRETO**, de Carlos Pajón y Rubén Torrealba. Con Cristian Sábido y Ricardo Basso. Dr.: Cristian Sábido. Viernes: 23.30 hs. Bono desde: \$ 5.

**UN RETABLO ESPAÑOL**, Con Eduardo Coggio (piano), Marcela Fiorio (piano), Sergio Bergoglio (cello), Jorge Biscardi, Omar Cyrulnik y Federico Almadia (guitarra). Con Sigo de romances y canciones. Obras de Albaladejo, Falla, Granados, Rodrigo, García Lorca. Dr.: Eduardo Coggio. Sábado: 20.30 hs. Bono desde: \$ 12.

**DE AQUÍ EN MAS**, Con Leda Valdivia y Miguel Ángel. "Tributo de la guitarra". Obras de música de proyección folclórica. Domingo: 20.30 hs. Bono desde: \$ 5.

**TARA HAIK** (cello), Andrea Cruz Fank (piano), Pablo Lamazares (cello) y Federico Landaburo (clarinete). Obras de Schubert, Wolf, Strauss, Debussy y Ravel. Domingo: 21.30 hs. Bono desde: \$ 5.

**LIBERARTE**  
(Sala "Viviana"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.

**MATCH DE IMPROVISACION PROFESIONAL**, Ricardo Behrens. Viernes: 0.30 h. Ent. \$ 5.

**DELIRIO A DUO**, de Eugenio Ionesco. Grupo "Los Pape Blancos". Dr.: Ricardo Miquel. Sábado: 21 hs. Ent. \$ 4.

**LA PLUMA QUE ARANA EL CORAZON DE LA VIDA**, Con Patricia Aslada. Dr.: Julio Ordoñez. Sábado: 22 hs.

**MALDITO HUMOR**, Humor, magia y música. Con "Sergio Lumbardo", el mago "Mephisto" y "Yachi". Sábado: 23.30 hs. Ent. \$ 3.

**LOS TRAMONTANES**, Humor. Sábado: 1.15 hs. Ent. \$ 3.

**LORANGE**  
Comienzo 1372. Tel.: 4373-2411. (Ent. a la goma). **PEQUEÑOS FANTASMAS**, de Osvaldo Santoro y elenco. Dr.: Manuel González Gil. Viernes y sábado: 21 hs. Ent. \$ 8.

**HUELTA**  
(Club de Arte). Av. Medrano 535. Tel.: 4665-4167. **Los que nos separa**, Dr.: Julia Galvo y Claudio Martínez Bel. Sábado: 20.30 hs. Ent. libre a la goma.

**AMOR**, Versión de 2002. Tel.: 4931-9710. **UN ENCUENTRO DEL PUEBLO**, de H. Bism. Versión de 2002. Tel.: 4931-9710. **Edward Mautner**, Dr.: Andrés Bazzolo. Jueves a sábado: 21.30 hs. Ent. \$ 5.

**MUELLES DEL AIRE**, Grupo "Adrenalina Escéptica". Libro y dir.: Miguel Angel Santini. Sábado: 21 hs. P. \$ 5.

**BODAS DE SANGRE**, de Federico García Lorca. Grupo "Sefarim que Cabalgamos". Dr.: León Bara. Domingo: 20.30 hs. P. \$ 5.

**EL BARDO**  
Av. Independencia 2692. Tel.: 4931-9710. **UN ENCUENTRO DEL PUEBLO**, de H. Bism. Versión de 2002. Tel.: 4931-9710. **Edward Mautner**, Dr.: Andrés Bazzolo. Jueves a sábado: 21.30 hs. Ent. \$ 5.

**LA MUJERTE**, Marguerite Duras, de y por Eduardo Pavlovsky. Dr.: Daniel Vercoren. Sábado: 21 hs. Ent. \$ 8.

**LA ESCUELA FAMILIA**, Dramatología y de Luis Aisa. Sábado: 22 hs. Ent. \$ 7.

**PEQUEÑO TEATRO**, de Eduardo Pavlovsky. Dr.: Elvira Onetto. Sábado: 22.15 hs. Ent. \$ 7.

**EL DOBLE**  
Argento 727. Tel.: 4655-2656. **GRUP DEL SUR**, Versión de "Mocdum" de Alejandro Fina. Con Gabriela Ferra Martínez y Carlos Elizalde. Dr.: Florencia Crespo. Viernes: 21.30 hs. Ent. \$ 15.

**HERMANOS SE HUNDEN A CAUSA DE QUEJ**, Con Sebastián Caproni, Julieta Petrucci y Luis María Quirós. Viernes: 23.30 hs. Ent. \$ 15.

**MARIA LA TONITA**, de Francisco Delgado. Libro y dir.: Mariano Morosini. Sábado: 21.30 hs. Ent. \$ 15.

**EL EXCENTRICO DE LA 19**  
Luzmila 420. Tel.: 4772-6092. **LA MOROCHA**, Idea: Iris Scacchetti. Con Cristina Benítez y Eduardo Cardozo (cartel). Domingo: 19.30 hs. Ent. \$ 15.

**LA INCIERTUDIN DE UN TORTURADOR DISCRETO**, Claudio Bazzolo. Con Alicia Palmieri y Susana Beharovich. Sábado: 21 hs. Ent. \$ 15.

**RIBETES INSOSPECHADOS**, de Belén Wodrich. Con Paula Montero y Juan Delgado. Dr.: Néstor Sconosciuto. Sábado: 21 hs. Ent. \$ 7.

**MARTA Y MARTA**, Sobre cuentos de Inés F. Moreno. Con "Susana Benítez" y "Alicia Palmieri". Dr.: Elvira Onetto. Domingo: 20 hs. Ent. \$ 10 (Incluye cena y vino).

**EL FARABUTE**  
(Teatro-Bar). Humboldt 1509. Tel.: 4859-3000. Domingo: 20.30 hs. Ent. \$ 6.

**LELEBR**, Omar Calabrese y elenco. Idea y dir.: André Pachane. Premio JACE. Premio especializado de Cine y Teatro. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent. \$ 15.

**HUESTO CARACU**, Con Gustavo Morje, Diego Reinhold, Marcelo Abamonte, Florencia Aragón y elenco. Sábado y domingo: 15 y 17.30 hs. P. desde: \$ 7.

**MUSEO DE LOS NIÑOS**  
Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto). Tel.: 4861-3255. Talleres, teatro, cine, poesía. Pato de comidas. Lunes a domingo: 13 a 20 hs.

**ZOO DE BUENOS AIRES**  
Av. Las Heras y Av. Sarmiento. Tel.: 4806-7411. Divertido por naturalistas. Ahora también. Monstruos Marinos. Comida de granja, de reptiles, de fauna y fotografía animal. Festejo de cumpleaños. Muertes a las 10 y 17.30 hs., sábado y domingo: 10 y 15.30 hs. Pasapote: \$ 5.90 (menores de 12 años: gratis).

**CONFESSIONES DEL PENE**, de José Montero. Con "Marcelo Mazzarelli", Daniel Magliola y "Diego Oliveri". Dr.: Luis Rosari. Viernes y sábado: 23.45 hs.

**MUSEO EDUARDO SIVORI**  
Av. Infanta Isabel 555. Tel.: 4374-9



## CONTRATAPA

### HOY

#### Tiempo pronosticado

Parcialmente nublado. Fresco. Vientos del Sur al Sudeste. Mínima: 8°. Máxima: 14°.

#### 13.00

◆ Inscripción a los seminarios-taller *Violencia familiar, maltrato infantil y abuso sexual infantil*. ¿Cómo se generó el Género? Mitos fundantes del hombre y la mujer en la cultura occidental. Informes al 155802-7831.

◆ Inscripción gratuita para asistir a la clase magistral del director y maestro de actores John Strassberg. Informes en Extensión Cultural del Teatro Cervantes, Av. Córdoba 1155, piso 5 (Tel. 4815-8883/6).

#### 17.30

\* Muestra de pinturas y grabados *Remolinos, niñas e infinitos* de Valeria Di Tommaso. En la Sala Madres de Plaza de Mayo del C.C. San Martín, Sarmiento 1551.

◆ Inscripción al seminario sobre *Ciudadanía y trabajo: Desafíos para la educación*, que dictarán Eduardo Corbo Zabatel, Raúl García Delgado y Graciela Frigenio. Informes en la Facultad de Filosofía y Letras, Puán 470, piso 2, oficinas 219 y 244.

◆ Proyección del film *Flecha roja* de Delmer Daves. En la Asociación de Cronistas Cinematográficos, Maipú 621, PB.

◆ Inscripción al taller de construcción y armado de juguetes que dictarán Mariana Schapiro y Diego Castrilli. Informes al 4551-0596.

#### 19.00

◆ Presentación del libro *Observatorio Siglo XXI*. Con la participación de Jorge Wagensberg y Osvaldo Guariglia. En el C.C. España, Florida 943.

◆ Muestra fotográfica *Transición Elemental* de Christian Ostrosky. En la Sala Enrique Muñio del C.C. San Martín, Sarmiento 1551.

◆ Proyección del film *Shoah* de Claude Lanzmann. En el C.C. Rojas, Av. Corrientes 2038.

#### 20.00

◆ Presentación de la obra teatral *Ejercicios para actores*, de Griselda Gambaro. Con Hebe Vardino y Susaba Zoppi. Dirección de Leandra Rodríguez. En La Carbonera, Balcarce 998.

Por Rodrigo Fresán  
Desde Barcelona

**UNO** El otro día en Buenos Aires, en una perfecta y dorada mañana de otoño de esas que sólo se consiguen por ahí, mientras masticaba uno de esos tostados —que también sólo se consiguen por ahí—, planeando sobre los titulares de un diario sin posarme en ninguno, de golpe, la miga y el jamón y el queso se me atragantaron a medio camino entre la garganta y lo que hay más abajo. Leí: “*Dictan normas para reutilizar prótesis en Chubut: Extraerán marcapasos de cadáveres*”. Tragué con la ayuda de un poco de agua y seguí leyendo: “*crisis de la salud pública*”, “ordenó a los directores de los hospitales extraer marcapasos y prótesis traumatológicas de los pacientes muertos para que puedan ser recuperados y utilizados en otros pacientes”, “no se necesitará autorización de los familiares para la extracción”. Claro, a uno le gustaron siempre las películas de terror y lo primero que piensa —uno es un poco tontito o, tal vez, en el consuelo de lo hipotéticamente ficticio se halla el todavía tibio consuelo para el rigor mortis de esta terrible no-ficción—, no puede evitar pensar lo que harían con todo esto Rod Serling o Stephen King o David Cronenberg. Después, horror, piensa en la ceremonia en sí, en ese momento terrible, en la manipulación de aquello que no descansa en paz, y cierra el diario como se cierra una puerta, y sigue masticando su tostado con vistas a ese cementerio donde yace el cuerpo maldito de ya saben quién y donde, seguro, apenas se esconde un rico yacimiento de marcapasos a la espera de que alguien lo descubra y lo reclame.

**DOS** Mucho se ha escrito y reflexionado sobre la perturbadora relación entre los argentinos y la muerte. Ya se sabe: Lavalle, Rosas, Evita, Junior y treinta mil cuerpos más flotando como flotan los espectros sobre la mesa de tres patas de nuestro inconsciente colectivo a la espera de los proverbiales tres



golpes después de tanto golpe. Todos somos mediums y lejos —muy lejos— estamos del festivo disfrute de los mexicanos o de la templanza zen y bushido de los japoneses. Los argentinos marcamos el paso de nuestras vidas con una perpetua invocación a la muerte. “¡Quiero morirme!” es una de esas expresiones tan raras como frecuentes que puede utilizarse tanto para la manifestación del éxtasis como de la agonía. Da igual. Sus ojos se cerraron, el mundo sigue andando, y en los últimos tiempos, el síntoma y el vínculo se han intensificado hasta hacer de la Argentina una suerter de país fantasma que no deja de lanzar un grito sagrado y agitar rotas cadenas por los pasillos de una

mansión en ruinas. “La desaparición de la Argentina” que predicaban los voceros internacionales va dando lugar a una Argentina Aparecida. El problema —como ocurre en *El sexto sentido* y *Los otros*— es que cada vez está menos claro en nuestra película dónde terminan los vivos y empiezan los muertos.

**TRES** Así, el Concepto Ultratumba —la región sin mapa de un Más Allá— se va superponiendo sobre este Más Acá con la liviana pesadez de una mortaja. Cortesía de Cavallo —si se lo piensa un poco muy parecido a ese espiritista de paco-tilla llamado Criswell que solía acompañar los patéticos delirios de Ed Wood—, el 2002 abrió nuevas

posibilidades al asunto con la materialización ectoplasmática del corralito como gran fantasma económico y el cajero automático como artefacto espiritista desde donde preguntarnos a nuestros ahorros si están bien, si son felices, si van a volver algún día. El gobierno de Duhalde —que ya ni siquiera se atreve a invocar la presencia de antepasados tutelares y jefas espirituales de la nación— se nos presenta como aquel señor Valdemar de Poe & Corman & Price: suspendido entre la vida y la muerte, hipnotizado ante el desconcierto de su propia ineptitud e impotencia. Menem y De la Rúa funcionan como dickensianos espectros de Navidades pasadas. Y la vida continúa. Y la muerte sigue. Y caminan cada vez más juntas.

**CUATRO** El otro día en Buenos Aires, en una perfecta y dorada mañana de otoño de esas que sólo se consiguen por ahí —después del tostado y de los marcapasos— me encontré con un amigo al que hacía años que no veía. No, no era un amigo. Era un conocido. Pero la verdad que no lo reconocí hasta que me dijo, con cierta resignada desesperación, “Soy yo” “Soy yo”. Estaba claro que no era la primera vez que no lo reconocía, que le venía sucediendo seguido. Su rostro había abandonado toda intención de individualidad y se fundía con tantos otros rostros de desconocidos con los que me había cruzado en las calles de Buenos Aires y que acababan volviéndose familiares a partir de tantas señas comunes: los rasgos como retorcidos por una mano gigante, como en uno de esos cuadros de Francis Bacon, como en un film de zombies.

“¿Cómo estás?”, le pregunté a mi desconocido.

“Estoy muerto”, me respondió con una sonrisa amarilla.

Parecía sincero. Así que le creí y hablamos un rato sobre cosas sin importancia y después seguí caminando por las calles de un país que ahora —como tantos pueblos extinguidos de la Antigüedad— busca en los muertos la solución a los problemas de los vivos.

Argentina por Excelencia.